2年目

◎タケル　4年3組
◎ユキコ　2年1組

サブタイトル　備考

4月

SOREMACHI
- 『ジャイアントスイング』
- 『歩く鳥』
- 『出張メイドサービス』
- 『たまこやき』（2巻のおまけ）
- 『蘇る脳細胞』
- 『流血のプロセス』

TIMELINE
- 『パジャマの天使』（歩鳥 退院）
- 歩鳥、総先輩のアパートに初めて入る
- クッツンツンと呼ぶ

5月

SOREMACHI
- 『謎の円盤の回想』
- 『最後の謎（前半）』
- 『サインはB！』
- 『フリーマーケットで歩鳥とキス』
- 『最後の謎（後半）』

TIMELINE
- このへんでスニーカー紐調する

6月

SOREMACHI
- 『飛ぶ鳥』
- 『俺達は機械じゃねえ』（現在）

TIMELINE
- 『メイド探偵大活躍』
- ミステリ画報 7月号
- 6／16 九官鳥逃げる
- 6／20 総先輩 九官鳥を保護

7月

SOREMACHI
- 『穴』
- 『ジョゼフィーヌの夏』
- 『幽霊絵画』（夏バート）
- 『紺先輩は読だ！』
- 『嵐山家 火事になる』
- 『図書館の回し者』

TIMELINE
- 犬小屋焼ける
- 総先輩 ジョセと初対面

8月

SOREMACHI
- 『アネの日記』
- 『夕闇の町』
- 『謎現る大捜査網』
- 『謎解小説』
- 『総先輩の静かな怒り』
- 『海の家 号泣事件』
- 『まぼろしの少年』
- 『KAPPA QUEST』
- 『フタバ・デッドエンド』

TIMELINE
- 『嵐山財宝調査隊』
- 亀井堂 アフリカへ

9月

SOREMACHI
- 『バンドラの箱』
- 『幽霊絵画』（秋バート）
- 『秋まつり（9／22）』
- 『大風の夜に』
- 『飼獣は霧の中』
- 『ミラクルスーパーラッキー指輪』

TIMELINE
- 鬼面ライガー コハダ放送開始
- 庭の物干し折れる
- 総先輩 指輪なくす

10月

SOREMACHI
- 『迷路楽団』（前半）（10／1）
- 『ばいのうシンそは』
- 『大人買い計画』
- 『ワン・オア・エイト・アゲイン』
- 『巣』（前編部）
- 『学校迷宮案内』
- 『ツッコミじいさん』
- 『巣』（本番部）
- 『迷路楽団』（後半）

TIMELINE
- 学園祭 プログラム発行
- バンド練習期間
- 学園祭（10／30）

11月

SOREMACHI
- 『コンタクト』
- 『激突！妖精VS死神』
- 『Detective girls』
- 『不良少年不良少女群像劇』
- 『時は待ってくれない』
- 『実に微妙なカード』

TIMELINE
- 犬のポスター

12月

SOREMACHI
- 『ガッカリなカード』
- 『タイムカプセル』
- 『現代版またたのひも』
- 『Detective girls 2』
- 『廃村』
- 『テリトリー』

TIMELINE
- 『呪のルーレット』
- 犬の足跡見つかる

1月

SOREMACHI
- 『まぬけな正月の過ごし方』
- 『燃えよ歩鳥』
- 『A・KO・GA・RE ロンギング』
- 『下町雪訪い小話』
- 『歩鳥の戦争』
- 『逢えない二人』
- 『血のバレンタインデー』

TIMELINE
- 年明けからラーメン虎断値上げ

2月

SOREMACHI
- 『ナイトストーカー』
- 『さっくばらん』
- 『謎の円盤』
- 『それ町サスペンス劇場Ⅱ』

TIMELINE
- 歩鳥 髪が短く
- スキー旅行

3月

SOREMACHI
- 『歩鳥はコタツで推理する』
- 『赤』
- 『立つ鳥』（冒頭パート）
- 『答砲修氣』
- 『辰野俊子のお友達』
- 『立つ鳥』（春休みパート）
- 『時限爆弾』
- 『謎の円盤』

TIMELINE
- 凛ちんVS辰野
- 総先輩 第2志望合格
- 歩鳥 凛ちんを認識
- 河井荘 引き払う
- 総先輩 卒業式（3月半ば）
- 同窓会

3年目

◎タケル　5年3組
◎ユキコ　3年1組

サブタイトル　備考

4月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『闇の中の消失』
- 『歩鳥初体験』
- 『お姉さんといっしょ』
- 『笑ってごらん』(コタツ片付け)
- 『大怪獣尾谷校に現わる』

■福沢顔にケガ
■ユキコ勧誘を始める

5月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『歩鳥ファーストキス』
- 『未来の夢』
- 『修学旅行』
- 『うそつきリッちゃんの亡霊』

■修学旅行(以降 木彫りの熊)
■コンビニGWフェア

6月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『エピローグ』
- 『ユキコの剣』
- 『呪いのビデオ』
- 『Detective girls final』
- 『大事件』

■ナメ子と対決 男女の関係はどうにもならない
■紺先輩イギリスへ旅行 6／5から一週間くらい

7月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『虚』
- 『紺先輩スペシャル』(冒頭)
- 『紺先輩スペシャル』
- 『至福の店フォーエバー』

■7月一杯でタッツンがバイトを辞め、メイド喫茶終わる
■涼ちんの家・兄登場

8月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『歩鳥撃沈』
- 『悪』
- 『蒼秋 夜空に散る』
- 『牡丹灯籠』

■歩鳥 目覚まし時計 買い換える
(ハイウッドTシャツ終わり)

9月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『嵐と共に去りぬ』
- 『夢幻小説』(夢？パート)
- 『嵐山家 家事担う』
- 『張り込み』
- 『少女A』(最終話)

■台風XX号(9／8)
■学園祭用シナリオ執筆開閉

10月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『続・夢現小説』

■学園祭(『少女A』上演)
■この時点で亀井堂と涼ちんは面識がない 名前は知ってる

11月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『ドッペルゲンガー』
- 『さよなら難題』

12月

SOREMACHI　TIMELINE

- 『夢幻小説』(冒頭とラスト)

1月

SOREMACHI　TIMELINE

2月

SOREMACHI　TIMELINE

3月

SOREMACHI　TIMELINE

■歩鳥 卒業式

1年目

◎タケル　3年2組
◎ユキコ　1年1組

4月

SOREMACHI

- （松田巡査玉川交番に配属）
- （回想　松田と顔合わせ）
- ●『嵐山ジョセフィーヌ様』
- ●『消された事件』
- ●『ナイトウォーカー』

TIMELINE

- ■歩鳥入学式 4/8
- ■婆ちゃん腰をやられる
- ■初メイド服
- ■お花見

5月

SOREMACHI

- ●『卒業式』
- ●『至福の店ビフォア』
- ●『至福の店アフター』
- ●『歩鳥と謎の王国』
- ●『セクハラ裁判』
- ●『闇に棲む声』（解決編）

TIMELINE

- ■事件編は4月以前

6月

SOREMACHI

- ●『目』

TIMELINE

- ●『ロック』

7月

SOREMACHI

- ●『愛の逃避行』
- ●『嵐山忍法帳』
- ●『辰野トシテは砕けない』
- ●『宇宙冒険ロマン』
- ●『ホワイトデビル』

TIMELINE

8月

SOREMACHI

- ●『飛行少年飛行少女群像劇』
- ●『二少女漂流記』（8／8）

TIMELINE

- ■荒井クリーニング デザインエプロン作る

9月

SOREMACHI

- ●『看板娘が大人気』

TIMELINE

- ■タツツンと呼び始める
- ■「鬼面ライガーしぐれ」放映開始

10月

SOREMACHI

- ●『モテない紳士』

TIMELINE

- ●『犬事件』
- ■学園祭

11月

SOREMACHI

TIMELINE

- ●『ワン・オア・エイト』
- ■辰野「鳥山さん」から徐々に「あんた」「歩鳥」と呼ぶようになる

12月

SOREMACHI

- ●『恋の方程式』
- ●『まもれ　サンタの夢』
- ●『カマボコボヨンボヨン』
- ●『まぬけな大晦日の過ごし方』

TIMELINE

1月

SOREMACHI

- ●『猫少年』（紺先輩初登場）
- ●『俺達は機械じゃねぇ』（回想）

TIMELINE

2月

SOREMACHI

- ●『それ町サスペンス劇場』
- ●『ヒーローショー』
- 2／16　真田16歳誕生日
- ●『エビの恩返し』
- ●『それでも町は廻っている』

TIMELINE

- ■ゼリー島殺人事件 執筆&応募（約2週間）

3月

SOREMACHI

- （歩鳥　事故・入院）
- ■落選のお知らせ

TIMELINE

サブタイトル

備考

年表

「それ町」劇作の際参考にしてきたタイムテーブルです。確実に正確とは言い切れませんが、各話のおおよその時期の目安にして下さい。

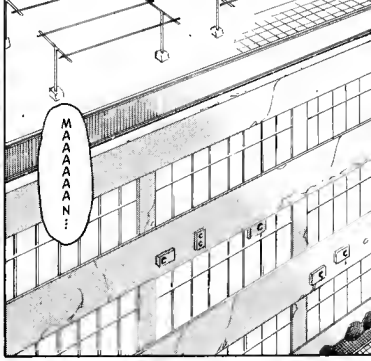
SOREMACHI MAP
OFFICIAL GUIDE BOOK
MASAKAZU ISHIGURO PRESENTS

CHAPTER 15

ANGEL IN PAJAMAS

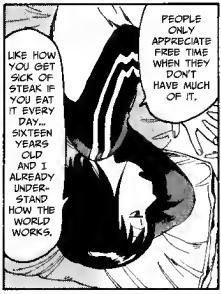


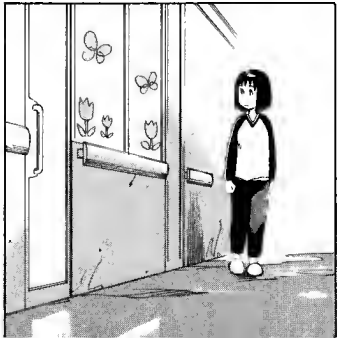

I'M SICK OF THIS HOSPI-TAL.
IT'S BEEN THREE DAYS ALREADY
PENGUIN


MAAAAAAN...


I'LL WRITE IT DOWN IN CASE I NEED TO USE IT AGAIN... "LIKE HOW YOU GET SICK IF YOU EAT STEAK EVERY DAY..."
I LIKED THAT META-PHOR!

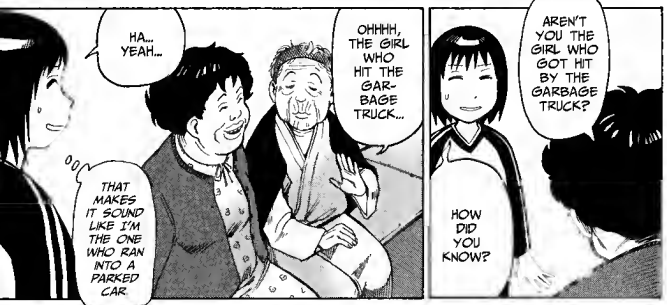

HUH!

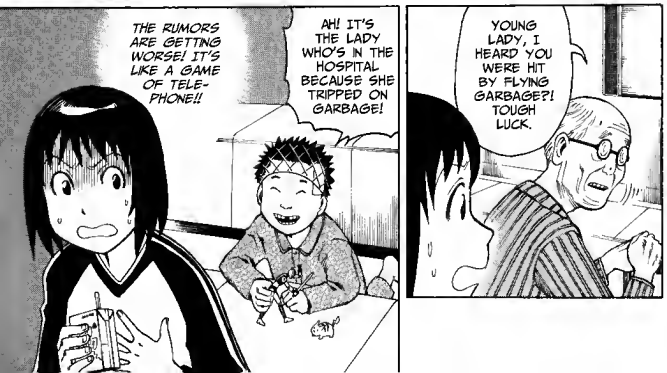

LIKE HOW YOU GET SICK OF STEAK IF YOU EAT IT EVERY DAY... SIXTEEN YEARS OLD AND I ALREADY UNDER-STAND HOW THE WORLD WORKS.
PEOPLE ONLY APPRECIATE FREE TIME WHEN THEY DON'T HAVE MUCH OF IT.




THIS MUST BE HOW IT FEELS TO BE OLD.
GUESS I'LL GO TO THE LOUNGE AND WATCH MORNING SOAPS.

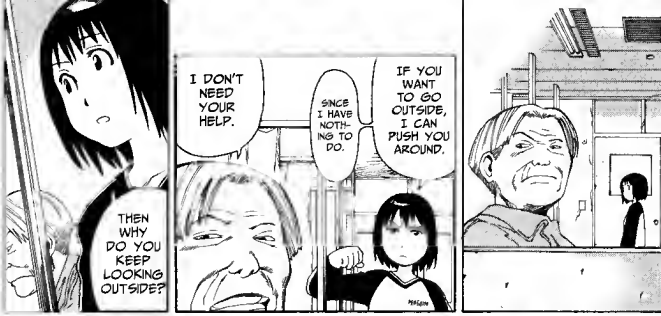

じるる
SLURP SLURP
PENGUIN
OH, HEY!
HMM?
CLUNK
デデ
BOX: CHESTNUT MILK


HA... YEAH...
OHHHH, THE GIRL WHO HIT THE GAR-BAGE TRUCK...
THAT MAKES IT SOUND LIKE I'M THE ONE WHO RAN INTO A PARKED CAR.
AREN'T YOU THE GIRL WHO GOT HIT BY THE GARBAGE TRUCK?
HOW DID YOU KNOW?


THE RUMORS ARE GETTING WORSE! IT'S LIKE A GAME OF TELE-PHONE!!
AH! IT'S THE LADY WHO'S IN THE HOSPITAL BECAUSE SHE TRIPPED ON GARBAGE!
YOUNG LADY, I HEARD YOU WERE HIT BY FLYING GARBAGE?! TOUGH LUCK.


WH-WHAT WAS THAT?!
HMPH... FOOLISH GIRL.
OH, IT'S TIME.
SQUEAK
キィコ
I AM NOT A FOOLISH GIRL!
THAT STORY ABOUT ME TRIPPING ON GARBAGE IS A LIE!!
YOU SHOULD JUST IGNORE HIM.
PENGUIN
WAIT UP, GRAMPS!
BECAUSE I'M STUPID.
EHEHEH. I TRIPPED ON GARBAGE AND ENDED UP IN THE HOSPITAL.
HUH...? IT'S A LIE?
...BUT THEN HIS LEGS WERE PARALYZED. THAT'S WHY HE'S SO GROUCHY.
THAT OLD MAN WAS ABOUT TO BEGIN ENJOYING HIS RETIREMENT...

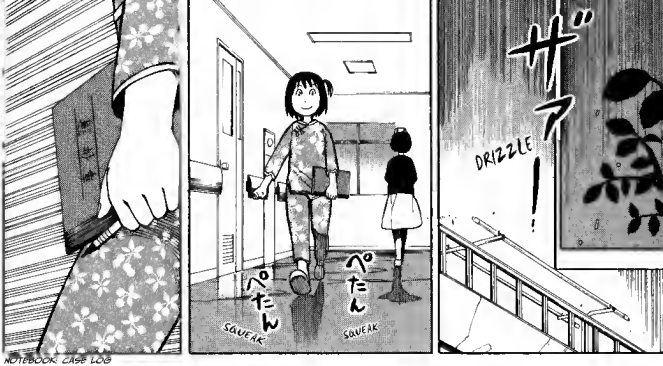

ARGH! FIVE CENTI-METERS SHORT?
CLICK
ガチャ
DON'T EXPECT ANY-THING IN RETURN FOR BEING NICE TO ME.
I'M JUST WAITING TO DIE.
THAT OLD MAN REALLY IS A GROUCH.
PENGUIN
GLARE

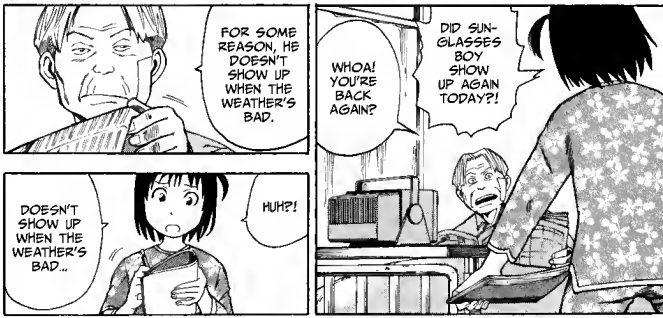

IF YOU WANT TO GO OUTSIDE, I CAN PUSH YOU AROUND.
SINCE I HAVE NOTHING TO DO.
I DON'T NEED YOUR HELP.
THEN WHY DO YOU KEEP LOOKING OUTSIDE?


THERE'S SOMEONE REALLY SUSPICIOUS IN THE COURTYARD!!
?!


A-A THIEF!
A MEDICINE THIEF!! (I BET)
GYAA!
YOU'RE WRONG! STOP MAKING A FUSS!!
ずい
TUG


SO.
HOW CAN YOU BE SURE THAT HE ISN'T A THIEF?
IF YOU'D DONE IT ON PURPOSE, I WOULD HAVE BEATEN YOU TO A PULP.
THAT WASN'T ON PUR-POSE.
...SOR-RY.
HE WOULDN'T BE ALONE IN THE COURT-YARD IF HE WAS.
IS HE BLIND, THEN?
HE'S WEARING THOSE PAJAMAS... HE'S OBVIOUSLY A PATIENT.
ODDLY ENOUGH, HE GOES TO THE SAME SPOT AT THE SAME TIME EVERY DAY AND SQUATS FOR 15 MINUTES BEFORE LEAVING.
WHA-AAAT —?!
THIS GUY'S SHARP ...!


NOTEBOOK CASE LOG
SQUEAK
SQUEAK
ペたん
ペたん
ザー!
DRIZZLE

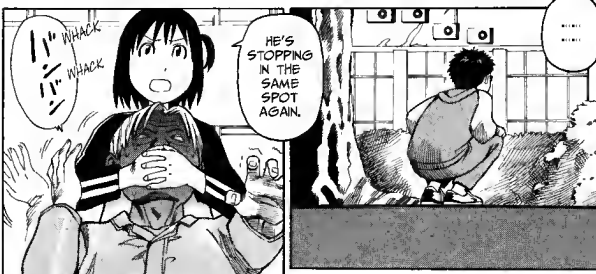

FOR SOME REASON, HE DOESN'T SHOW UP WHEN THE WEATHER'S BAD.
WHOA! YOU'RE BACK AGAIN?
DID SUNGLASSES BOY SHOW UP AGAIN TODAY?!
DOESN'T SHOW UP WHEN THE WEATHER'S BAD...
HUH?!


I'M ONLY IN THE HOSPITAL FOR TWO MORE DAYS..
WILL I BE ABLE TO UNCOVER HIS IDENTITY ...?
WHAT?! YOU'RE TRYING TO ROB ME OF ONE OF MY FEW SOURCES OF ENTERTAINMENT?!


IF YOU'RE THAT BORED, WHY DON'T YOU TRY, YOU KNOW...
UH—
DE-HABILI-TATE ...?
DE... DEBILI-TATE ??
REHA-BILITA-TION.
THAT!
THEN, ONCE YOU'RE OUT OF THE HOSPITAL, YOU CAN COME VISIT MY CAFE.
I'M NOT WASTING WHAT LITTLE TIME I HAVE LEFT ON REHA-BILITATION!
I'M GOING TO DIE WITHOUT EXPENDING ANOTHER OUNCE OF EFFORT.
THERE'S AN OLD MAID WHO MAKES GOOD COFFEE.
GOOD GRIEF.
I'LL START MY INVESTI-GATION TOMOR-ROW, ONCE THE RAIN STOPS.


IT'S ALMOST TIME. WILL HE COME TODAY?
WELL, THE WEATHER'S NICE.


SHH! PIPE DOWN!!
HERE HE COMES !!
MMFH!

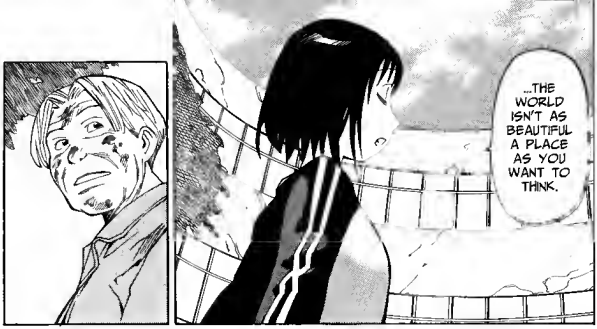

WHACK WHACK
HE'S STOPPING IN THE SAME SPOT AGAIN.


!
I SAID "SHH"!!
WHAT IF I HAD SUFFOCATED, BOZO?!
AW, MAN! HE NOTICED US!
AND HE'S RUNNING AWAY...
I'M COUNTING ON YOU, GRAMPS!!
ARE YOU TRYING TO SAY THAT'S MY FAULT?!
HUH? WHAT WAS THAT?! WHAT ARE YOU GOING TO MAKE ME DO?!


ROLL
I SEE HOW IT IS. DAMN IT ALL!
ROLL
DAH DAH DAH DAH DAH
OKAY! ACCELERATING TO FULL SPEED.
YOU CAN'T MEAN TO...
THUD
WOW, YOU'RE FAST!
BOY, WHY ARE YOU RUNNING AWAY?
GRAMPS —!!
CRASH
WE JUST WANT TO TALK!


NOW I UNDER-STAND WHY THERE ARE HANDICAP RAMPS.
THERE'S A DEATH MASK IN THE GROUND ...
DON'T SAY THAT! IT'S BAD LUCK!!
YOU OKAY?


THERE ARE SOME RARE MUSH-ROOMS GROWING WHERE HE WAS STANDING.
HE'S JUST A BOY WHO LOVES NATURE.
HEY, LOOK OVER HERE.


...THE WORLD ISN'T AS BEAUTIFUL A PLACE AS YOU WANT TO THINK.


STAND THERE AND LOOK UP AT THE ROOF.
YOU'LL REALIZE WHAT SUN-GLASSES BOY WAS REALLY AFTER.


THE ROOF ...?
AH!


WHAT A NAUGHTY VIEW!
HE WAS PEEKING UP THE SKIRT OF THE NURSE WHO HANGS OUT THE BLANKETS TO DRY ON SUNNY DAYS.
HE WORE SUN-GLASSES TO SOFTEN THE CONTRAST BETWEEN LIGHT AND SHADOW.
.....
YOUNG LADY, YOU'RE LEAVING THE HOSPITAL TOMOR-ROW?
ONCE I'M DIS-CHARGED ...
...MAY I DROP BY THAT CAFE OF YOURS...?
THE NURSES WERE THE ONES ON A SCHEDULE, NOT THE BOY.
YOU NEVER WOULD HAVE KNOWN THIS BY WATCHING THROUGH THE WINDOW OF YOUR ROOM.


OH, WHY WERE YOU IN THE HOSPITAL ANY-WAY?
YOU'RE MORE THAN WEL-COME.
PENGUIN


I TRIPPED ON GARBAGE AND FELL DOWN.


SLAM
I'LL BE WAITING.
I CAN TELL YOU THE DETAILS OVER A CUP OF COFFEE.
PENGUIN

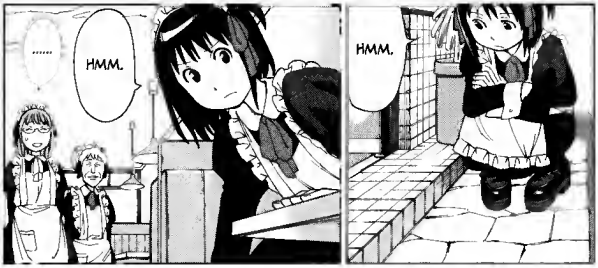






SIGN: MAID CAFE SEASIDE







CHAPTER 15 / END



CHAPTER 71 WALKING BIRD



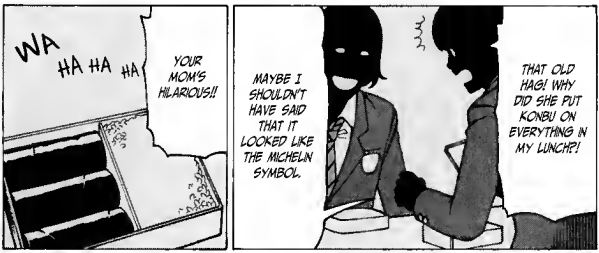


SHIRT: SOUTH THIRD MIDDLE

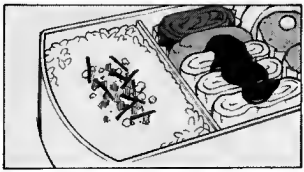



SHOVE
WHOA!
WHAT WAS THAT, ZANARI?
SHE HAS TO FALL FROM A HIGHER STEP, OR SHE WON'T GET HURT.


YOU PROMISED TO WORK IN JAPAN UNTIL I GRADUATED FROM HIGH SCHOOL!
I WORKED SO HARD TO GET INTO THIS SCHOOL...
WHY?!


WA HA HA HA
YOUR MOM'S HILARIOUS!!
MAYBE I SHOULDN'T HAVE SAID THAT IT LOOKED LIKE THE MICHELIN SYMBOL.
THAT OLD HAG! WHY DID SHE PUT KONBU ON EVERYTHING IN MY LUNCH?!








THAT GIRL ALWAYS EATS A SANDWICH ALL BY HERSELF.
SHOULD WE INVITE HER TO JOIN US?
SHOULD YOU INVITE ME TO JOIN YOU?!
MIND YOUR OWN BUSINESS.
BAHHHH HUMBUG.
WILL MOMMY BE DISAPPOINTED IF I STOP GOING TO SCHOOL?
YEAH, PROB-ABLY...
?



KEYCHAIN: ROOF








SO, WHAT'S UP?
Re: Meet
Meet up by the statian at noon ond dress warmly.
– Hotori –


東京急行
丸子駅
UKO STATION
TOKYO EXPRESS MARUKO STATION
SORRY TO MAKE YOU WAIT.
蓮面台行のりば
PLATFORM TO HASUMODAI


OH, I WAS JUST WONDER-ING IF YOU'D HIT YOUR HEAD...
I SHOULD HAVE BEEN MORE CLEAR...
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!


LET'S GO ICE SKATING! I'LL PAY FOR YOU.


...IS SOME-THING WRONG WITH YOUR HEAD?

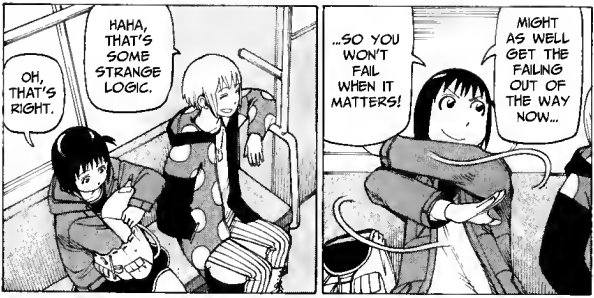

HEHEHEH... YOU CAME TO SEE ME AFTER I WAS HIT BY THE CAR.
SO YOU'RE RETURNING THE FAVOR BY TAKING ME ICE SKATING?

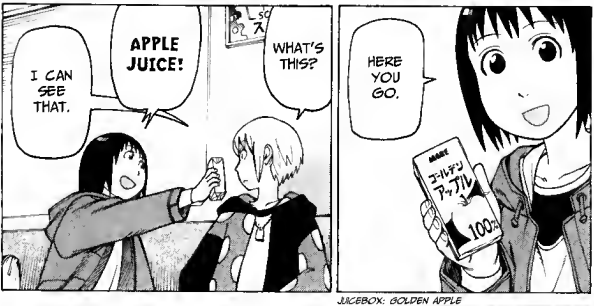

SCOPIO
スコピオ
I'VE NEVER ICE SKATED BEFORE, SO I DON'T KNOW IF IT'S FUN.
I'LL TEACH YOU.


I WANTED TO DO SOMETHING FUN.

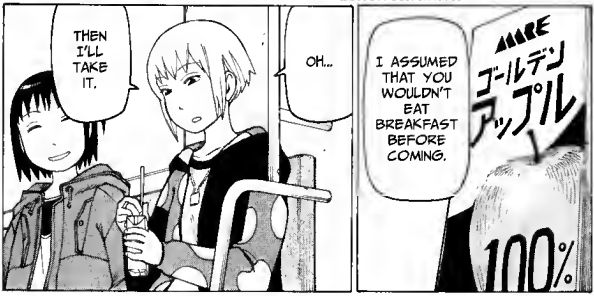

ISN'T IT A BAD IDEA TO INVITE SOMEONE PREPARING FOR EXAMS TO AN ACTIVITY THAT INVOLVES FAILURE?
DON'T YOU STILL HAVE SOME TIME LEFT?


BESIDES, YOU'LL BE PREPARING FOR COLLEGE ENTRANCE EXAMS THIS YEAR.

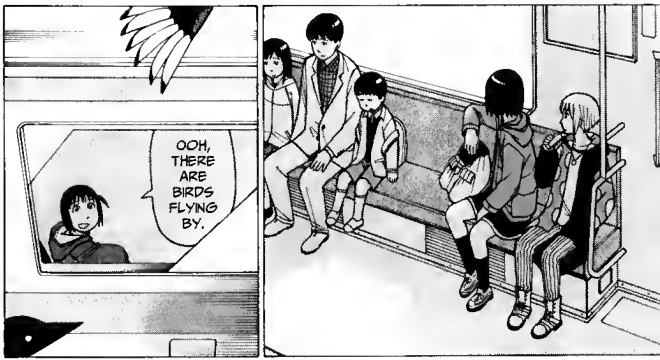

HAHA, THAT'S SOME STRANGE LOGIC.
OH, THAT'S RIGHT.
...SO YOU WON'T FAIL WHEN IT MATTERS!
MIGHT AS WELL GET THE FAILING OUT OF THE WAY NOW...



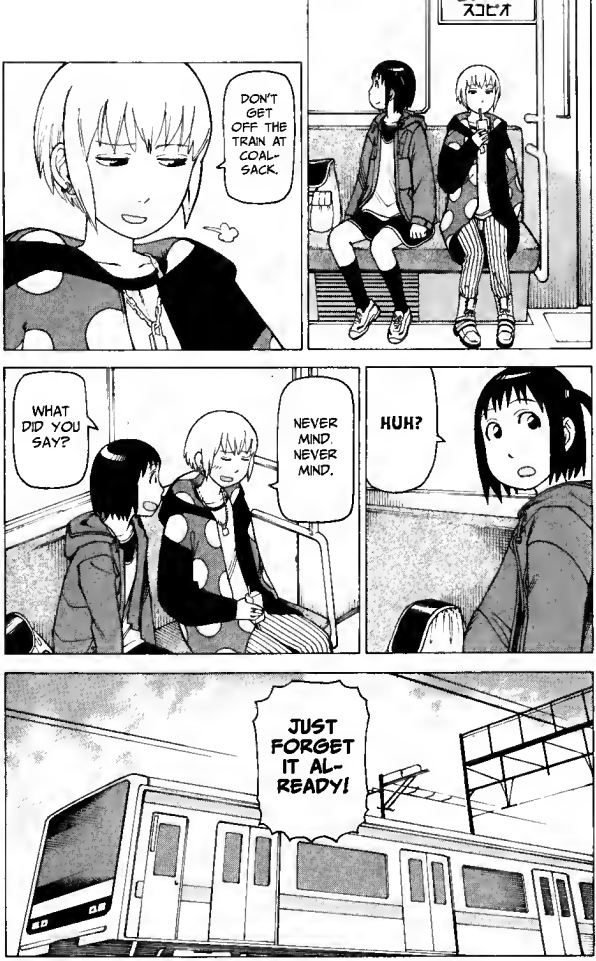
JUICEBOX: GOLDEN APPLE



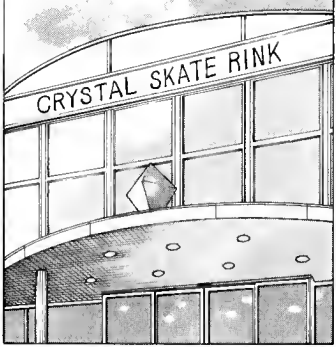



OOH, THERE ARE BIRDS FLYING BY.


PLUS, I MADE A FULL RECOVERY.
IT'LL BE FINE. I'M GOOD AT ICE SKATING.
YOU KNOW... IT COULD BE BAD IF YOU FALL AND HIT YOUR HEAD ON THE ICE AFTER YOU JUST GOT OUT OF THE HOSPITAL.

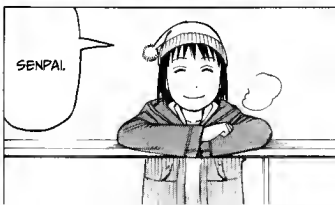

スコピオ
DON'T GET OFF THE TRAIN AT COAL-SACK.
HUH?
NEVER MIND. NEVER MIND.
WHAT DID YOU SAY?
JUST FORGET IT AL-READY!


ゴ
SHUUNK

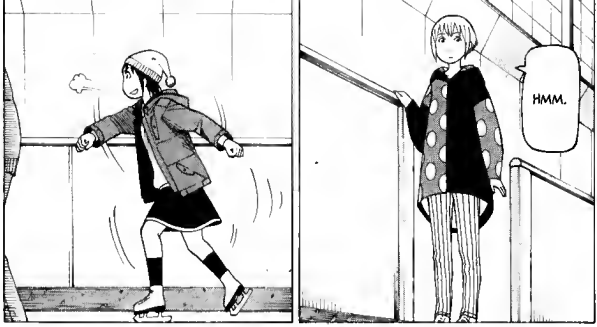

CRYSTAL SKATE RINK

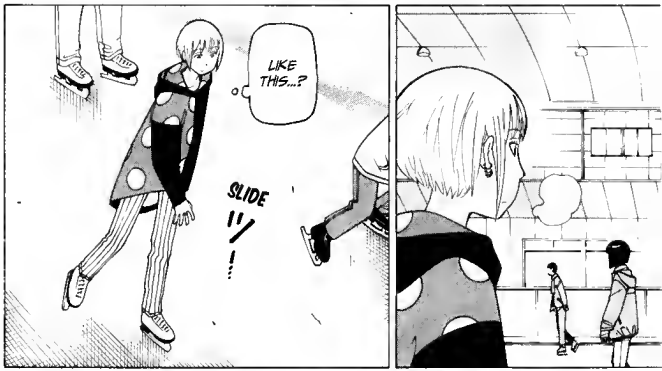

JUST FOLLOW MY LEAD.

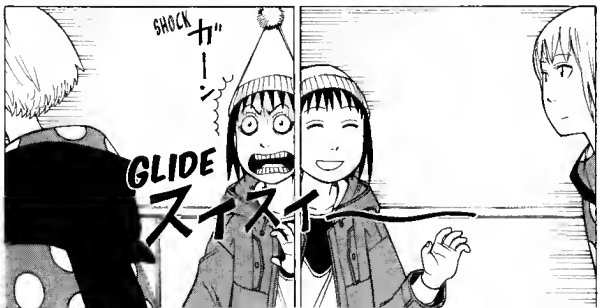

OH, I THOUGHT THEY JUST TIED A KNIFE TO THE BOTTOM OF YOUR SHOE...
...BUT IT ACTUALLY FEELS LIKE PART OF MY FOOT.


SENPAI.


WOO!
WAH!
カス FLAP
カス FLAP
HUFF ...
HUFF ...
HO!
HO!
HO!
カス FLAP
カス FLAP
カス FLAP
WHAT WAS THERE TO GET?!
THAT DIDN'T LOOK FUN AT ALL!
DID YOU GET THAT?
WHY WAS SHE SO CONFIDENT...?
ONE TIME!!
HOW MANY TIMES HAVE YOU GONE ICE SKATING?


HMM.


LIKE THIS...?
SLIDE
ツ！


SHOCK
ガーン
GLIDE
スイスイ


WHUMP
つるでん
YOU'VE ONLY BEEN HERE FOR TEN MINUTES !!
DON'T LEAVE THE VETERAN BEHIND!
HEY!
WAIT!
I HAVE A FEELING THAT THIS IS SIMILAR TO STANDING ON A SWING.
YOU MOVE AROUND TOO MUCH.
YOU KNOW...
THEN USE YOUR ARMS TO...
TAKE TURNS SWINGING YOUR FEET AND SHIFT YOUR WEIGHT ACCORD-INGLY.
YOU DON'T HAVE TO TRY TO WALK.


SENPAI, CAN WE SKATE HOLDING HANDS?
THAT MIGHT HELP ME UNDER-STAND.


WELL, IT'S MY FIRST TIME, SO I'M NOT ENTIRELY SURE...
YOU SHOULD DO WHAT MAKES SENSE TO YOU. SORRY.




SURE.


YOU'RE THE ONE WHOSE NAME MEANS "WALKING BIRD."

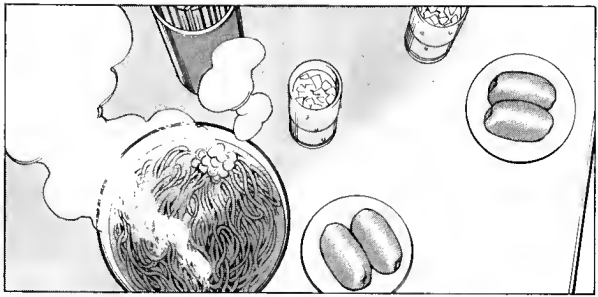

SO THIS IS HOW IT FEELS TO BE BORN WITH GREAT REFLEXES...
MAYBE YOU WERE A PENGUIN IN YOUR PAST LIFE.



AWNING: SOBA PEACOCK







SIGN: DUCK PUMPKIN SOBA ¥400, EGGPLANT SOBA ¥400

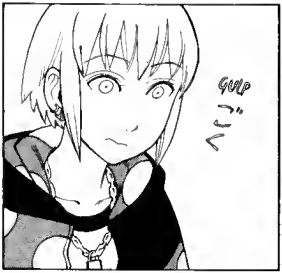


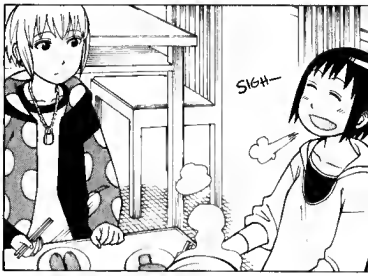


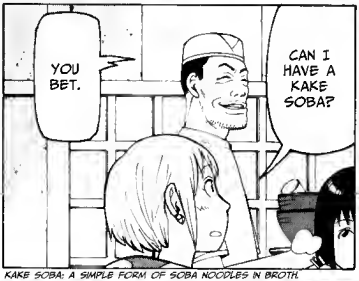





SLURP
ズ〜
HA-
FWOO
MUNCH
ほふ
ほふ…
MUNCH
CHOMP
かぶ
MUNCH
もぐっ
MUNCH
もぐっ
もぐっ
MUNCH
SIP
じゅ
じゅ
SIP
SIP
じゅ
GULP
ぐびっ



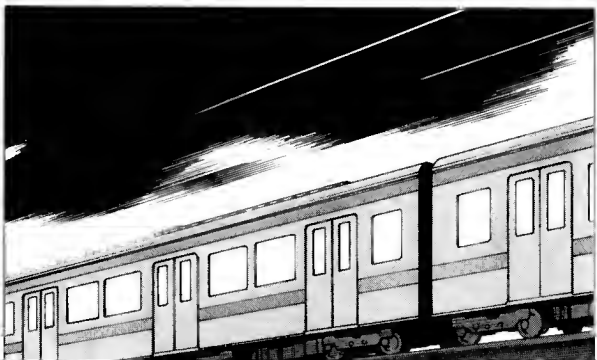




KAKE SOBA: A SIMPLE FORM OF SOBA NOODLES IN BROTH.

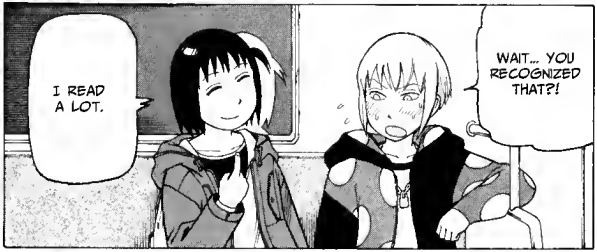


POSTER: ASAHI SUPER DRY



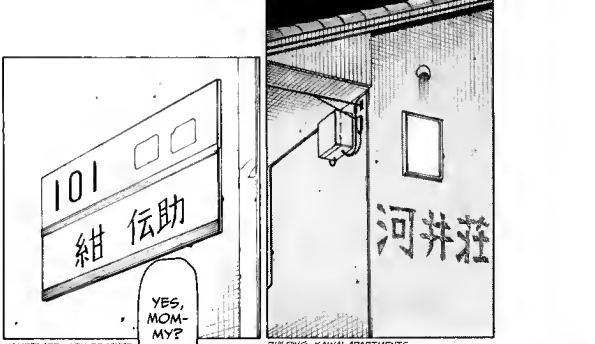

WHEW, THAT WAS FUN!
CLATTER
ゴトン
CLATTER
ゴトン
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE EATEN SO MUCH.
—DID YOU ENJOY IT?
GO AHEAD. I'LL WAKE YOU UP WHEN WE GET THERE.
...FALL ASLEEP ...
YEAH, I'M SO FULL THAT I'M GONNA...





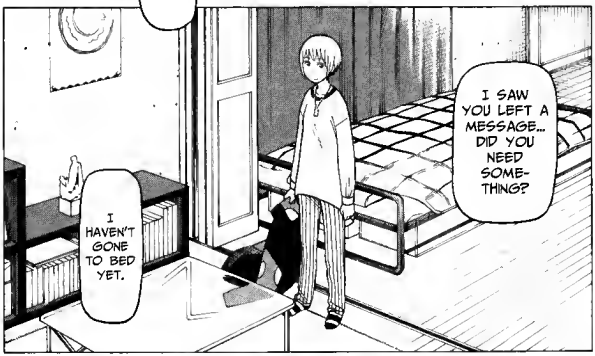


MIYAZAWA KENJI: AUTHOR OF SEVERAL CHILDREN'S STORIES, INCLUDING NIGHT ON THE GALACTIC RAILROAD. THE SOUTHERN CROSS CONSTELLATION AND COALSACK NEBULA ARE REFERENCED AS STOPS ON THE RAILROAD.



NAMEPLATE: KON DENSUKE

BUILDING: KAWAI APARTMENTS



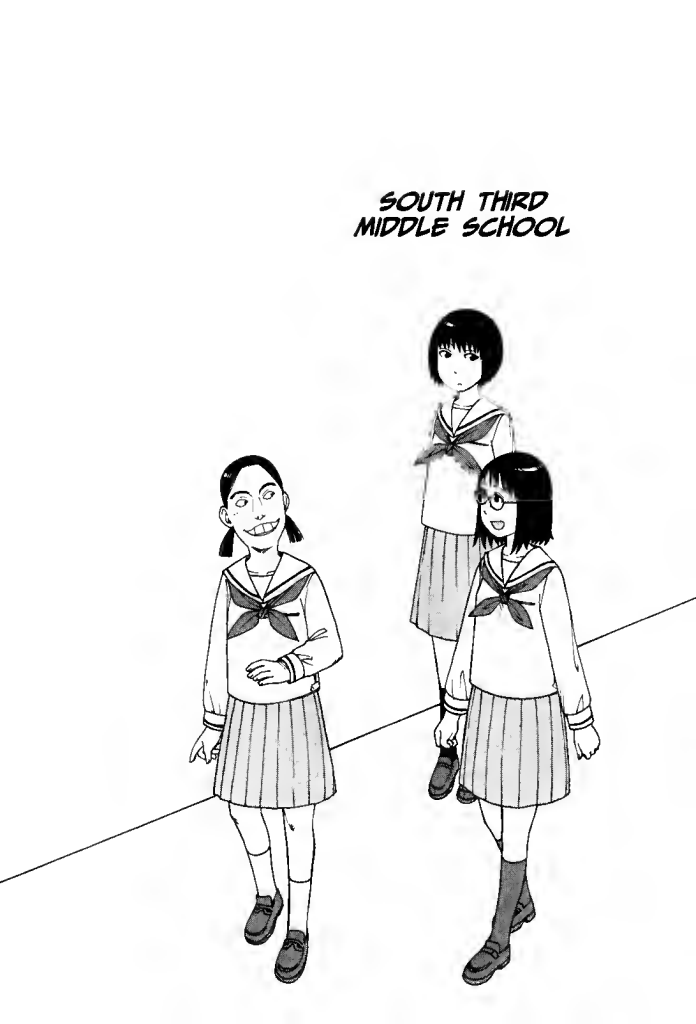






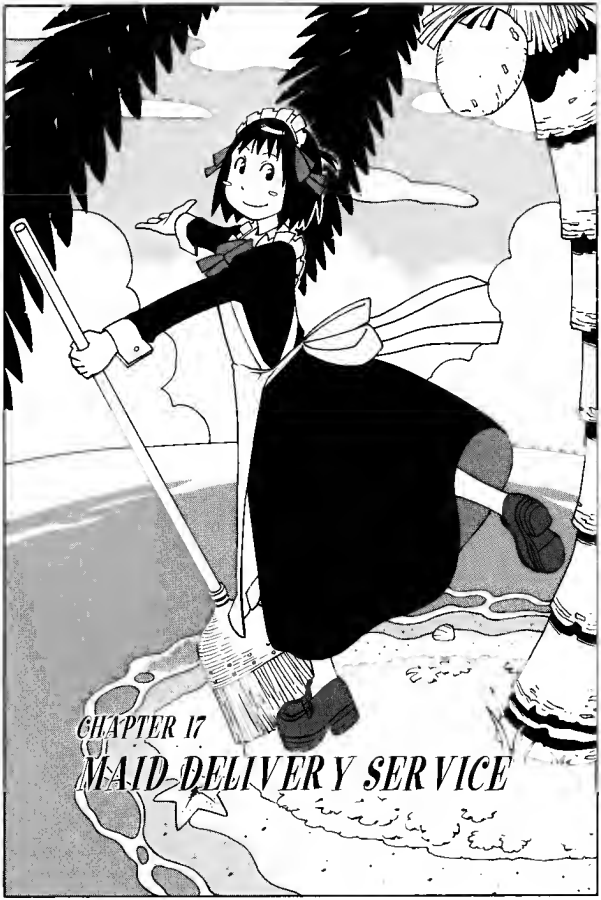


CHAPTER 71 / END


SOUTH THIRD
MIDDLE SCHOOL

HONZAKA MIDDLE SCHOOL



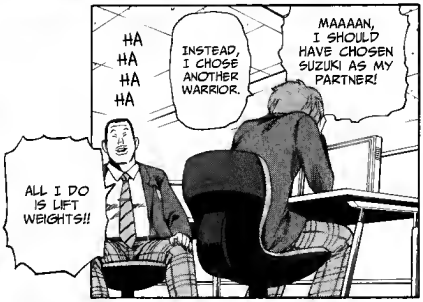

CHAPTER 17
MAID-DELIVERY SERVICE


YOUR ASSIGNMENT IS TO CREATE A WEBSITE THAT IS READY TO BE UPLOADED.
WEBSITE CREATION
, PERSONAL SITE, FICTIONAL COMPANY SITE
, INTRODUCE SOMETHING YOU LIKE
, LOCAL, SCHOOL, ETC.

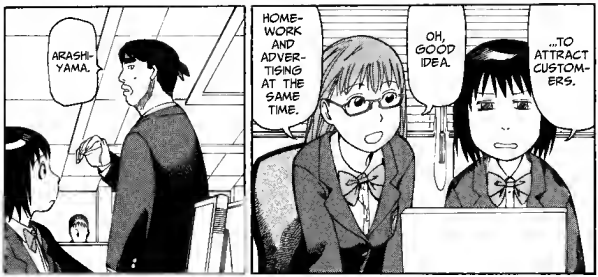

I'LL DO THE HTML SCRIPTING, SO FIND ME MATERIALS TO USE.
SORRY, SUZUKI.


COULD YOU GIVE ME A HAND HERE?!
SHUT UP.
HEY!! IS UPLOADING LIKE UPROADING?
WHACK

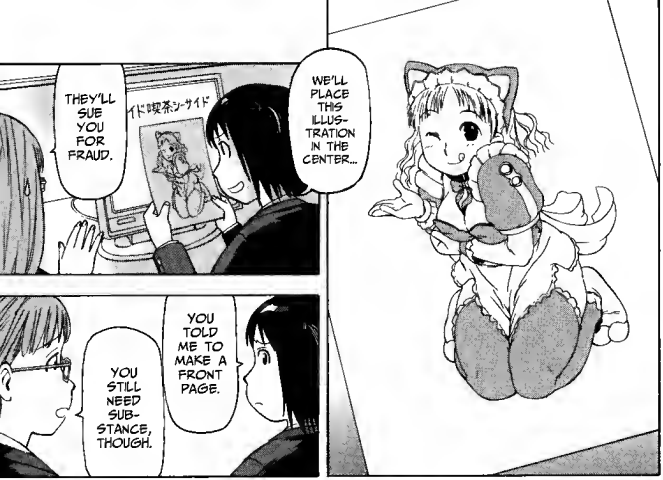

UUUGH!
GRRR...

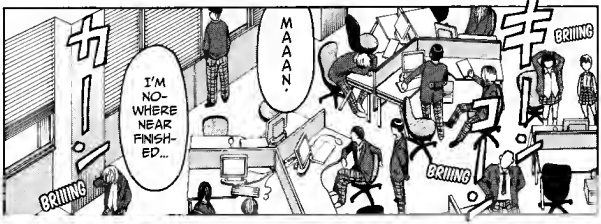

MAAAAN, I SHOULD HAVE CHOSEN SUZUKI AS MY PARTNER!
INSTEAD, I CHOSE ANOTHER WARRIOR.
HA HA HA HA
ALL I DO IS LIFT WEIGHTS!!

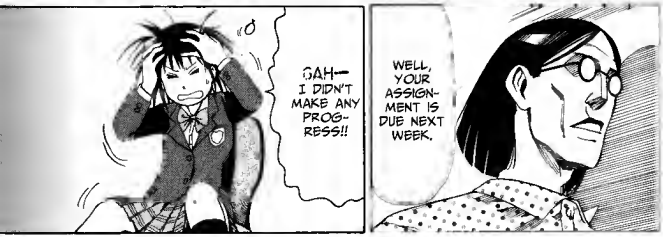

SCREEN: MAID CAFE SEASIDE
メイド喫茶シーサイド
WE CAN USE THIS HOME-PAGE...
I FINALLY FINISHED THE TITLE.
JUST MAKE A FRONT PAGE.
YOU DON'T HAVE TO TRY SO HARD.


ARASHI-YAMA.
HOME-WORK AND ADVER-TISING AT THE SAME TIME.
OH, GOOD IDEA.
...TO ATTRACT CUSTOM-ERS.


OH! MAR-VEL-OUS!!
AS PROMISED, HERE'S PICTURES OF TA-TSUN IN HER MAID OUTFIT
WOW— THAAANKS! IT'S PERFECT—
?
HERE'S THE ILLUS-TRATION YOU ASKED FOR.

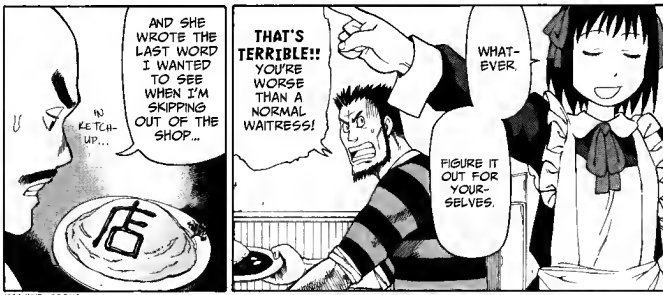

WE'LL PLACE THIS ILLUSTRATION IN THE CENTER...
イド喫茶ンーサイド
THEY'LL SUE YOU FOR FRAUD.
YOU TOLD ME TO MAKE A FRONT PAGE.
YOU STILL NEED SUBSTANCE, THOUGH.


MAAAN.
I'M NOWHERE NEAR FINISHED...
BRIIING
BRIIING
BRIIING


WELL, YOUR ASSIGNMENT IS DUE NEXT WEEK.
GAH— I DIDN'T MAKE ANY PROGRESS!!



SIGNS: LUNCHTIME COFFEE W150 / MAID CAFE SEASIDE


AND SHE WROTE THE LAST WORD I WANTED TO SEE WHEN I'M SKIPPING OUT OF THE SHOP...
NO KETCH-UP...
THAT'S TERRIBLE!! YOU'RE WORSE THAN A NORMAL WAITRESS!
WHAT-EVER.
FIGURE IT OUT FOR YOUR-SELVES.

KETCHUP: STORE

APRON: ARAI DRY CLEANING


DON'T MAKE THE MAID MAD!!
IDIOT! DAMN YOU, KOBU-HEI!
OKAY, YOU ALL GET TO SHARE THE BLAME BY ORDERING ANOTHER SALAD AND COFFEE.
SHE'S TURNING INTO THE GRANNY.
WHISPER
ぼそっ
ぴく


HEY, TA-TSUN-TSUN.
MY NICK-NAME'S EVOLVING... AND NOT IN A GOOD WAY.
DO YOU HAVE A COMPUTER AT YOUR HOUSE?
I DO. MY LITTLE BROTHER MOSTLY PLAYS GAMES ON IT.
WEBSITE: MAID CAFE SEASIDE
メイド喫茶シーサイド
KON-SENPAI WAS SICK TODAY, SO I WAS GOING TO GO VISIT HER...
NO WAY! STUPID PEOPLE NEVER CATCH COLDS... SHE HAS THE WORST TIMING...
WHEN WE GET OFF FROM WORK, LET'S CONTINUE OUR HOME-WORK ASSIGNMENT.
SPEAKING OF COLDS, IT'S BEEN FOREVER SINCE THE LAST TIME I CAUGHT ONE. I THINK IT WAS BACK IN MIDDLE SCHOOL?
LIAR!
IT'S CALLED PERFECT ATTEN-DANCE...
NO WONDER HE RARELY EVER CATCHES A COLD.
YOU ALWAYS BRAG ABOUT NEVER HAVING TAKEN A VACATION DAY IN MIDDLE SCHOOL.

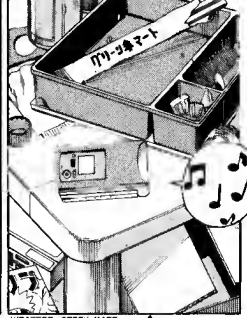

WHAT DOES THAT EVEN MEAN? YOU'RE SUPPOSED TO BE WORKING RIGHT NOW!
I'LL BE ADVERTISING THE CAFE!
AND SO, CAN I GO TO CANDIDATE #2, SANADA'S HOUSE...
...TO DO MY HOMEWORK ASSIGNMENT?
YOU'VE GOT CUSTOMERS RIGHT HERE!!
YAY!
...THERE AREN'T ANY CUSTOMERS ANYWAY. I GUESS IT'S OKAY.
HER BITE IS SO SHARP!!
TH-THAT'S SO MEAN!! THE GRANNY'S A HUNDRED TIMES WORSE.
EVERY WORD IS LIKE A KNIFE IN MY CHEST!!
...OH.
YOU'RE HERE EVERY DAY, SO I THOUGHT YOU WERE BOOTH DECORATIONS.


WAIT...!!
ARE YOU GOING TO SANADA-KUN'S HOUSE?
CLATTER
ガタン
HE HAS A COMPUTER.
.....
GO ON AHEAD.
トン
PAT
HEEEY! HEY, WAIT UP!
HUH? YOU'RE COMING? WHAT ABOUT KON-SENPAI?
WE CAN GO SEE HER TOGETHER AFTERWARDS.

SURE... WHEN?

HUH?

COM-PUTER ?



WRAPPER, GREEN MART

DISASTER AREA

ごちゃごちゃ

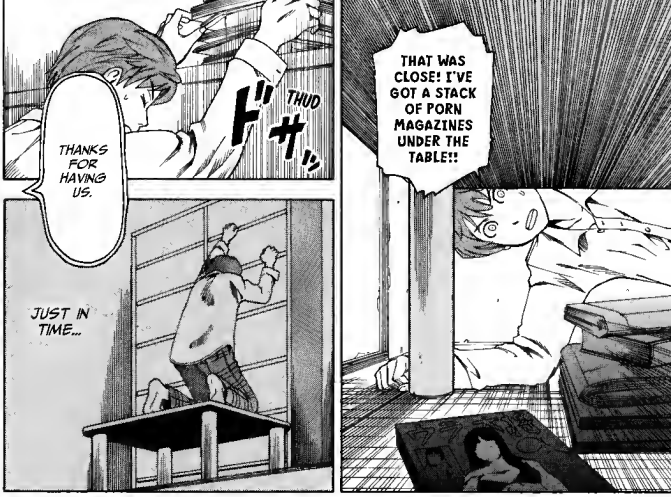
NOW?!

AND YAM CRO-QUETTES ARE THE CHEAPEST ONES!!

THE BUTCHER SHOP?! EVEN IF THEY STOP TO BUY CRO-QUETTES, THEY'LL BE HERE IN A FEW MINUTES!!

WE'RE GOING TO BUY YOU A GIFT. HOW DO YAM CROQUETTES SOUND? WE'RE IN FRONT OF THE BUTCHER SHOP RIGHT NOW.


WHAA-AAAT?! I DON'T BELIEVE THIS.
WHEN DID YOU BECOME SO GREEDY? TAKING ADVANTAGE OF A POOR LITTLE GIRL...
HEY... GET ME SOME CUSTARD CREAM PUFFS FROM ROMANDE...
HUSTLE
バタバタ
ZHOOM
AH!
OKAY! I'VE BOUGHT MYSELF 20 MINUTES!!

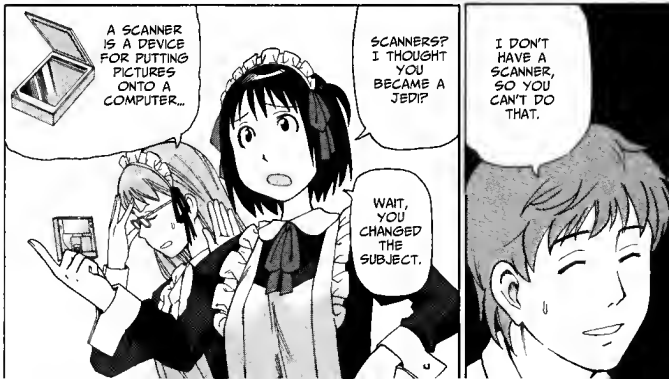

THAT WAS CLOSE! I'VE GOT A STACK OF PORN MAGAZINES UNDER THE TABLE!!
THUD
ドサッ
THANKS FOR HAVING US.
JUST IN TIME...

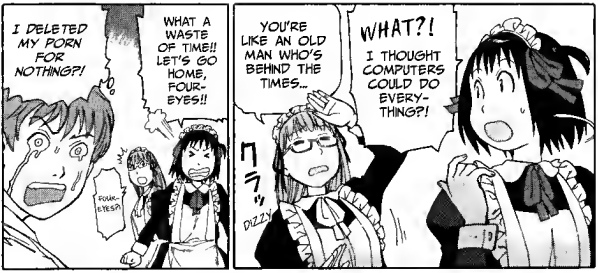

.....
AH.....
.....?
ええええ!?
THE COMPUTER SHE WANTS TO BORROW...
...IS FILLED WITH PORN I DOWNLOADED OFF THE INTERNET!!

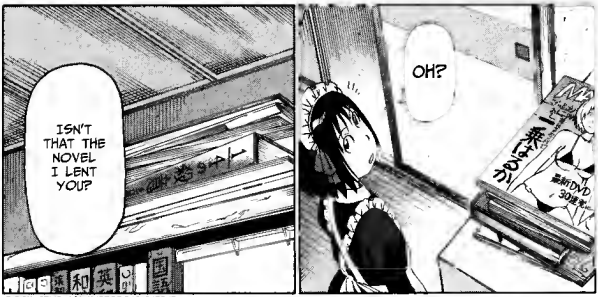

YOU'RE SUCH A PERV, SANADA-KUN!!
EEK—!!
WHAT'S THIS FOLDER?
カチ カチッ
CLICK CLICK
DELETE THE DATA.
PORN
I CAN SEE IT HAPPEN-ING!!
NO CONTEST, OBVI-OUSLY...


I JUST DEFEATED THE DARK SIDE AND BECAME A JEDI, I GUESS?
SANADA, YOU LOOK KINDA TIRED.
WE'RE HERE!

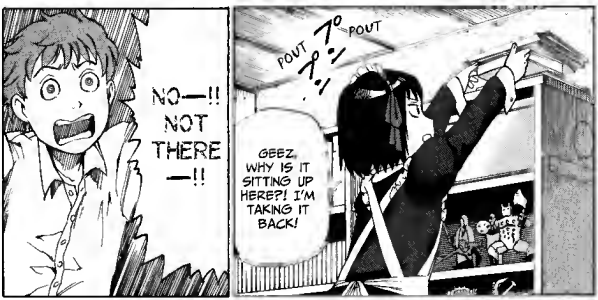

.....
..SO, I WANT TO PUT THIS PICTURE ON THE FRONT PAGE OF OUR WEB-SITE.
HMM?


A SCANNER IS A DEVICE FOR PUTTING PICTURES ONTO A COMPUTER...
SCANNERS? I THOUGHT YOU BECAME A JEDI?
WAIT, YOU CHANGED THE SUBJECT.
I DON'T HAVE A SCANNER, SO YOU CAN'T DO THAT.


I DELETED MY PORN FOR NOTHING?!
WHAT A WASTE OF TIME!! LET'S GO HOME, FOUR-EYES!!
FOUR-EYES?!
YOU'RE LIKE AN OLD MAN WHO'S BEHIND THE TIMES...
クラッ
DIZZY
WHAT?! I THOUGHT COMPUTERS COULD DO EVERY-THING?!

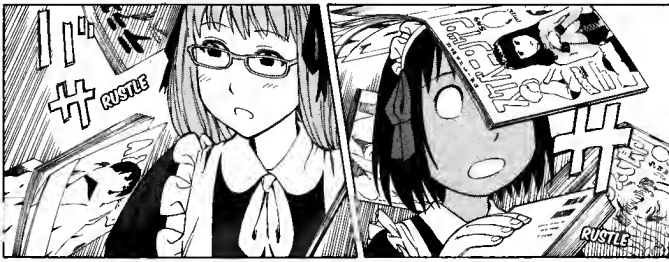


BOOK SPINE: V4 MURDEROUS INTENT



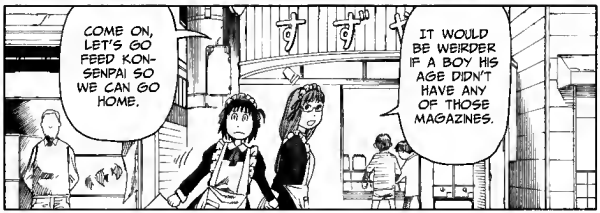


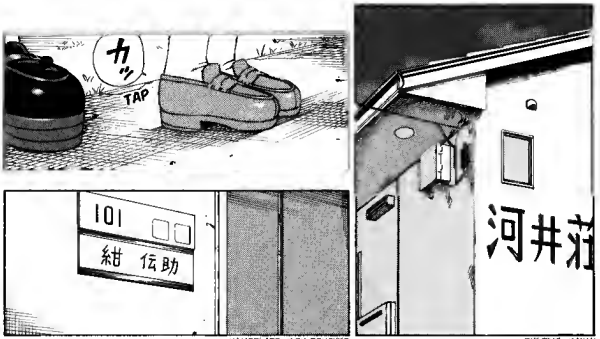
MAGAZINE: SUPER EROTIC






DESPI-CABLE!!
FROM NOW ON, I'M CALLING HIM SANADA EROYUKI.
SEE? EVEN IF YOU HAVE A SOLID FRONT PAGE, YOU CAN'T HIDE THE FLAWS INSIDE FOREVER.



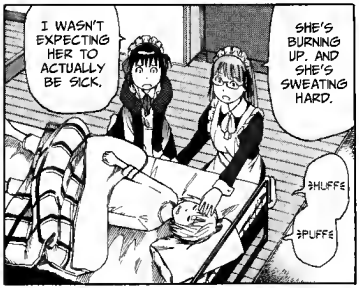


NAMEPLATE: KON DENSUKE

BUILDING: KAWAI

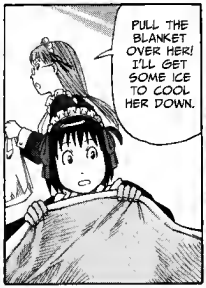

DING DONG
キンコン
101
KON DENSUKE?! SHE'S ACTUALLY A MAN! MEN ARE DANGEROUS! MEN ARE PERVERTS!
SHE DOESN'T WANT PEOPLE TO KNOW THAT A GIRL IS LIVING ALONE HERE, SO SHE USED HER FATHER'S NAME.
...IS SHE ASLEEP?
CARELESS, CARELESS♪
CARE...
LESS-LESS-LE-LESS
DOOR'S UN-LOCKED
HOW CARE-LESS OF HER.
LET'S GO!
TA-TSUN IS SO COOL—
QUIET...
...DOWN!! SHE'S SICK!
BUT YOU WERE SINGING ALONG...




I WASN'T EXPECTING HER TO ACTUALLY BE SICK.
SHE'S BURNING UP. AND SHE'S SWEATING HARD.
HUFFF
PUFFF

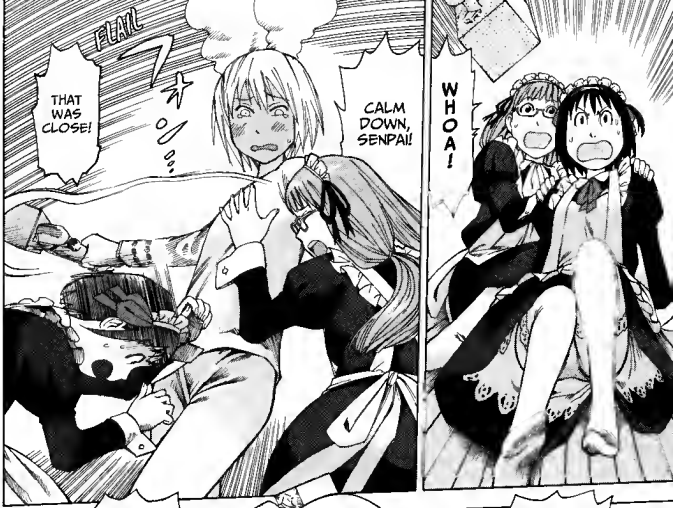


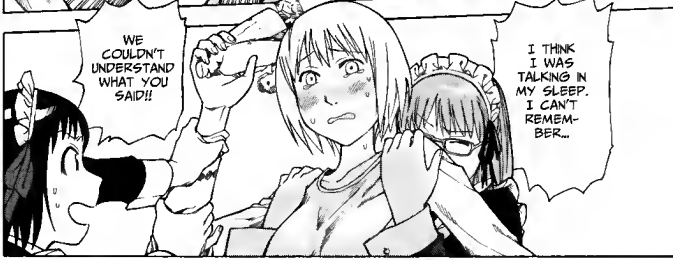

ICE

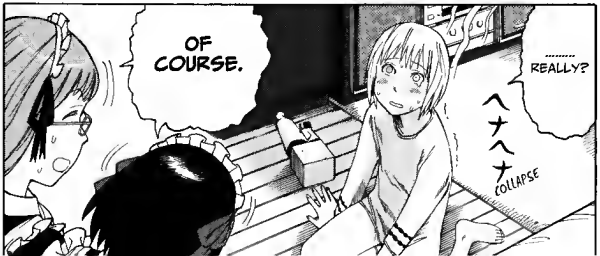

PULL THE BLANKET OVER HER! I'LL GET SOME ICE TO COOL HER DOWN.

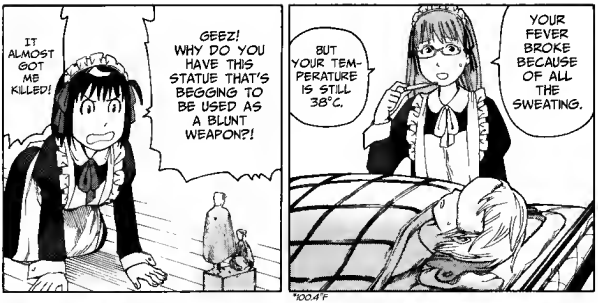

SHE LOOKS PRETTY ADORABLE WHEN SHE'S SLEEPING.
sob sob
I'M GONNA DIE.
MOM-MY...
IT HURTS ...
UGH...
HMM?


BLUSH
カー
SENPAI! YOU SHOULD STAY IN BED...!!
SHAKY
フラー
GLATTER
NOW ...
I HAVE TO KILL YOU...


WHOA!
CALM DOWN, SENPAI!
FLAIL
THAT WAS CLOSE!

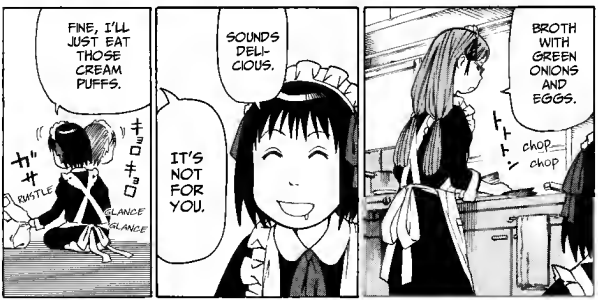

I THINK I WAS TALKING IN MY SLEEP. I CAN'T REMEMBER...
WE COULDN'T UNDERSTAND WHAT YOU SAID!!


..... REALLY?
ヘナヘナ
COLLAPSE
OF COURSE.


IT ALMOST GOT ME KILLED!
GEEZ! WHY DO YOU HAVE THIS STATUE THAT'S BEGGING TO BE USED AS A BLUNT WEAPON?!
BUT YOUR TEMPERATURE IS STILL 38°C.
YOUR FEVER BROKE BECAUSE OF ALL THE SWEATING.

*100.4°F

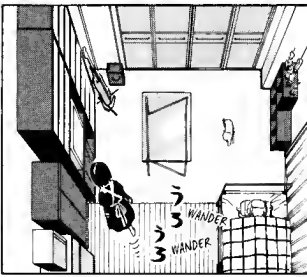

WHAT ARE YOU GOING TO MAKE?
I'M GOING TO MAKE HER SOMETHING TO EAT, SO BE QUIET.
IT WAS PROBABLY A PRESENT.


FINE, I'LL JUST EAT THOSE CREAM PUFFS.
キョロキョロ
カサ RUSTLE
GLANCE
GLANCE
SOUNDS DELICIOUS.
IT'S NOT FOR YOU.
BROTH WITH GREEN ONIONS AND EGGS.
トトン chop— chop


THESE CREAM PUFFS ARE SO BITTER...
TODAY WILL BE REMEMBERED AS THE DAY SANADA'S PORN WAS DISCOVERED BY TWO GIRLS.


DONE! SHOOT! I LEFT THEM IN BROYUKI'S ROOM FOR NOTHING!


SHE HAS ENOUGH CDS TO START HER OWN SHOP.


WANDER
WANDER


I DON'T RECOGNIZE ANY OF THESE CDS.
SHE MUST REALLY LIKE MUSIC.

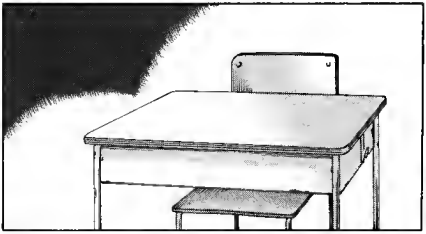

A GUI-TAR!
OH!
BUT THE STRINGS ARE THICKER AND THERE AREN'T AS MANY...
IS THIS A BEGINNER GUITAR?
BASS, PROB-ABLY.
YOU SHOULD LET EVERY BASS PLAYER IN THE WORLD PUNCH YOU IN THE FACE.
HMM? THERE'S NO SOUND.
OH, SO THIS IS THE FAMOUS BASS?
TWANG
ビィン


MAAAN...
YOU NEVER SHUT UP.
LOOK! THE AMP WASN'T TURNED ON
FLIP
プチ
THE SOUND COMES OUT FROM THIS BIG SPEAKER.
BADUM
ボム
プキ
WH-WH-WHAT?
ガクガク
SHAKE SHAKE
IT'S NOTHING. OKAY, YOU CAN GO BACK TO SLEEP NOW.
ドキ
POUND POUND
YOU'RE THE ONE WHO TURNED IT ON...
GLARE
キーッ


IT'S REALLY LATE
OUR SHIFT'S ALREADY OVER
HEY.
WE'RE BACK.


HEY! YOU HAVEN'T GONE BACK TO WORK YET?!
NO WONDER GRAN IS WORRIED ABOUT THE FUTURE OF THIS SHOPPING DISTRICT!
I WENT BACK ONCE BEFORE COMING HERE AGAIN.
HIROYUKI LOOKED REALLY DEPRESSED. DID SOMETHING HAPPEN?


.....
YOUR... YOUR SON HIROYUKI-KUN IS VERY UNHEALTHY.
DID THAT BRAT DO SOMETHING TO YOU?!
I WON'T LET HIM NEAR ME!!
:COUGH:
?
:COUGH:




MY OLD MAN WAS PRETTY SICK LAST NIGHT.


TA-TSUN DIDN'T COME TO SCHOOL TODAY. MAYBE SHE CAUGHT SENPAI'S COLD.


I FEEL LIKE CRAP, SO I'M GONNA GO HOME AND SLEEP.

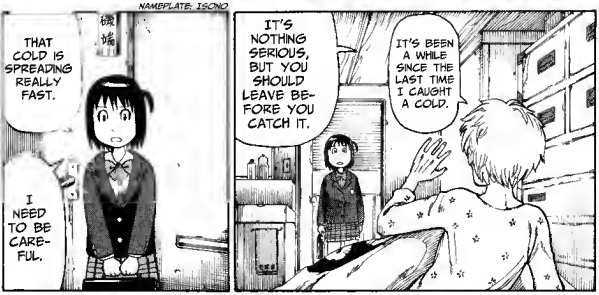

I GUESS THERE'S A COLD GOING AROUND?



SIGN: TEMPORARILY CLOSED

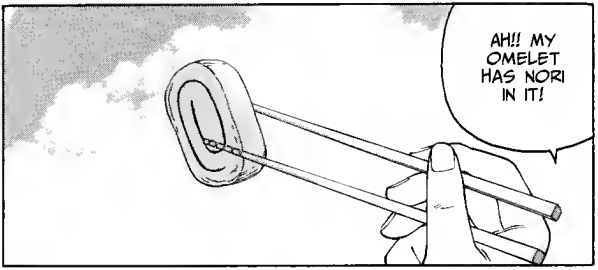


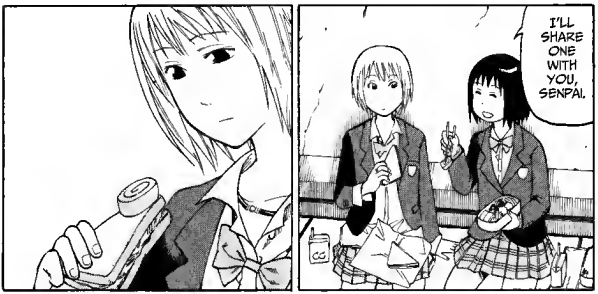
NAMEPLATE: ISONO

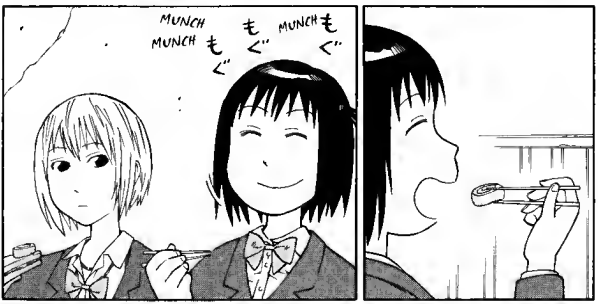

磯端
THAT COLD IS SPREADING REALLY FAST.
I NEED TO BE CARE-FUL.
IT'S NOTHING SERIOUS, BUT YOU SHOULD LEAVE BE-FORE YOU CATCH IT.
IT'S BEEN A WHILE SNCE THE LAST TIME I CAUGHT A COLD.

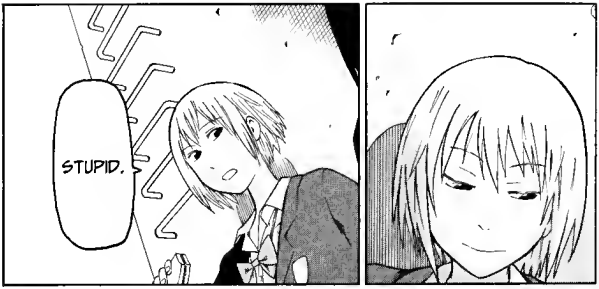


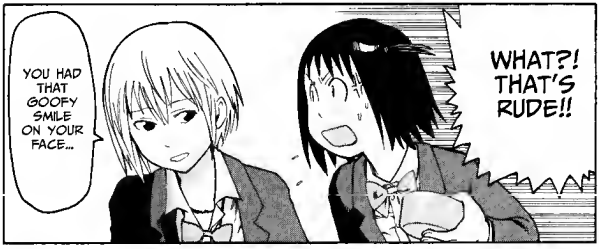
CHAPTER 17/END

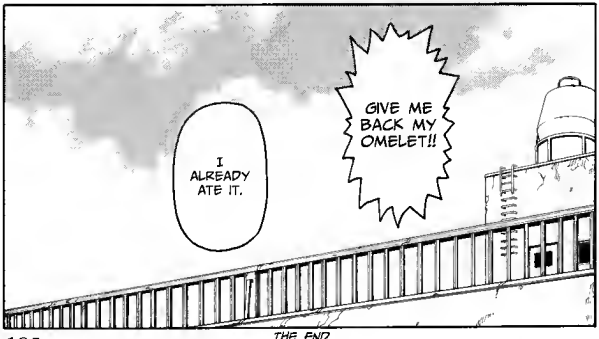

AH!! MY OMELET HAS NORI IN IT!


I'LL SHARE ONE WITH YOU, SENPAI.


MUNCH もぐ
MUNCH もぐ
MUNCH もぐ


STUPID.

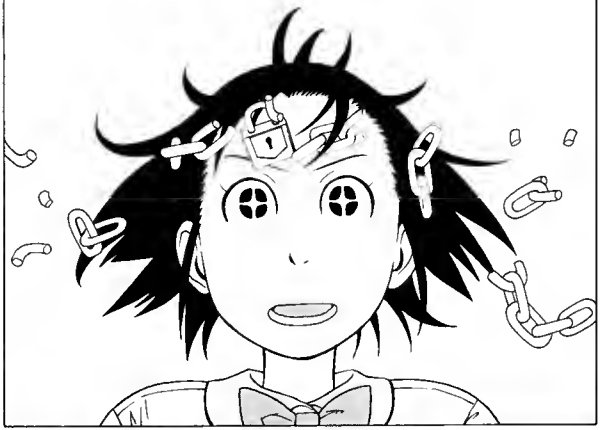

YOU HAD THAT GOOFY SMILE ON YOUR FACE...
WHAT?! THAT'S RUDE!!

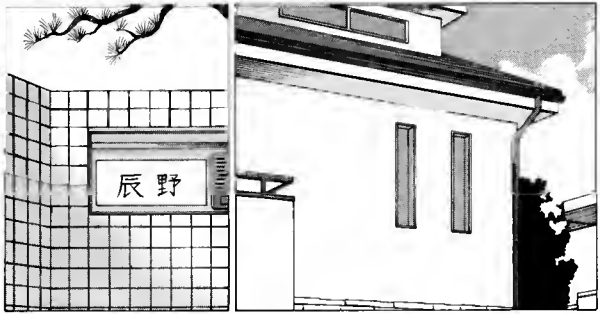

I ALREADY ATE IT.
GIVE ME BACK MY OMELET!!

THE END

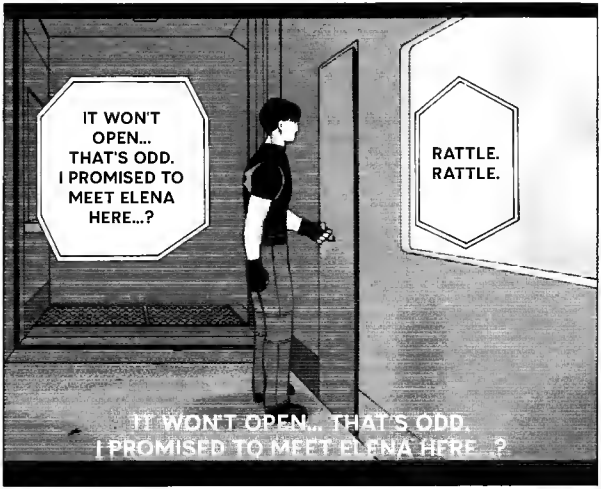
CHAPTER 37

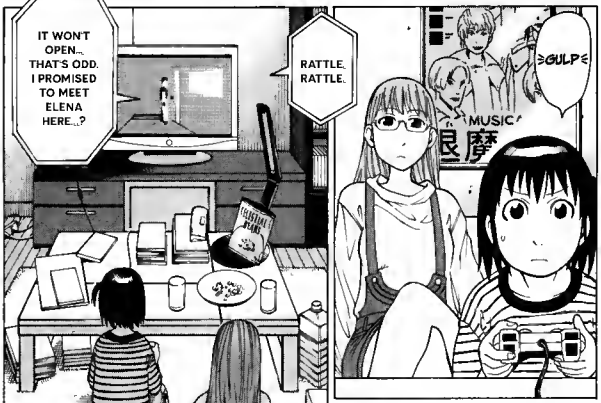
BRAIN CELL RESURRECTION





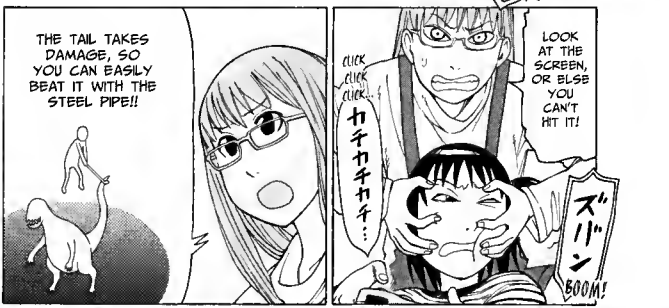
SIGN: TATSUNO


IT WON'T OPEN... THAT'S ODD. I PROMISED TO MEET ELENA HERE...?
RATTLE. RATTLE.
IT WON'T OPEN... THAT'S ODD. I PROMISED TO MEET ELENA HERE...?

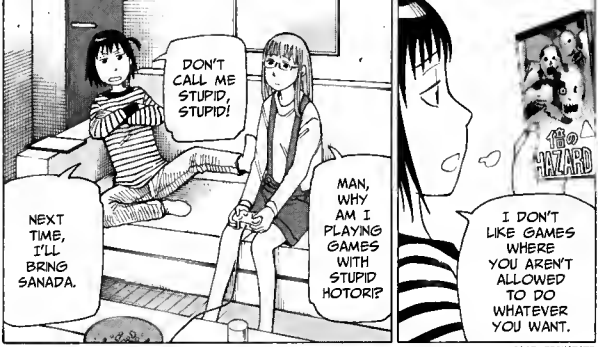

IT WON'T OPEN... THAT'S ODD. I PROMISED TO MEET ELENA HERE...?
RATTLE. RATTLE.
≥GULP≤
MUSIC


WHY DID YOU JUST FIRE YOUR GUN FOR NO REASON?! YOU'RE WASTING BULLETS!!
BANG!
ドン
HOW MANY TIMES ARE YOU GOING TO DO THAT?
IT WON'T OPEN... THAT'S ODD. I PROMISED TO MEET ELENA HERE...?
RATTLE. RATTLE.
YOU CAN'T BREAK IT! CHECKING IT ONCE TRIGGERS THE NEXT EVENT, SO MOVE ON!
I WANTED TO BREAK THE LOCK SO I COULD OPEN THE DOOR!
GROWL...
TRIG-GER...?
?

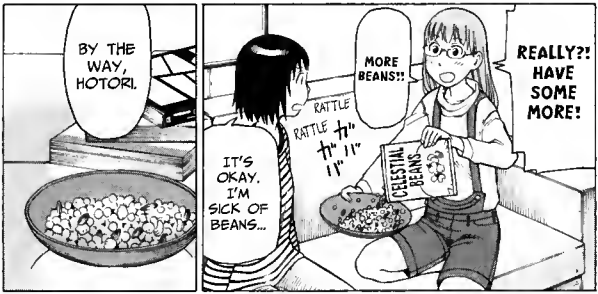

STUPID! YOU'RE SUPPOSED TO SAVE THE SHOTGUN FOR THE BOSS!!
BOOM!
ズバン
BOOM!
ズバン
WHOA! IT'S A MON-STER! GROSS!
ズバン
BOOM!


THE TAIL TAKES DAMAGE, SO YOU CAN EASILY BEAT IT WITH THE STEEL PIPE!!
CLICK CLICK CLICK...
カチカチカチ…
LOOK AT THE SCREEN, OR ELSE YOU CAN'T HIT IT!
ズバン
BOOM!


AHHH!
GAME OVER
AHH...
I'M GETTING ANNOYED BECAUSE YOU AREN'T MAKING ANY PROG-RESS!!
JUST LEAVE ME ALONE!! I CAN'T ENJOY THE GAME!!

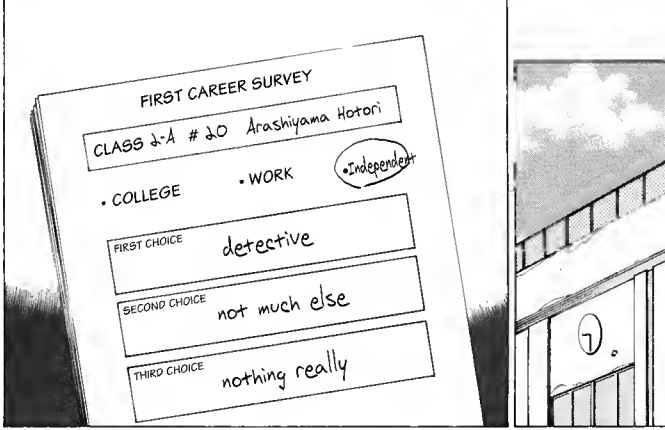

DON'T CALL ME STUPID, STUPID!
NEXT TIME, I'LL BRING SANADA.
MAN, WHY AM I PLAYING GAMES WITH STUPID HOTORI?
I DON'T LIKE GAMES WHERE YOU AREN'T ALLOWED TO DO WHATEVER YOU WANT.
BIOHAZARD

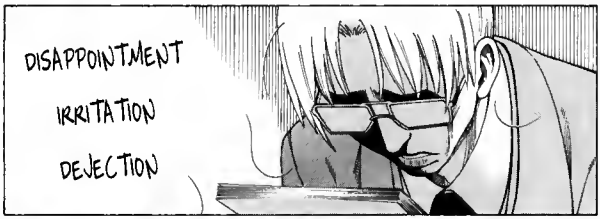
CASE: BIOHAZARD

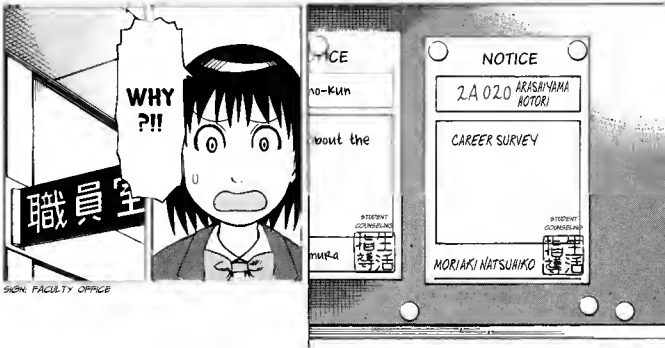


POSTER: TAIMA SENSEN

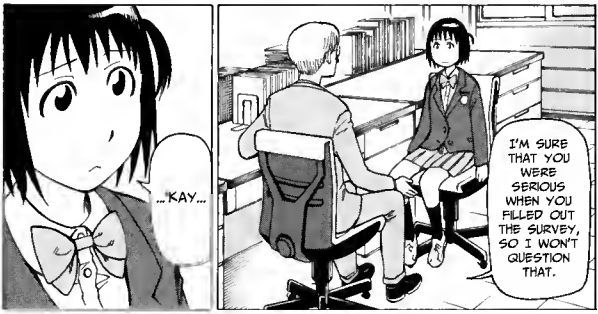

CRAP! I FORGOT. I NEED TO FILL IT OUT WHEN I GET HOME!
HUH? WHAT'S THAT?
MUSICAL
WHAT DID YOU PUT ON YOUR CAREER SURVEY? IT'S DUE TOMOR-ROW.

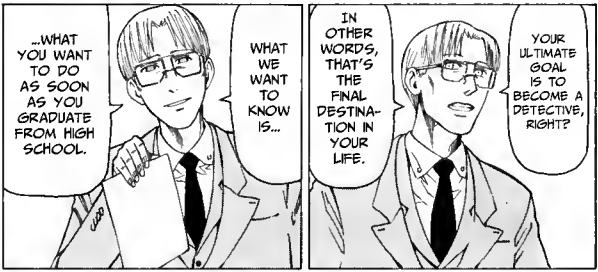






SIGN: FACULTY OFFICE


...KAY...
I'M SURE THAT YOU WERE SERIOUS WHEN YOU FILLED OUT THE SURVEY, SO I WON'T QUESTION THAT.


...WHAT YOU WANT TO DO AS SOON AS YOU GRADUATE FROM HIGH SCHOOL.
WHAT WE WANT TO KNOW IS...
IN OTHER WORDS, THAT'S THE FINAL DESTINATION IN YOUR LIFE.
YOUR ULTIMATE GOAL IS TO BECOME A DETECTIVE, RIGHT?


ONCE I GRADUATE, I'LL PROBABLY FIND WORK AS A DETECTIVE.
WELL, I'M GOING TO SPEND THE NEXT TWO YEARS SOLVING MYSTERIES AT THIS SCHOOL.



BOX: ANTACID

PACKET: ANTACID


IF YOU CHOOSE ONE OF THEM, YOU'LL BE GOING TO COLLEGE AT LEAST.
THERE ARE SPECIAL SCHOOLS FOR ASPIRING DETEC-TIVES.
I'VE DONE SOME RESEARCH.




KING-DOM OF MORI-AKI?!?!
IN THE KINGDOM OF MORIAKI, BECOMING A DETECTIVE MEANS THE SAME THING AS GOING TO COLLEGE!!
THAT'S TOO BAD.
MUMBLE
MUMBLE
MUMBLE
I SEE... IN THE KINGDOM OF MORIAKI, IT'S OKAY... I DON'T NEED TO WORRY. BECAUSE THIS IS THE KINGDOM OF MORIAKI.
THIS IS BAD. MORIAKI IS GOING INSANE! AND I THINK IT'S MY FAULT... I SHOULD RETREAT...
YIKES!
KINGDOM OF MORIAKI... MUST BE A MONAR-CHY...
SURE. I UNDER-STAND.
I'LL GIVE YOU A COUPLE OF DAYS, SO TALK IT OVER WITH YOUR PARENTS.


NEOOOOW
ギャギャギャ
drow the one's Sword and fight it out!!!!
347
ドドダダダ!!
POUND POUND POUND
101
紺 伝助
ドドド


I'M GUESSING.
...THEY CAN PROBABLY FIX THAT?
SLUMP
ガ"ク
ISN'T HE GOING TO BEAT A HOLE IN THE DRUM?
I LIKED THE NINTH SONG YOU PLAYED.
THAT'S NOT TRUE.
LOOKS LIKE WE DON'T SHARE THE SAME TASTE IN MUSIC.
THE NINTH SONG WAS... HERE. THE FIRST SONG ON THIS CD.
OH!
YOU'RE JUST MAKING STUFF UP.
NINTH SONG...? I DON'T REMEMBER WHICH ONE THAT WAS.

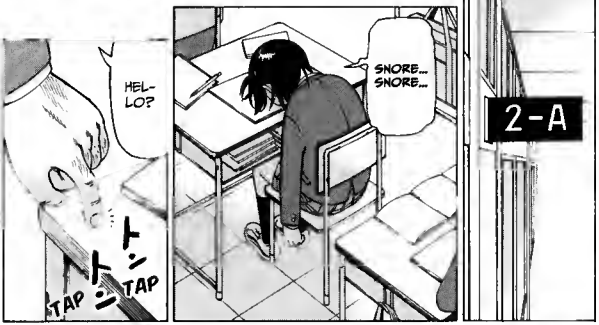

UM.
SO... WHICH WAS THE SECOND SONG I PLAYED?
HUH?
WOW, YOU ACTUALLY REMEMBERED WHICH SONG IT WAS!
THIS ONE SOUNDED LIKE A POLICE SIREN.
THIS ONE WAS ALL BWOW-CHCKA-BWOW.
THIS ONE.
THEN... WHAT WAS THE ELEVENTH?
NOW THAT YOU MENTION IT...
MOST PEOPLE WOULD HAVE FORGOTTEN ALREADY!!
CRAZY—!! YOUR MEMORY IS PERFECT!

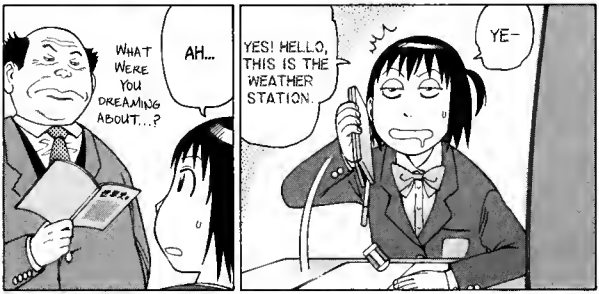

I HAVE TROUBLE REMEMBERING THINGS, BUT WHEN I'M ACTUALLY TRYING TO MEMORIZE SOMETHING...
AH ....!!
COME TO THINK OF IT, I TRY HARD TO PAY ATTENTION DURING MATH, BUT I KEEP GETTING BETTER GRADES IN ALL MY OTHER SUBJECTS!!
SO YOU'RE DUMB, UNLESS YOU'RE NOT PAYING ATTENTION?!
NO... I USUALLY DO PRETTY WELL IN EVERY SUBJECT THAT ISN'T MATH.
HEY... HOLD ON...
うたでおぼえる 日本の歴史♪
WHY DON'T YOU PLAY THIS WHEN YOU GO TO SLEEP TONIGHT?

CD: LEARN JAPANESE HISTORY THROUGH MUSIC


"LEARN JAPANESE HISTORY THROUGH MUSIC"?
MY DADDY... DAD USED TO...
- SUB-SCRIBE TO THE WHOLE SLEEP LEARNING THING. BUT IT DIDN'T DO ANYTHING.
BUT IF YOU CAN MEMORIZE ALL OF THIS WHILE ASLEEP...
OH!
YOU'RE RIGHT... THIS MAY BE MY CHANCE TO REVERSE 16 YEARS OF BEING CALLED AN IDIOT!!
IF IT WORKS, YOU CAN GET INTO THE UNIVERSITY OF TOKYO BY SLEEPING!
I'VE GOT IT! I'LL PUT ON THE SURVEY THAT I WANT TO GO TO THE UNIVERSITY OF TOKYO!
THE KINGDOM OF MORIAKI WILL HAVE PEACE!
I WAS HOPING TO GO TO THE SAME COLLEGE AS YOU...
BUT GOOD LUCK, GENIUS.
SEN-PAI!!

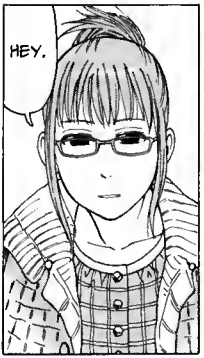

UGH...
CHIRP
チュン
CHIRP
チュン
THAT NIGHT, HOTORI LISTENED TO LEARN JAPANESE HISTORY THROUGH MUSIC WHILE SLEEPING.
I COULDN'T SLEEP BECAUSE OF ALL THE NOISE...
I CAN'T REMEMBER A THING.
...KILL THE NIGHTIN-GALE...
UM... 794...
?
?

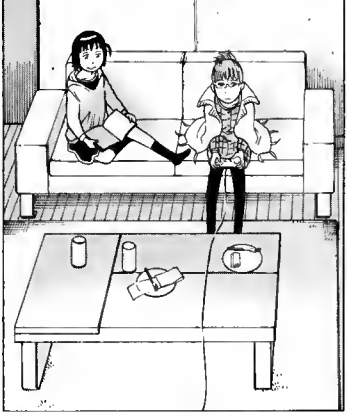




BOOK: WORLD HISTORY


AHAHAHA! AHAHAHA!
GRRRRRR...
I HEARD THAT YOU GAVE MR. MORIAKI A HEADACHE.
DON'T YOU WANT TO GO TO THE UNIVERSITY OF TOKYO? YOU SHOULDN'T BE SLEEPING IN CLASS.



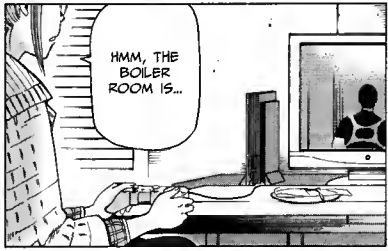


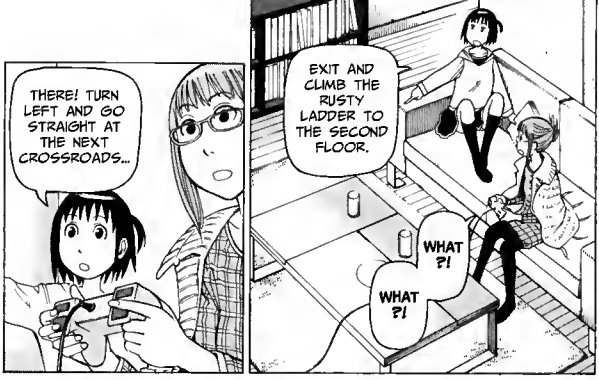




MAGAZINE: SHOUNEN GAMAN











CHAPTER 37 / END


I MADE A HUGE MISTAKE.
UH OH... I'M GOING TO PASS OUT.
I NEED TO CALL SOME-ONE BEFORE IT'S TOO LATE.....
DRIP DRIP
ポタ
ポタ

CHAPTER 69

BLEEDING PROCESS

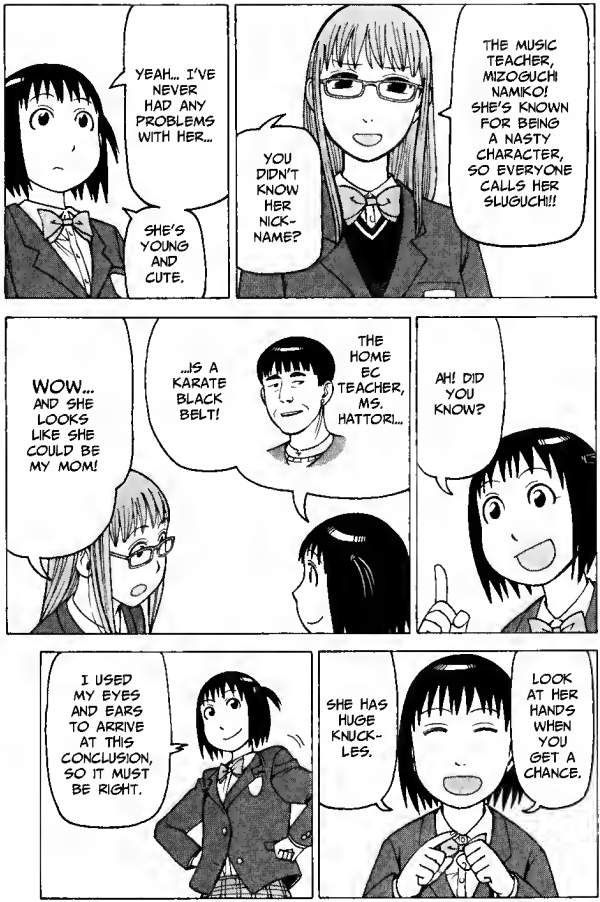


BOOKS: TANK GRANDPA BY FUJIYAMA KEIGO






WHY DID I HAVE TO GET CAUGHT DURING MUSIC...?
OW-WWW!
—I COULD TOTALLY SEE SLUGUCHI (MS. MIZOGUCHI) DOING THAT.
OH...
NOW HE HAS TO GET HIS MANGA BACK AFTER CLASS.
WHAT HAPPENED TO SANADA?
HE GOT CAUGHT READING MANGA DURING CLASS.
SLUG-UCHI...?
AND HE'S UP AGAINST SLUGUCHI.


THE MUSIC TEACHER, MIZOGUCHI NAMIKO! SHE'S KNOWN FOR BEING A NASTY CHARACTER, SO EVERYONE CALLS HER SLUGUCHI!!
YOU DIDN'T KNOW HER NICK-NAME?
YEAH... I'VE NEVER HAD ANY PROBLEMS WITH HER...
SHE'S YOUNG AND CUTE.
AH! DID YOU KNOW?
THE HOME EC TEACHER, MS. HATTORI...
...IS A KARATE BLACK BELT!
WOW... AND SHE LOOKS LIKE SHE COULD BE MY MOM!
LOOK AT HER HANDS WHEN YOU GET A CHANCE.
SHE HAS HUGE KNUCK-LES.
I USED MY EYES AND EARS TO ARRIVE AT THIS CONCLUSION, SO IT MUST BE RIGHT.


EXCUSE...
...ME.
UGH... INSTEAD OF SLUGUCHI...
...I GET THE CYBORG...
UH... WHERE'S MS. MIZOGUCHI...?
OH, YOUR MANGA?
MS. MIZOGUCHI HAD SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF, SO I'VE GOT IT HERE.
THE RULES SAY THAT YOU SHOULDN'T BRING MANGA TO SCHOOL.
DIS-POSE.
AH-HHH!
SHRED


UH...
I'M SORRY...
I WENT AHEAD AND READ YOUR MANGA.
IT WAS VERY INTEREST-ING.
IS THERE ANY MORE TO THIS SERIES?
YES... THERE ARE SIX VOLUMES OUT.
EXCELLENT! I'LL READ THE REST WHEN I GET A CHANCE...
BY THE WAY, WHAT HAPPENS NEXT?
ER... IT WON'T BE INTERESTING IF I TELL YOU.
TRUE. IF YOU HAD SPOILED ANYTHING FOR ME...
...I WOULDN'T BE RETURNING YOUR MANGA.



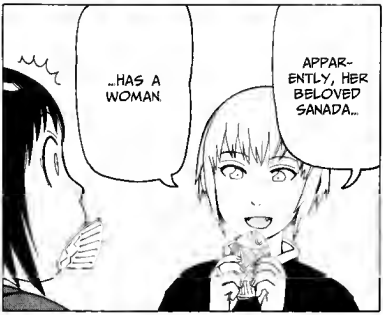
THREE DAYS LATER...



SIGN: COFFEE SEASIDE

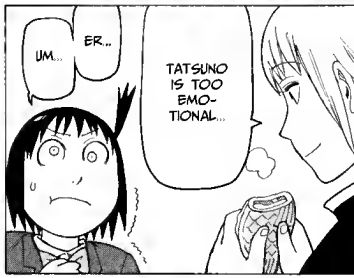

MAID! THIS IS TO HELP YOU WITH YOUR DIFFICULTY.
I MADE THIS YESTER-DAY.
THERE! IF YOU LEAVE IT LIKE THIS FOR A WHILE, YOU'LL BE ABLE TO DO IT!
...THEN PUT THE LID ON AND TAPE IT UP...
IF YOU PUT YOUR HAND IN HERE...
BOX: MIZU YOKAN (A SWEET JELLIED DESSERT)
WHACK
I CALL THIS THE MAID'S TRAINING BRACE.


DID YOU NOTICE HOW TATSUNO WAS IN A BAD MOOD TODAY?


..HAS A WOMAN.
APPAR-ENTLY, HER BELOVED SANADA...

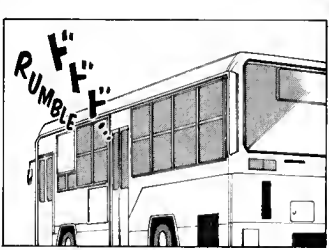

WE WERE ON THE SAME BUS THIS MORNING...
..SO I ASKED.

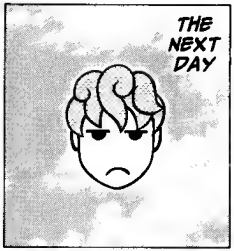

WHO IS IT?!
ARE YOU SERI-OUS?!


UM...
ER...
TATSUNO IS TOO EMO-TIONAL...









BOOK: TANK GRANDPA

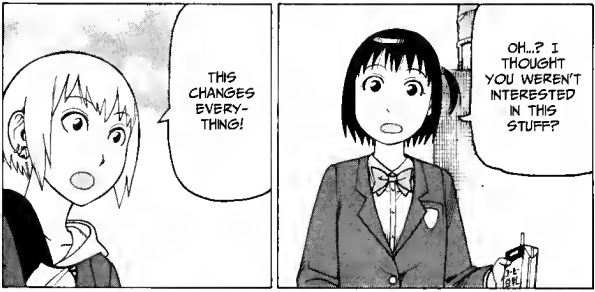




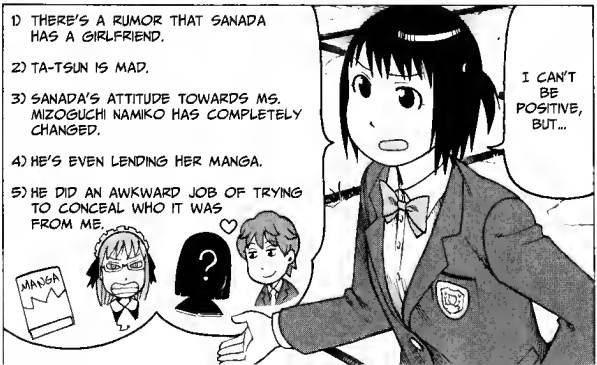

HMM...?
SANADA
ARE YOU GOING OUT WITH SOME-ONE?
.....
YOU MEAN IN A BOYFRIEND-GIRLFRIEND SORT OF WAY...?
AD'S: KATA LAW FIRM / BUSINESS HOTEL STRAIN
WHAT ELSE WOULD I BE TALKING ABOUT?
H-HERE IT COMES!!
THIS IS THE MOMENT I'VE HEARD SO MUCH ABOUT—


I-I'M NOT GOING OUT WITH ANYONE.
IS SHE LEADING UP TO THE SHY AND NATURAL CONFESSION?
WELCOME
IF YOU AREN'T GOING OUT WITH ANYONE RIGHT NOW, I'LL VOLUNTEER.
I SEE... YOU BROUGHT MANGA WITH YOU AGAIN... YOU REALIZE THE TEACHER'S GOING TO TAKE IT AWAY?
DID I SOUND WEIRD?!
NO... I'M ACTUALLY LENDING THIS TO A TEACHER.
HUH? WHAT HAPPENED TO HER CONFES-SION...?





CARTON: COFFEE SOYMILK

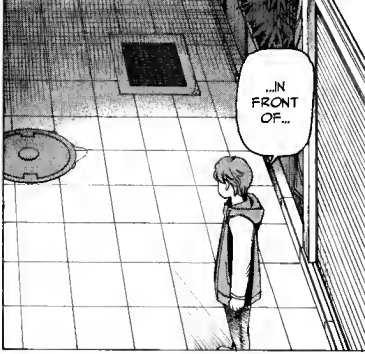

1) THERE'S A RUMOR THAT SANADA HAS A GIRLFRIEND.
2) TA-TSUN IS MAD.
3) SANADA'S ATTITUDE TOWARDS MS. MIZOGUCHI NAMIKO HAS COMPLETELY CHANGED.
4) HE'S EVEN LENDING HER MANGA.
5) HE DID AN AWKWARD JOB OF TRYING TO CONCEAL WHO IT WAS FROM ME.
MANGA
?
I CAN'T BE POSITIVE, BUT...


...SO, AS HIS CHILDHOOD FRIEND, WHAT SHOULD I DO?
I HAVE MORE THAN ENOUGH EVIDENCE FOR A TABLOID TO RUN THE STORY!
WE'RE TALKING TEACHER-STUDENT TABOO HERE!
...YOU SHOULD DO SOMETHING TO CHEER HER UP... WE DON'T HAVE SCHOOL TOMORROW.
ANYWAY, AS FOR TATSU-NO...
I WOULDN'T SAY THAT ALL RELATION-SHIPS...
...BETWEEN TEACHERS AND STUDENTS ARE DOOMED TO FAIL...
ISN'T IT FOR THEM TO DECIDE?
YEP, YOU COULD BUY HER SOME CAKE.
SHE MIGHT QUIT.
YES, SHE STARTED WORKING AT SEASIDE BECAUSE OF SANADA-KUN.


THANK YOU VERY MUCH.
.....
.....
...SUP-PORT WHAT?
LUGWORM
AFTER SOME THINKING, I'VE DECIDED TO SUP-PORT YOU.
YOU'RE GOING OUT WITH MS. MIZOGUCHI, RIGHT?
CHOKE
ブ
ー
ッ
YOU DON'T NEED TO HIDE IT.
I'VE FIGURED EVERY-THING OUT.


I TOLD YOU THIS MORNING THAT I'M NOT GOING OUT WITH ANYONE!
WHO ARE YOU GOING OUT WITH?
I'D NEVER GO OUT WITH SUGUCHI.
NO, NO...
HUH?
.....
INSTEAD, SERIZAWA WAS...
...
WHEN I WENT TO GET BACK MY MANGA, SUGUCHI WASN'T THERE.
THE MANGA WAS FOR MR. SERIZAWA.
BUT YOU'RE LENDING MS. MIZOGUCHI YOUR MANGA...
THAT PERSON IS...
... RIGHT ...
AND...
THERE'S SOMEONE I LIKE.
BESIDES ...
WELL ...


YEP, I KNEW THAT SHE WAS ALREADY GONE.
AND I STILL COULDN'T SAY IT...


...IN FRONT OF...





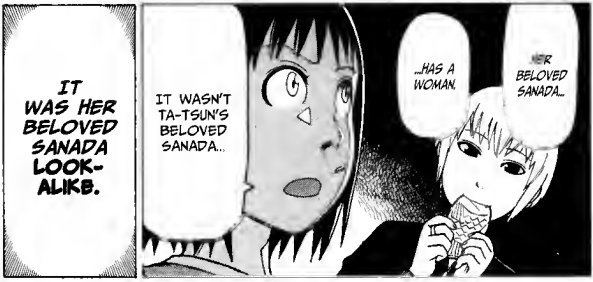

THIS IS VERY STRANGE.
ボリ CRUNCH
ボリ CRUNCH


HUH?
THAT'S ODD...


I ATE SOME CHOCO-LATE TO JUICE UP MY BRAIN.
A WARM BATH WILL ALSO HELP THE BLOOD FLOW UP THERE.
WHY DOESN'T THIS MAKE SENSE...?
SOMEONE MUST HAVE GIVEN ME FAULTY INFORMATION...
WHO WAS IT...?


?!
JERK
ガバッ
WHAT TIME IS IT?!
CELL PHONE!
YOU FAINTED WHILE TAKING A BATH AND GOT A NOSE-BLEED.
WH-WHERE AM I?! OH, MOM.
YOU FOR-GOT?
IF MY GUESS IS COR-RECT...
CLICK
カチ
カチ
カチ
CLICK
CLICK
HOW DO I ACCESS THE INTERNET WITH MY PHONE?
CAN YOU PULL IT TOGETHER?! YOU ALMOST DIED RIGHT OUTSIDE THE HOUSE LAST TIME; NOW YOU ALMOST DIED INSIDE...


THE MYSTERY IS SOLVED!
THIS WAS THE PROBLEM!
THERE WE GO...
NEWSWEEK
THE STAR ACTOR KUSAKABE YUUKI WAS CAUGHT SPENDING THE NIGHT WITH A BEAUTIFUL GIRL!
KUSAKABE YUUKI (22)

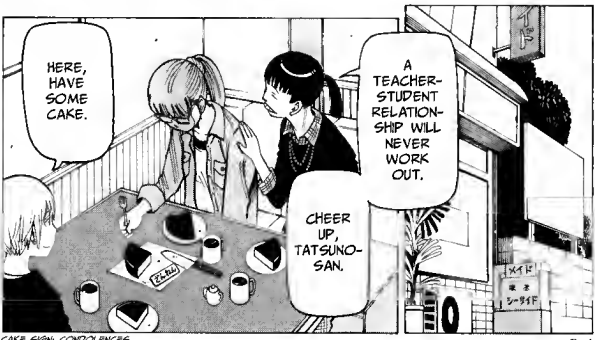

IT WAS HER BELOVED SANADA LOOK-ALIKE.
IT WASN'T TA-TSUN'S BELOVED SANADA..
...HAS A WOMAN.
HER BELOVED SANADA...


TA-TSUN WAS UPSET BECAUSE THERE'S A RUMOR THAT HE HAS A GIRLFRIEND!
IT WAS THE SANADA LOOK-ALIKE ACTOR TA-TSUN HAS A CRUSH ON...

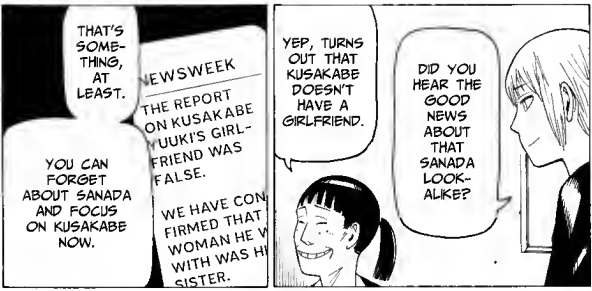


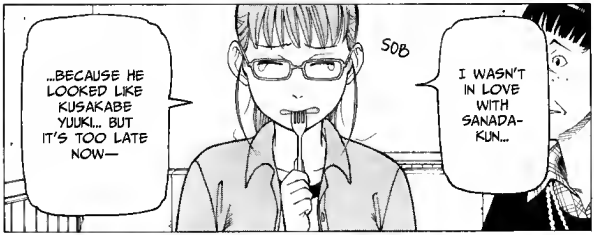






CAKE SIGN: CONDOLENCES

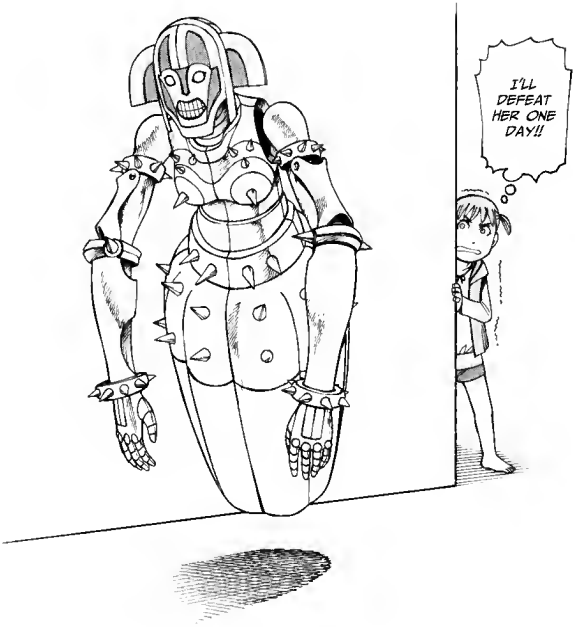

DID YOU HEAR THE GOOD NEWS ABOUT THAT SANADA LOOK-ALIKE?
YEP, TURNS OUT THAT KUSAKABE DOESN'T HAVE A GIRLFRIEND.
NEWSWEEK
THE REPORT ON KUSAKABE YUUKI'S GIRL-FRIEND WAS FALSE.
WE HAVE CON FIRMED THAT WOMAN HE V WITH WAS H SISTER.
THAT'S SOME-THING, AT LEAST.
YOU CAN FORGET ABOUT SANADA AND FOCUS ON KUSAKABE NOW.





CHAPTER 69 / END

IRON MAIDEN



Soredemo Machi ha Mawatteiru

それでも町は廻っている

通称"それ町"

Masakazu Ishiguro
石黒正数

YOUNG KING COMICS

それでも町は廻っている
石黒正数

少年画報社
COMIC027

9784785940270
1929979005337
ISBN978-4-7859-4027-0
C9979 ¥533E
雑誌 50040－27
少年画報社
定価：本体533円＋税

「関係者を集めてください」その声の主は、高山紫信。尾谷高校の女子高生、四条ノノ子のアパートの大家さんで、下町丸子商店街の名物人物（？）。

ノノ子の住む「下町丸子商店街」と、ノノ子の通う「尾谷高校」を舞台に、ノノ子と個性豊かな仲間たちが繰り広げる、ちょっとミステリアスな日常。

ひょんなことから下町丸子商店街の名物人物（？）、高山紫信さんのアパートに住むことになった、尾谷高校の女子高生、四条ノノ子。

ノノ子の通う尾谷高校には、ちょっと変わった生徒がいっぱい。

ノノ子のクラスメイトで、ミステリ研究会の会長、真田くんの想いは空回りしてばかりだし、ノノ子の親友、ツッソンはやきもきさせられっぱなし。

そして、下町丸子商店街の名物人物（？）、高山紫信さんのアパートに住むことになった、尾谷高校の女子高生、四条ノノ子。

ノノ子の住む「下町丸子商店街」と、ノノ子の通う「尾谷高校」を舞台に、ノノ子と個性豊かな仲間たちが繰り広げる、ちょっとミステリアスな日常。

ひょんなことから下町丸子商店街の名物人物（？）、高山紫信さんのアパートに住むことになった、尾谷高校の女子高生、四条ノノ子。

ノノ子の通う尾谷高校には、ちょっと変わった生徒がいっぱい。

ノノ子のクラスメイトで、ミステリ研究会の会長、真田くんの想いは空回りしてばかりだし、ノノ子の親友、ツッソンはやきもきさせられっぱなし。

そして、

「それでも町は廻っている」







B6判 定価560円(税込)



石黒正数短編集
「Present for me」
B6判 定価570円(税込)



著者近影



11巻は「恐怖それ町」という事で、
怖い話ばかり集めました。
怖くない話もあります。
どれが怖くて、どれが怖くないかは
読んでみないとわかりません。
人生に通じる所があるような
気がしてきました。

11巻は「恐怖それ町」だ！

「長いひもで全員殺す」

「別荘行ってきます」

そして…残されたメモを巡る騒動を歩鳥が解決！

大人気下町メイド喫茶系コメディ、今回はミステリアス満載！

石黒正数

少年画報社

石黒正数、あの小野寺浩二を引き連れ、

プロデューサーとして見参!!!





「ソレミテ！」

連載開始！

ヤングキングアワーズ！

もちろん、「それ町」も超絶大好評連載中だよ！

アワーズ



それでも町は廻っている⑪巻　石黒正数

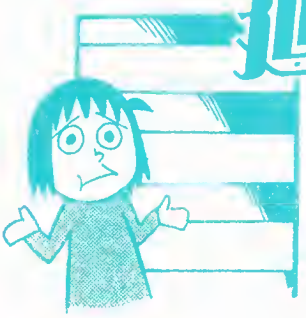
歩鳥もビックリ
あっと驚く××～
絶賛連載中
アワーズ
毎月30日発売!!


それでも町は廻っている
11巻いくよ!
来なさい!!
11
11巻お買い上げありがとうございます。もう連載を始めてから8年も経つらしいです。3巻のサンクの話のせいで、サンクの正体を知ってしまった!という当時小学校低学年だった読者さんも、もう今中学生くらいなのかな。まだ読んでくれてるんだろうか…
石黒正数

©石黒正数/少年画報社

通称“それ町”

それでも町は廻っている



11

石黒正数
Ishiguro Masakazu


soredemo
machi ha
mawatte
iru
presented by
masakazu ishiguro

歩鳥のクラスメイト 男子編


村田 秀人
むらた ひでひと


高橋 勇人
たかはし ゆうと


黒田 祐樹
くろだ ゆうき


浅井 幸介
あさい こうすけ


横尾 昴
よこお すばる


遠山 尚純
とおやま なおずみ


小柴垣 蓮
こしばがき れん


石野 洋太
いしの ようた


七瀬 影光
ななせ かげみつ


佐藤 晋作
さとう しんさく


小野寺 翔
おのでら しょう


野口 志郎
のぐち しろう


真田 広章
さなだ ひろゆき


加納 清大
かのう せいだい


福本 孝世
ふくもと こうせい


鈴木 隆洋
すずき たかひろ


栗谷 透
くりや とおる

通称"それ町"

それでも町は廻っている

AND YET, THE TOWN MOVES

11



ISHIGURO MASAKAZU
石黒 正数

YOUNG KING COMICS

IT'S THE TABLE OF CONTENTS!!

CHAPTER 82 ■ THE FINAL MYSTERY 3

CHAPTER 83 ■ THE VOICE THAT LURKS IN THE DARKNESS 27

CHAPTER 84 ■ THE TWILIGHT TOWN 51

CHAPTER 85 ■ KON-SENPAI IS A MYSTERY! 75

CHAPTER 86 ■ BAD BOYS & FLY GIRLS ENSEMBLE THEATER 95

CHAPTER 87 ■ THE CONSPIRACY IS IN THE FOG 119

CHAPTER 88 ■ MIRACLE SUPER LUCKY RING 139

CHAPTER 89 ■ THE ADVENTURE OF THE SPECKLED BAND, MODERN VERSION 161

■ AFTERWORD 187


SAY, HOTORI... WHAT'S THAT FLOATING UP THERE IN THE SKY?
※THIS IS A WORK OF FICTION.
NONE OF THE CHAR-ACTERS, HAPPEN-INGS, ETC...
...ARE REAL.

CHAPTER 82 THE FINAL MYSTERY

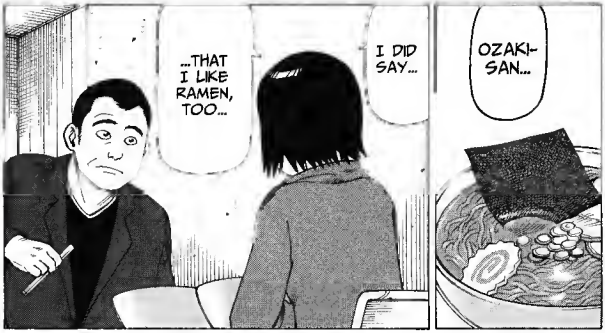




AWNING: TANPOPO CAFETERIA



SIGN: MARUKO SHOPPING DISTRICT

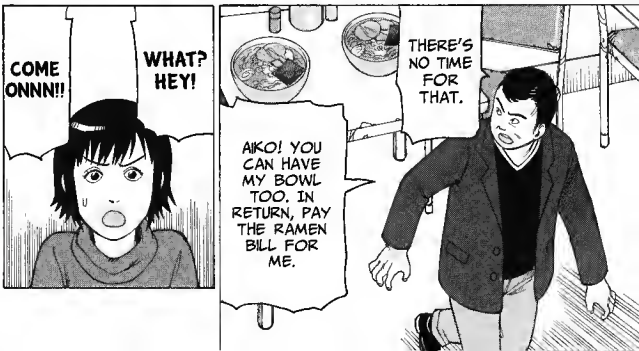





I WON'T TAKE THAT FROM YOU, OZAKI-SAN!
THAT'S WHY YOU'RE SO FAT, DUMMY.
I PREFER MINE WITH... THICKER NOODLES, AND MORE PORK FAT...
GOOD GRIEF.
ニッコリ SMILE
RIGHT?
LISTEN, WHEN IT COMES TO RAMEN, NOTHING BEATS THE CHINESE-STYLE SOBA MADE BY AN OLD SET-MENU COOK.
...WAIT. WE BOTH LIKE RAMEN...
...BUT TASTES IN RAMEN AREN'T THE SAME...
I WON'T TAKE COMPLAINTS ABOUT RAMEN FROM SOMEONE WHO CAN'T APPRECIATE THIS FLAVOR!
HEY!
I WAS A FOOL TO GET MY HOPES UP ABOUT THIS PLACE JUST BECAUSE WE BOTH LIKE RAMEN.


THE WHOLE TIME, WE'VE BEEN WORKING UNDER THE ASSUMPTION THAT THE THREE MARTIAL-ARTS STUDENTS MUST BE CONNECTED DUE TO THEIR COMMON HOBBY.
YOU SEE?!
THAT EXPLAINS THE MYSTERY BEHIND OUR CURRENT MURDER CASE!
THAT'S IT!!

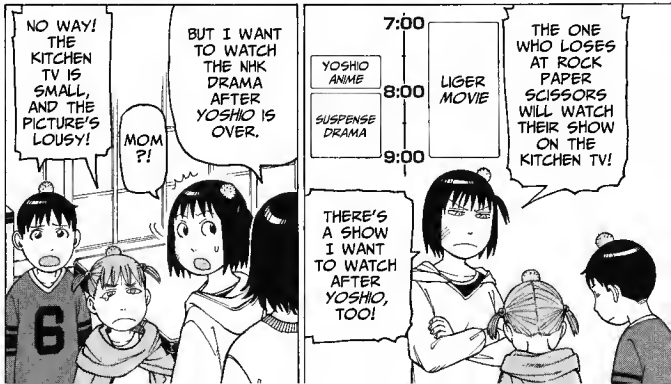

HEY... WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? EXPLAIN WHAT'S GOING ON.
THAT'S WHY THERE WAS ONE MYSTERY LEFT AT THE END.
SHOOT... WHY DIDN'T I REALIZE IT SOONER?
BUT IN REALITY, THEIR GOALS, TASTES AND PERSONALITIES AREN'T THE SAME... AND WHY WOULD THEY BE?


COME ONNN!!
WHAT? HEY!
AIKO! YOU CAN HAVE MY BOWL TOO. IN RETURN, PAY THE RAMEN BILL FOR ME.
THERE'S NO TIME FOR THAT.


MASKED LIGER THE MOVIE
MASKED LIGER FUNGUS
VS
MASKED LIGER
SHIGURE
I'M GOING TO WATCH MASKED LIGER: THE MOVIE!
YOU COULD WATCH THE LIGER MOVIE ON DVD OR SOMETHING, RIGHT?
BUT MINE'S A SERIES, SO I WON'T KNOW WHAT'S GOING ON IF I MISS AN EPISODE.
ANIME DEMONMASTER
YOSHIO
BUT THAT OVERLAPS WITH DEMON-MASTER YOSHIO!
WHY, YOUUUU!!
GAH! STOP BEING SO VIOLENT!!


...RIGHT THERE.
SMUSH
STOP...
THWACK
BAM!!




NO WAY! THE KITCHEN TV IS SMALL, AND THE PICTURE'S LOUSY!
MOM?!
BUT I WANT TO WATCH THE NHK DRAMA AFTER YOSHIO IS OVER.
7:00
YOSHIO ANIME
8:00
SUSPENSE DRAMA
9:00
LIGER MOVIE
THE ONE WHO LOSES AT ROCK PAPER SCISSORS WILL WATCH THEIR SHOW ON THE KITCHEN TV!
THERE'S A SHOW I WANT TO WATCH AFTER YOSHIO, TOO!

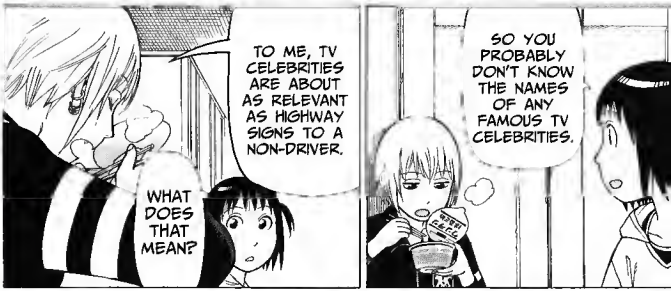


BUILDING: KAWAI APARTMENTS


WELL, THERE'S THAT, BUT THERE WAS ALSO SUCH A BIG FUSS AT MY HOUSE THAT I'M SORTA TAKING REFUGE, TOO.
...IF YOU'D GO SO FAR AS TO WATCH IT AT SOMEBODY ELSE'S PLACE.
YOU MUST REALLY LIKE THIS SHOW...

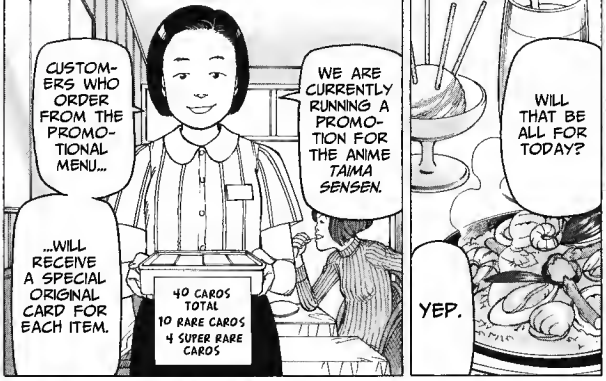

I MOSTLY LISTEN TO CDS...
YOU DON'T HAVE THE TV ON MUCH, SENPAI?
IF I DON'T LET THE TV GET SOME ELECTRICITY OCCASIONALLY, IT MAY STOP WORKING AT ALL AFTER A WHILE.
WELL, I DON'T MIND.


IF THERE'S NOTHING I WANT TO WATCH, WHY BOTHER HAVING IT ON?
SOMETIMES I USE IT FOR VIDEO GAMES.
RAMEN LID: WONTON HARUSAME


TO ME, TV CELEBRITIES ARE ABOUT AS RELEVANT AS HIGHWAY SIGNS TO A NON-DRIVER.
WHAT DOES THAT MEAN?
SO YOU PROBABLY DON'T KNOW THE NAMES OF ANY FAMOUS TV CELEBRITIES.


OKAY... THAT'S A WEIRD ANALOGY.
BUT THEY WOULDN'T STIR MY HEART AT ALL.
SEEING THEM MIGHT PROMPT THOUGHTS LIKE, "THAT'S A SLOW SPEED LIMIT," OR, "YOU CAN'T TURN HERE?!"


SHRIKE
DID YOU NEED SOME ADVICE?
A FEW DAYS LATER...
SIGN: RESTAURANT SHRIKE
I WONDER HOW PAELLA AND RISOTTO DIFFER...
MENU
NOT REALLY... I JUST THOUGHT IT'D BE NICE TO GO TO FAMILY RESTAURANTS TOO, SOMETIMES.
HMMM... WHAT TO GET...
DINGGG
CLINK
カチ
WHY NOT TRY THIS MENU?
NOTHING'S GRABBING ME.
OKAY, I'LL GO WITH PAELLA.

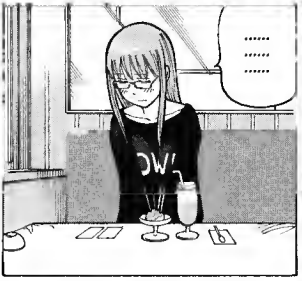

CUSTOMERS WHO ORDER FROM THE PROMOTIONAL MENU...
...WILL RECEIVE A SPECIAL ORIGINAL CARD FOR EACH ITEM.
40 CARDS TOTAL
10 RARE CARDS
4 SUPER RARE CARDS
WE ARE CURRENTLY RUNNING A PROMOTION FOR THE ANIME TAIMA SENSEN.
YEP.
WILL THAT BE ALL FOR TODAY?

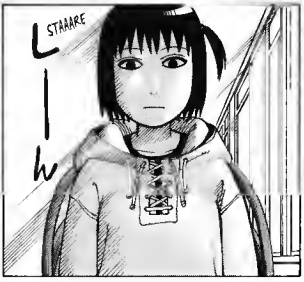

YES, WE DO!!
OH, THEN WE DON'T NEED ANY.
OH, REALLY? THAT ISN'T THE REASON I MADE MY ORDER, THOUGH...

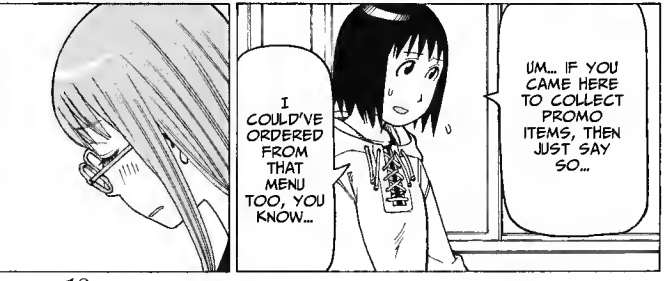

HMMMM...
I ORDERED TWO PROMO ITEMS, SO I CAN TAKE TWO CARDS, RIGHT?!
THEY'RE FREE, SO WHY NOT?!

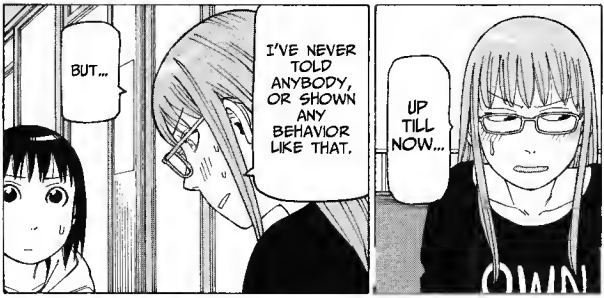


※THERE SEEMS TO BE THAT SORT OF CHARACTER.

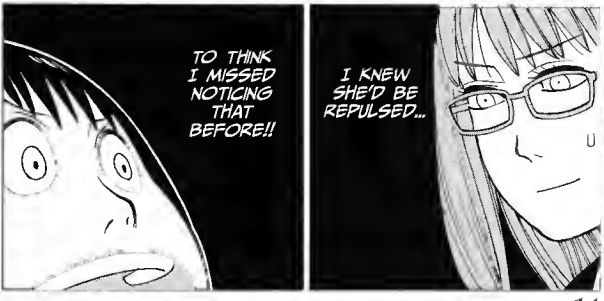







BUT...
I'VE NEVER TOLD ANYBODY, OR SHOWN ANY BEHAVIOR LIKE THAT.
UP TILL NOW...


WHAAAA?!
...INTO A FEW HOBBIES...
I'M SORT OF...
SO I'M... BORDER-LINE OTAKU, MAYBE...?


TO THINK I MISSED NOTICING THAT BEFORE!!
I KNEW SHE'D BE REPULSED...

CHAPTER 64

THE SIGN IS B!



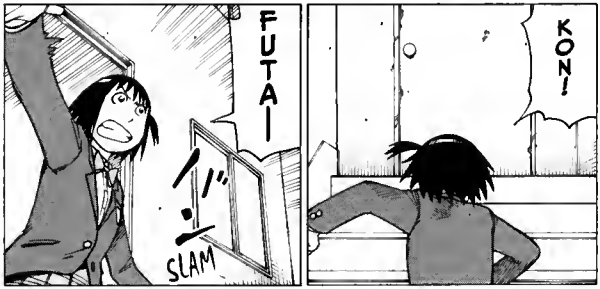

CLACK
カッ
カッ
CLACK
カ
CLACK
CLACK
カッカッ
CLACK
HM?
YAWN…

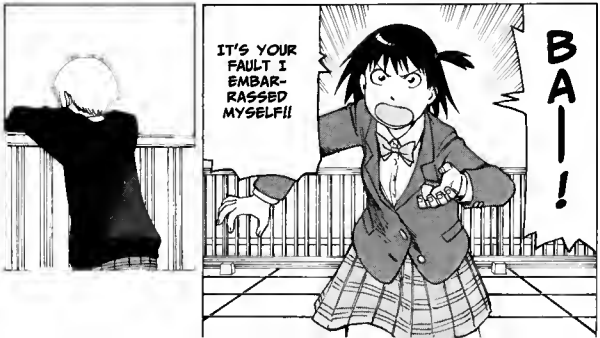

KON-SEN-PAI!
ARE THOSE HAND SIG-NALS?
NOT RIGHT NOW!
HOTORI, COME OVER HERE.

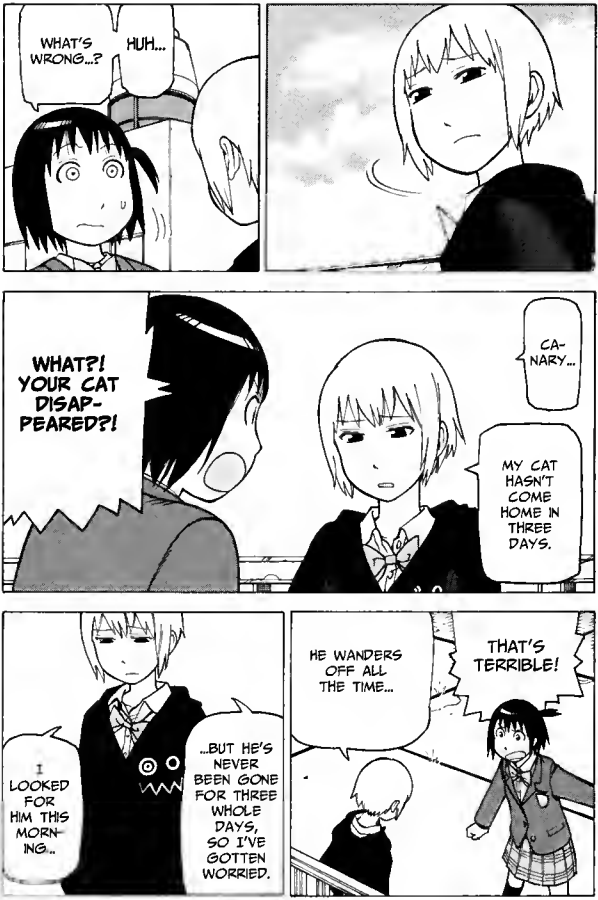

DURING LUNCH.
ON THE ROOF.
OH!!
THIS IS VERY UNUSUAL, ARASHI-YAMA!
AH... AH... EH?!
OKAY! THEN ARASHI-YAMA...
...AND SUZUKI CAN SOLVE THE PROB-LEMS.
SUZUKI, TAKE PROBLEM 1. ARASHI-YAMA, TAKE PROBLEM 2.
OKAY.
WHAT —?!


.....
.....
カッ CLACK
カッ CLACK
I ONLY REMEMBER PART OF MY SOLUTION...
MR. MORIAKI...
UM... MY STOMACH HURTS. CAN I GO TO THE NURSE'S OFFICE INSTEAD?
...VERY WELL, RETURN TO YOUR SEAT.
YOU DIDN'T WRITE ANYTHING YET.


BWAH HA HA HA HA...
2-F
SHE DID SO MUCH THINKING THAT IT UPSET HER STOMACH...

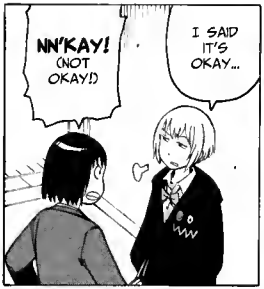

FUTA|
SLAM
KON!

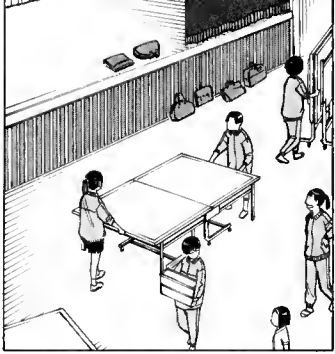

IT'S YOUR FAULT I EMBAR-RASSED MYSELF!!
BA|!

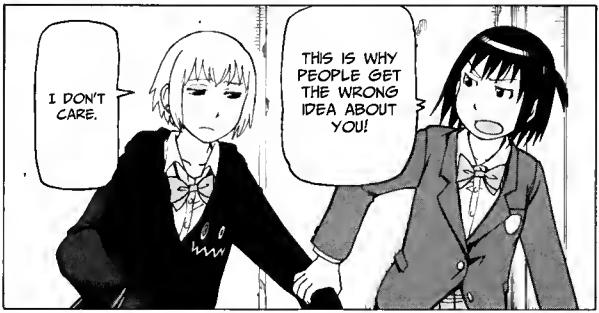

WHAT'S WRONG..?
HUH...
CA-NARY...
MY CAT HASN'T COME HOME IN THREE DAYS.
WHAT?! YOUR CAT DISAP-PEARED?!
THAT'S TERRIBLE!
HE WANDERS OFF ALL THE TIME...
...BUT HE'S NEVER BEEN GONE FOR THREE WHOLE DAYS, SO I'VE GOTTEN WORRIED.
I LOOKED FOR HIM THIS MORN-ING...


...AND IMMEDIATELY FOUND HIM.
YOU FOUND HIM?!!
BUT THE SITUATION IS MORE COMPLICATED NOW...
HE'S BEEN IMPRISONED.
IMPRISONED?!
I COULDN'T RESCUE HIM...
WELL, HE'S NOT IN ANY DANGER.
GEEZ—
YOU NEED TO DO A BETTER JOB OF EXPLAINING.
ANYWAY, I NEED YOU TO COME WITH ME AFTER SCHOOL.


DING
DONG
キーン
コーン
DING
LET'S GET GOING, THEN!
SORRY.
SENPAI, DID YOU LET THEM KNOW THAT YOU'RE GOING TO MISS PRACTICE?
NO NEED FOR THAT.
SIGH.

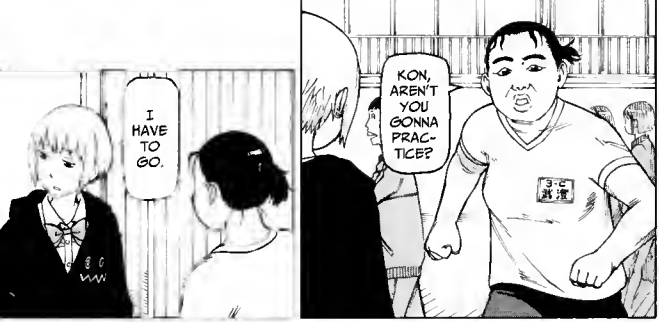

I SAID IT'S OKAY...
NN'KAY! (NOT OKAY!)



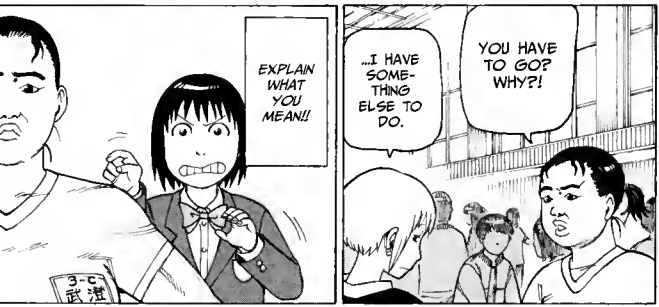

I DON'T CARE.
THIS IS WHY PEOPLE GET THE WRONG IDEA ABOUT YOU!

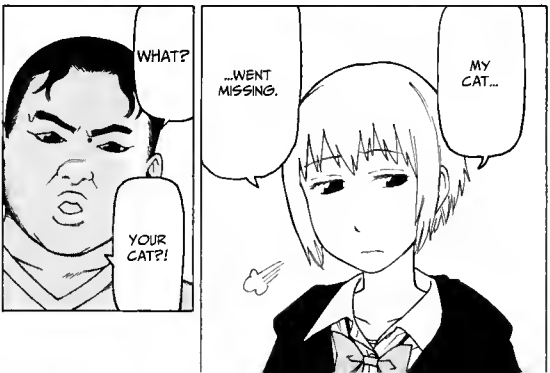



OH, MAN...
PING PONG CLUB CAPTAIN!



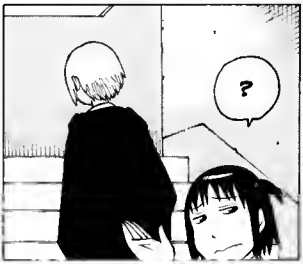
TAG: TAKESUMI





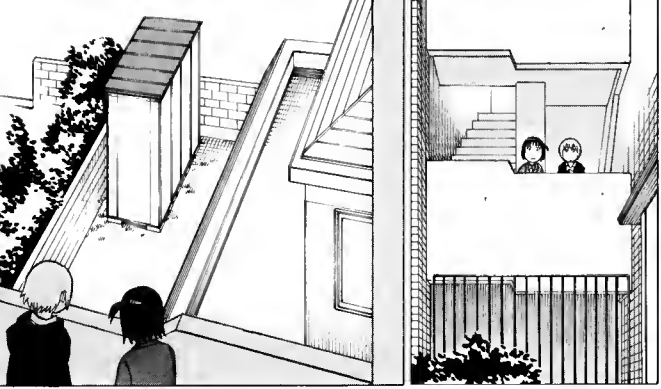


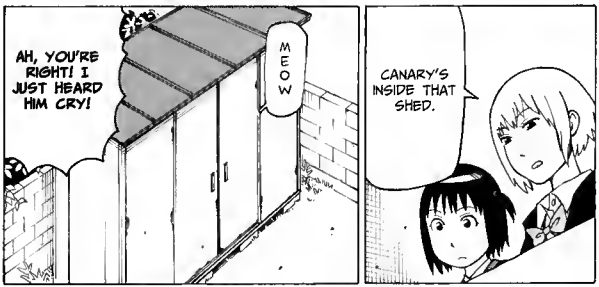
BUILDING: MAISON DU BUSON

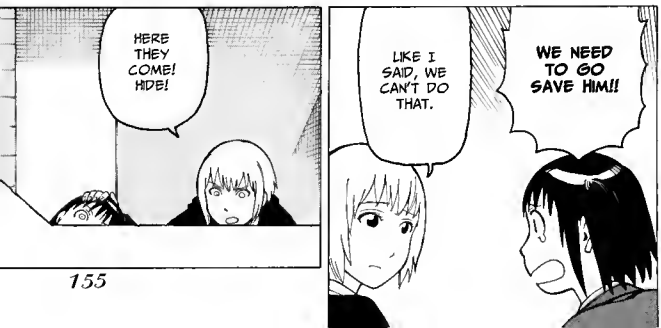


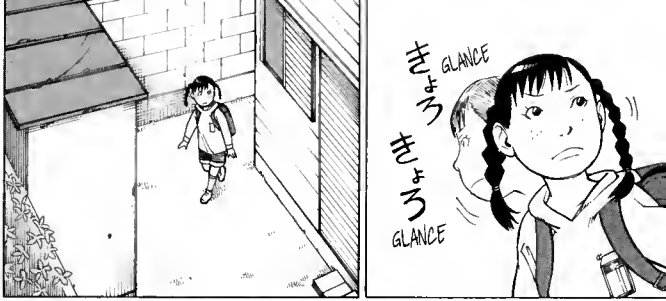


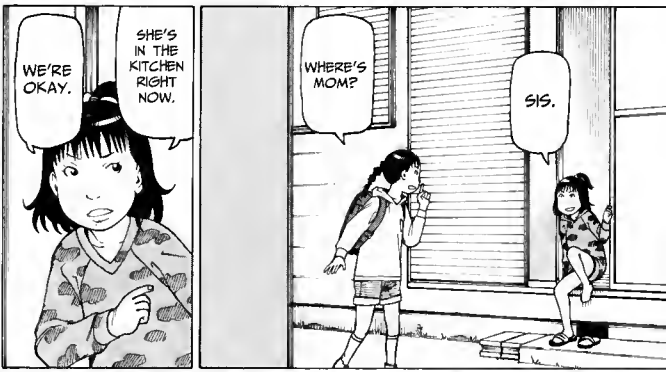





CANARY'S INSIDE THAT SHED.
MEOW
AH, YOU'RE RIGHT! I JUST HEARD HIM CRY!

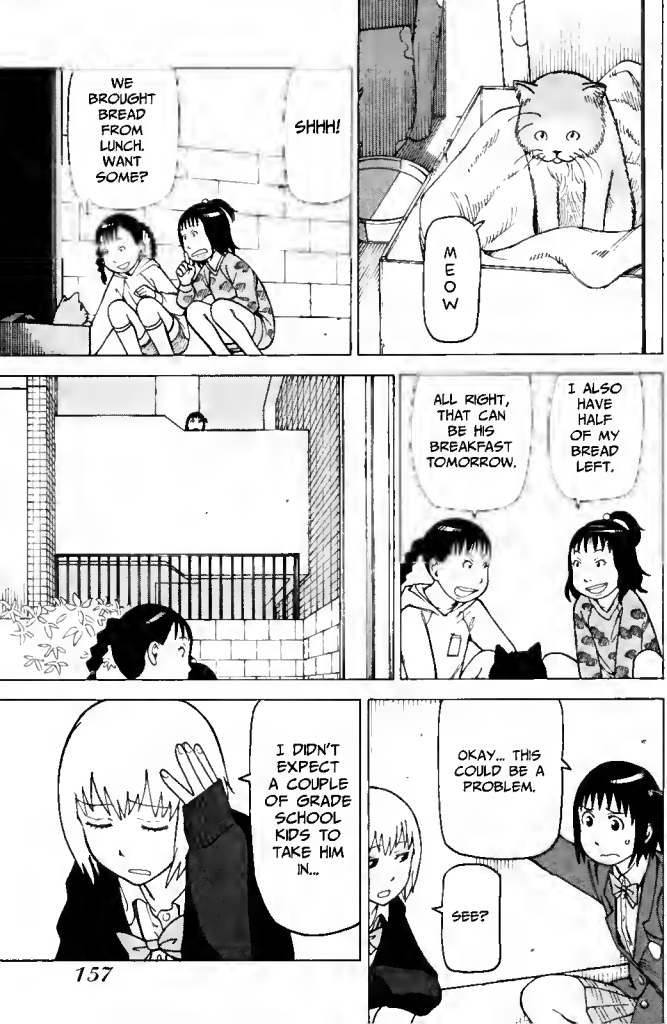

WE NEED TO GO SAVE HIM!!
LIKE I SAID, WE CAN'T DO THAT.
HERE THEY COME! HIDE!


きょろ
GLANCE
きょろ
GLANCE


SIS.
WHERE'S MOM?
SHE'S IN THE KITCHEN RIGHT NOW.
WE'RE OKAY.

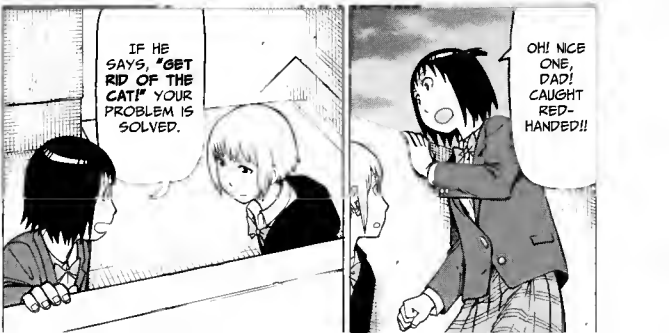

ガ゛ガ゛..ガ゛
CLANK
CLANK
CLANK




WE BROUGHT BREAD FROM LUNCH. WANT SOME?
SHHH!
MEOW
ALL RIGHT, THAT CAN BE HIS BREAKFAST TOMORROW.
I ALSO HAVE HALF OF MY BREAD LEFT.
I DIDN'T EXPECT A COUPLE OF GRADE SCHOOL KIDS TO TAKE HIM IN...
OKAY... THIS COULD BE A PROBLEM.
SEE?


DAD!!
I'M HOME.
CLACK

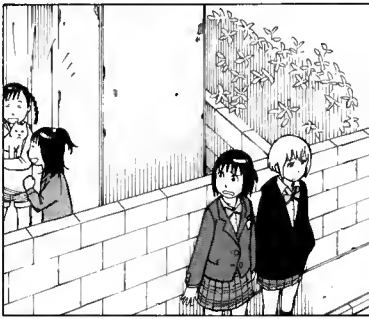

...HIDING A CAT THERE?!
ARE YOU...
GIRL
W-WEL—
WEL-COME HOME.

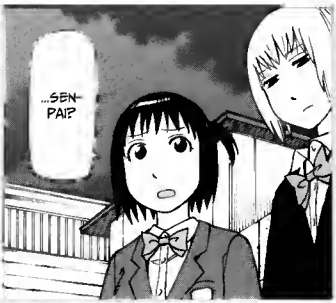

IF HE SAYS, "GET RID OF THE CAT!" YOUR PROBLEM IS SOLVED.
OH! NICE ONE, DAD! CAUGHT RED-HANDED!!


!!
I TALKED TO YOUR MOTHER...
...AND WE DECIDED THAT YOU CAN KEEP IT.
THE SITUATION'S GOTTEN A LOT WORSE!
!!
BUT...
LET'S GET DOWN THERE
JUST COME!


AND REMEMBER TO THANK YOUR MOTHER.
TAKE GOOD CARE OF IT.
THANKS, DAD!


HM—
IF WE INTERRUPT NOW, WE'LL LOOK LIKE BAD GUYS...



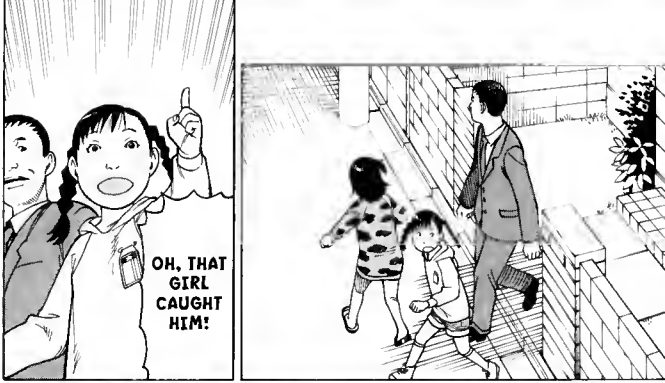

...SEN-PAI?

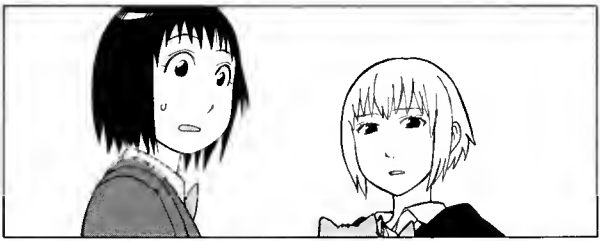


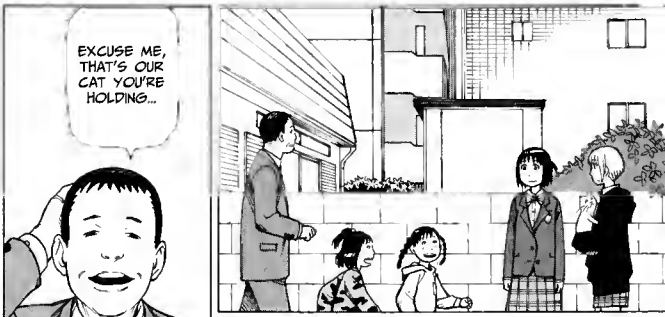

DON'T TELL ME YOU'RE THINKING ABOUT LETTING THEM HAVE CANARY?!
THERE ARE ONLY TWO THINGS I WANT FOR CANARY.
HAPPI-NESS, AND...
...GOOD HEALTH AND A LONG LIFE.
THOSE ARE THREE THINGS!
BESIDES, A LONG LIFE WOULD IMPLY GOOD HEALTH!
AND ONE OF THE CONDITIONS FOR HAPPINESS WOULD BE **LIVING WITH YOU.**
YOU CAN'T SAY THAT FOR SURE UNTIL YOU'VE ASKED CANARY.


AH! KITTY!
ピョイ
HOP
ピク
TWITCH
CANARY!

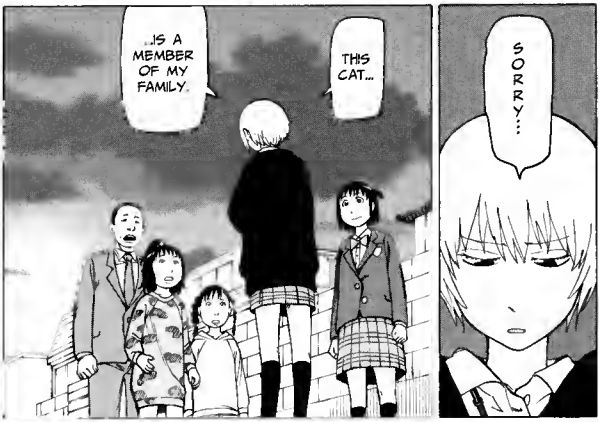

O-OKAY!
MAID'S...
HOTORI! USE YOUR MAID'S CAGE TO CATCH IT!
WHOA!
HOP
ピョン
ZIP!
スカ!
CAN'T DO IT!!
HE MUST HAVE HEARD YOUR VOICE. CATS ARE SUPPOSED TO HAVE GOOD HEARING...


OH, THAT GIRL CAUGHT HIM!




EXCUSE ME, THAT'S OUR CAT YOU'RE HOLDING...


キラ SPARKLE
SPARKLE キラ
SPARKLE キラ
MEOW!



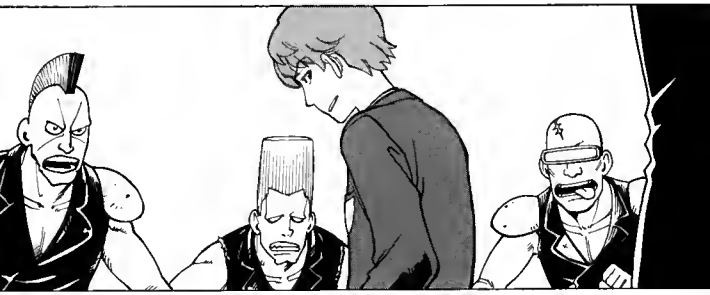


CHAPTER 64 / END

LINES THAT SANADA-KUN WOULD LOVE TO SAY:

"IF YOU'RE INTERESTED IN SEEING WHAT HELL LOOKS LIKE...

...I CAN SEND YOU ON YOUR WAY."



TITLE: **TROUBLE**




石黒正数
Ishiguro Masakazu
Soredemo Machi ha Mawatteiru
それでも町は廻っている
通称"それ町"
YOUNG KING COMICS

Eppur, città muove!

AND YET THE TOWN MOVES



BLOOD TYPE FOR MAJOR CHARACTERS

Isohata Uki



THIS WOMAN TURNED HER CAFE INTO A MAID CAFE.

Arashiyama Yukimi



HOTORI'S MOTHER. SHE MAKES BOX LUNCHES FOR HER HUSBAND AND HOTORI EVERY DAY.

Arashiyama Ayumu



HOTORI'S FATHER.

Arashiyama Takeru



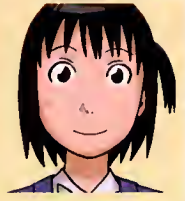
HOTORI'S LITTLE BROTHER. A GRADE SCHOOL STUDENT. A BRIGHT LITTLE BOY.

Arashiyama Yukiko



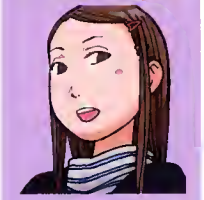
HOTORI'S LITTLE SISTER. A YOUNG GRADE SCHOOL STUDENT.

Arashiyama Hotori



THE MAIN CHARACTER. A HIGH SCHOOL STUDENT WHO WANTS TO BECOME A DETECTIVE. CURRENTLY WORKING PART-TIME AT CAFE SEASIDE.

Isesaki Eri



TAKERU'S CLASSMATE. LEADER OF THE GIRLS.

Haribara Harue



HOTORI'S FRIEND. A VERY FRIENDLY GIRL. MEMBER OF THE PING PONG CLUB.

Sanada Hiroyuki



A REGULAR CUSTOMER AT CAFE SEASIDE. HOTORI'S CHILDHOOD FRIEND WHO'S IN LOVE WITH HER.

Tatsuno Toshiko



CURRENTLY WORKING PART-TIME AT CAFE SEASIDE TO GET CLOSER TO SANADA-KUN. HOTORI'S FRIEND.

Kon Futaba



A STUDENT AT HOTORI'S SCHOOL WHO IS ONE YEAR OLDER. SHE LIVES BY HERSELF IN AN APARTMENT. HOTORI'S FRIEND.

Kameidou Shizuka



THE NEIGHBOR'S DAUGHTER, WHO WAS A BIG INFLUENCE ON HOTORI AS A CHILD.

Isohata Zenji



DECEASED. ISOHATA UKI'S HUSBAND. DUE TO A CLERICAL ERROR IN HEAVEN, HIS SPIRIT IS STILL WANDERING AROUND TOWN.

Moriaki Natsuhiko



THE HOMEROOM TEACHER FOR HOTORI'S CLASS. A STUBBORN MAN WHO HAS TROUBLE WITH HOTORI.

Matsuda Shunsaku



THE NEIGHBORHOOD COP. HE BECAME A COP BECAUSE HE WAS A FAN OF POLICE DRAMAS.

Arai Kazutoyo



THE DRY-CLEANER.

Kikuchi Takanori



THE LEADER OF THE SHOPPING DISTRICT'S THREE STOOGES. OWNER OF THE GROCERY STORE "KIKU GROCERIES".

Sanada Yuji



SANADA-KUN'S FATHER. A FISHMONGER IN THE SHOPPING DISTRICT.

通称"それ町"

それでも町は回っている

AND YET, THE TOWN MOVES



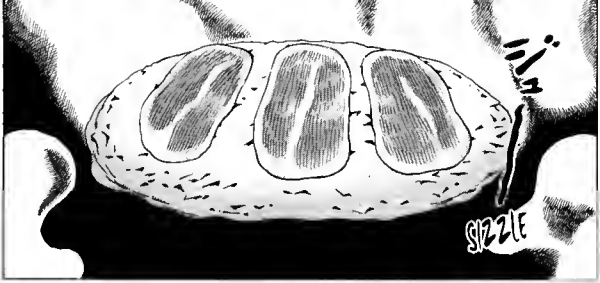
石黒正数
Ishiguro Masakazu

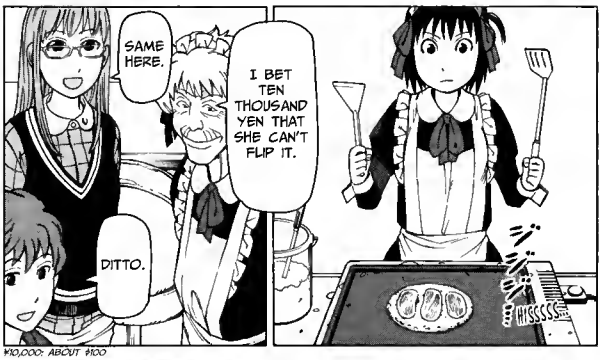


CHAPTER 43	A KISS WITH HOTORI AT THE FLEA MARKET ..	8
CHAPTER 44	TELL IT LIKE IT IS	25
CHAPTER 45	TWO WHO CANNOT MEET	49
CHAPTER 46	TIME CAPSULE	71
CHAPTER 47	HERO SHOW	97
CHAPTER 48	HOTORI'S FIRST TIME	119
CHAPTER 49	KON-SENPAI'S SILENT RAGE	148
CHAPTER 50	PHANTOM BOY	154
EXTRA PAGES	.....	48, 141, 142

CHAPTER 43
A KISS WITH HOTORI AT THE FLEA MARKET

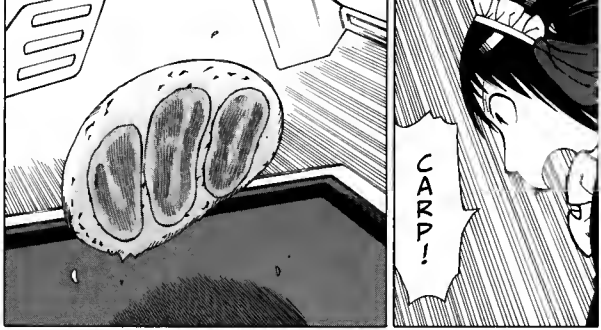




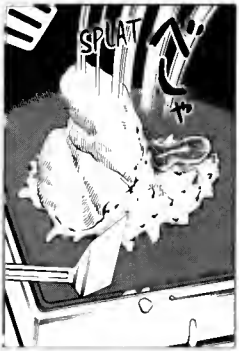


¥10,000: ABOUT $100




CARP!

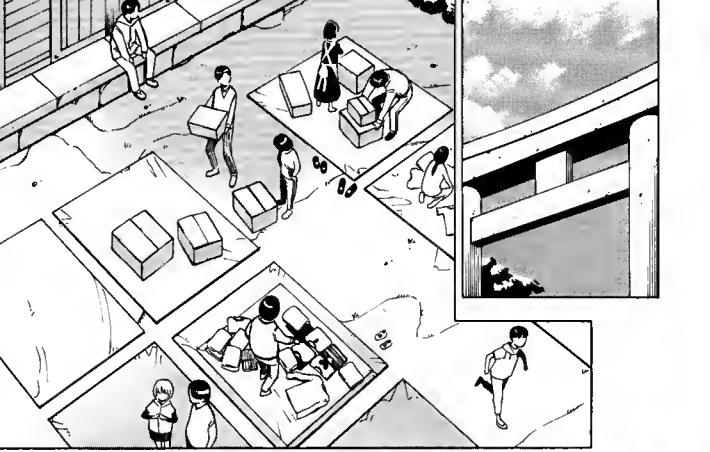

WHOAAAA!
WHAT WAS THAT "CARP!" ABOUT?!
YOU'RE NOT GOING TO SUCCEED IF USE A LOUSY CALL.


SPLAT
ベヤ


TRY YELLING... "GOMEZ!!"
OR "GALA-PAGOS!!"
SHE'LL BE THROWN OFF BECAUSE IT'S TOO LONG.


MAN, IT'S ALL MESSED UP NOW...
HMPH. THAT'S JUST FINE. I'LL BE BUSY WITH MY OWN STALL, ANYWAY.
WE'LL HAVE HOTORI LOAD BOXES AND TAKE ORDERS.
MAKES SENSE.
AH...
YOU'RE NOT PARTICI-PATING?
WE'LL BE SELLING OKONOMI-YAKI AT THE FLEA MARKET TOMOR-ROW.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
...UHHH...
荒#クリーニング
YOU'RE TELLING ME TO TRADE MY CUSTOMERS' TRUST FOR POCKET CHANGE?!
YOU SHOULD SELL ALL THOSE CLOTHES YOU HAVE LYING AROUND.

APRON: ARAI DRY CLEANING / BOTTLE: OTAFUKU SAUCE (JAPANESE CONDIMENT BRAND, BEST KNOWN FOR ITS OKONOMIYAKI SAUCE)



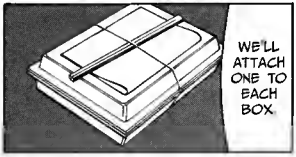

GEEZ, I'M BUSY RIGHT NOW!
BZZ
ブィ
BZZ
ブィ

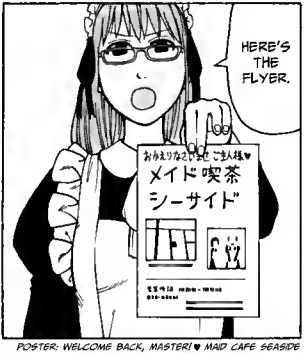

OKAY, TIME TO TURN THIS PILE OF ARASHIYAMA FAMILY TRASH INTO MONEY.


TATSUNO-THE-LENS IS ON A RAMPAGE...
フラン


WHOA.
HOTORI! YOU NEED TO HELP OVER HERE!!

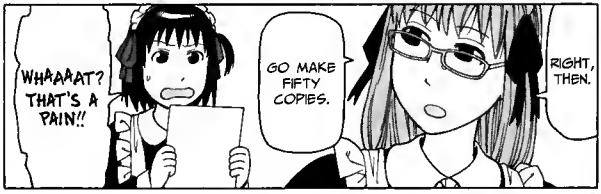






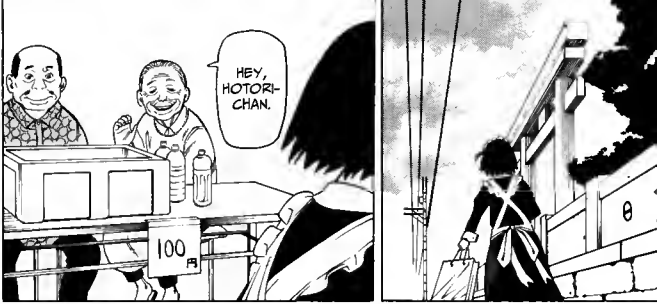


POSTER: WELCOME BACK, MASTER! ♥ MAID CAFE SEASIDE

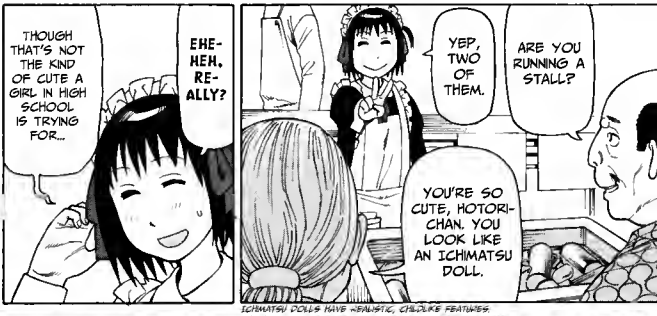




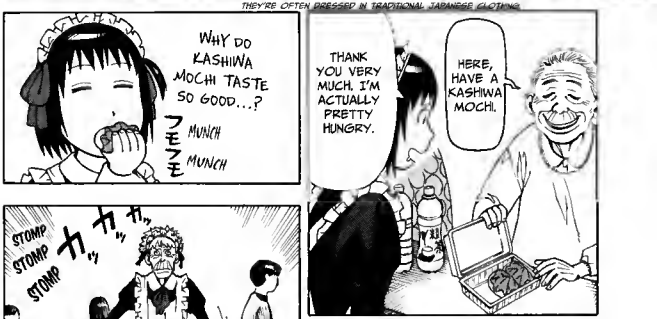
BUILDING: ...MART CONVENIENCE STORE
SIGN: NOW HIRING



SIGN: 100 YEN (ABOUT $1)


THOUGH THAT'S NOT THE KIND OF CUTE A GIRL IN HIGH SCHOOL IS TRYING FOR...
EHE-HEH. RE-ALLY?
YEP, TWO OF THEM.
ARE YOU RUNNING A STALL?
YOU'RE SO CUTE, HOTORI-CHAN. YOU LOOK LIKE AN ICHIMATSU DOLL.

ICHIMATSU DOLLS HAVE REALISTIC, CHILDLIKE FEATURES. THEY'RE OFTEN DRESSED IN TRADITIONAL JAPANESE CLOTHING.


WHY DO KASHIWA MOCHI TASTE SO GOOD...?
MUNCH MUNCH
HERE, HAVE A KASHIWA MOCHI.
THANK YOU VERY MUCH. I'M ACTUALLY PRETTY HUNGRY.
STOMP STOMP STOMP

KASHIWA MOCHI: A SOFT, RED-BEAN FILLED RICE CAKE, WRAPPED IN AN OAK (KASHIWA) LEAF. A TRADITIONAL FOOD FOR THE CHILDREN'S DAY HOLIDAY.


WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
I'M EATING KASHIWA MOCHI.
I AAAAAM WORKING. WHY WOULD YOU THINK I'M NOT WORKING?
I MADE COPIES OF THE FLYER.
I'M ASKING WHY YOU AREN'T WORKING!
I CAN SEE THAT !!
WE'VE GOT A PROBLEM ON OUR HANDS. COME WITH ME.
UKI-SAN.
YOU'RE NOT SUPPOSED TO HOG HOTORI-CHAN TO YOURSELF..!


A MAID.
MAID.
SHE'LL TAKE A PICTURE WITH YOU IF YOU BUY OKONOMI-YAKI.
FLASH
I'LL GO BUY A CAMERA FROM THE CONVE-NIENCE STORE.
I'LL USE MY CELL PHONE.
THANK YOU VERY MUCH, MASTER.
IS THIS THE MAID EFFECT ?!
AND TA-TSUN IS REALLY INTO THIS.
SHE'S ALWAYS HAD THE POTEN-TIAL.


ANYWAY, HELP PACK THOSE FLYERS!


HUH?! ME?!
I'D LIKE TO TAKE A PICTURE.


HERE YOU ARE.
IF YOU WANT TO SEE THE GLASSES GIRL AGAIN, YOU SHOULD COME TO SEASIDE.
EX-CUSE ME.


AM I A HUMILI-ATED CINDER-ELLA?
..WHY DO I FEEL LIKE I SOME-HOW LOST?!


.....
?
ポン
PLOP



SIGNS: STUFFED ANIMALS 100 YEN EACH / NINTENDO CONSOLE







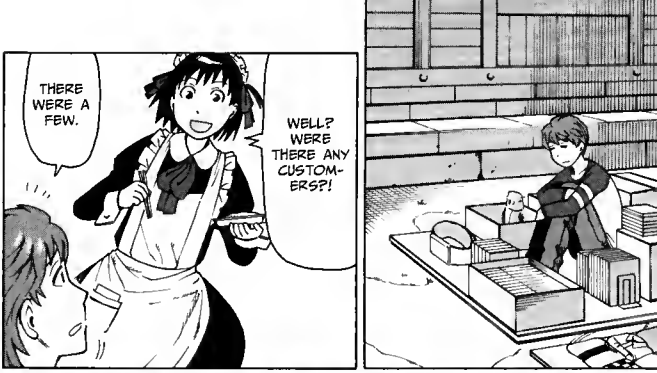





GOOD WORK, GIRLS.
LOOKS LIKE WE CAN FINALLY CATCH OUR BREATH.

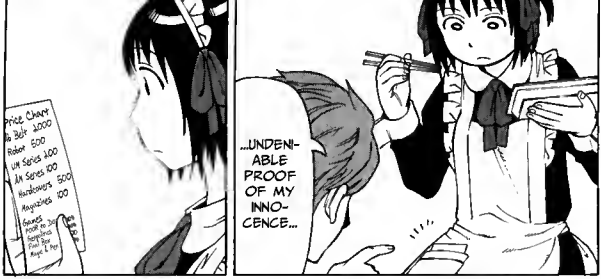

SINCE I LOOK LIKE A JAPANESE DOLL.
IT'S A GOOD THING YOU WERE HERE, TOSHIKO-CHAN. HOTORI'S ONLY GOOD FOR ATTRACTING OLD FOLK.

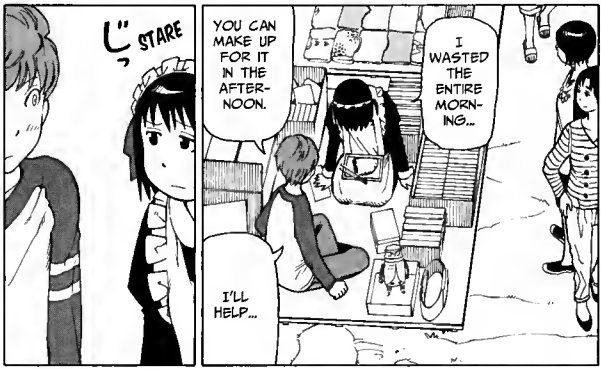

I'D BETTER GO NOW!
DON'T YOU MEAN "CHECKED ON"?
THAT GIRL'S VOCAB-ULARY NEEDS WORK...
OH, I HAVEN'T CHECKED OUT MY STALL!

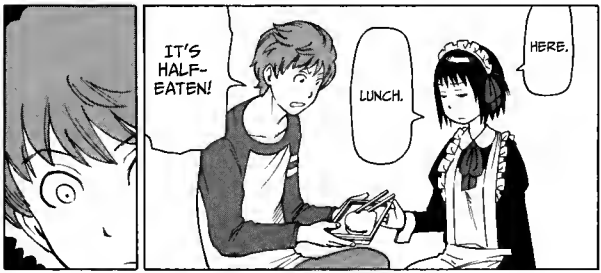

THERE WERE A FEW.
WELL? WERE THERE ANY CUSTOM-ERS?!


IT WAS SO AWK-WARD!
BOW
BOW
OH, SORRY. THE OWNER ISN'T HERE RIGHT NOW...
DID YOU SELL ANY-THING?
HOW COULD I?!


...I'VE JUST DISCOV-ERED...
AREN'T YOU THE SON OF THE OWNER OF A STORE?!
WHAT'S WRONG WITH YOU! YOU COULD HAVE JUST USED THE PRICE CHART!

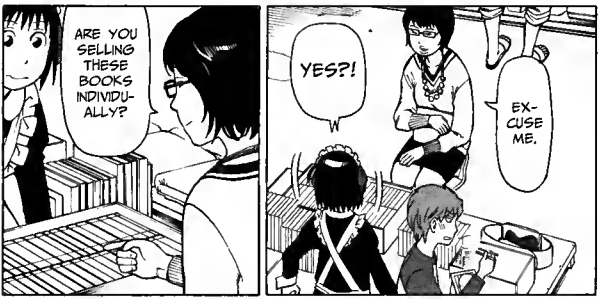

Price Chart
Ro Bot 1000
Robot 500
LM Series 400
JA Series 400
Handmaids 500
Housewives 100
Groceries
...UNDENIABLE PROOF OF MY INNOCENCE...


じっ STARE
YOU CAN MAKE UP FOR IT IN THE AFTERNOON.
I WASTED THE ENTIRE MORNING...
I'LL HELP...


IT'S HALF-EATEN!
LUNCH.
HERE.


IF IT'S HALF-EATEN...
...THEN THE SCIENTIFIC CONCLUSION TO DRAW WOULD BE...
THIS IS...
...
THIS.
...THAT THIS IS INDIRECTLY...
A KISS WITH ARASHI-YAMA...
...AT THE FLEA MARKET!


...WE'LL HAVE NO CHOICE BUT TO GET MARRIED...
AFTER OUR FIRST INDIRECT KISS...


ARE YOU SELLING THESE BOOKS INDIVIDUALLY?
YES?!
EXCUSE ME.

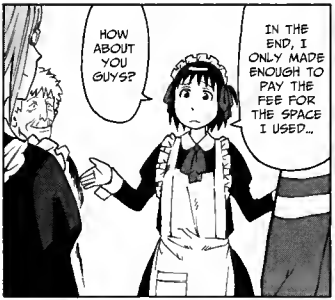

WHOA!
SANADA, MOVE!
BUMP
YES! I'M SELLING THEM VERY INDIVIDUALLY.

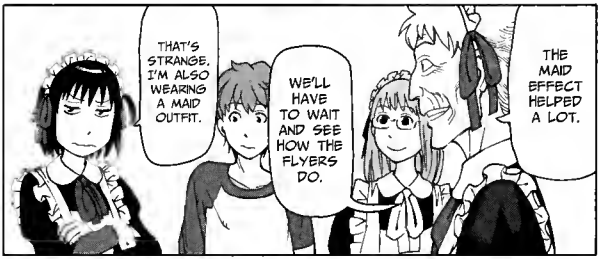

HEY.
OOPS ...
HIP BUMP
でーん
ボチャ


THAT WAS WHEN HE REALIZED HE WAS LIKELY TO MAKE A MISTAKE AND MISS HIS OPPORTUNITY FOR MARRIAGE. (EXCERPT FROM THE MENTAL BIOGRAPHY "BIG FISH".)
I KNOW!
THIS SERIES IS SO LONG THAT YOU LOSE TRACK OF WHAT'S GOING ON.
THE FORTUNE DETECTIVE SERIES IS 11 VOLUMES BY ITSELF.

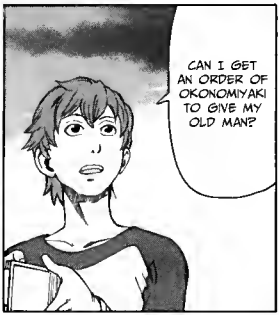

WHAT'S WRONG?
...?
LET'S KEEP IT COMING.
YAY! TODAY'S FIRST SALE WAS FOR 600 YEN.

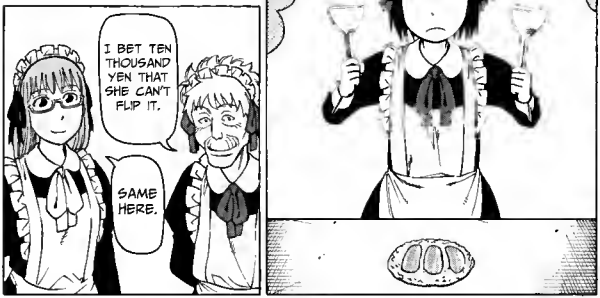

AND YOU CAN HELP THEM OUT WHILE YOU'RE THERE.
ARE YOU A CHILD?! GO ASK TA-TSUN FOR A NEW PAIR.
NO NEED TO CRY BECAUSE YOU DROPPED YOUR CHOP-STICKS...


HOW ABOUT YOU GUYS?
IN THE END, I ONLY MADE ENOUGH TO PAY THE FEE FOR THE SPACE I USED...

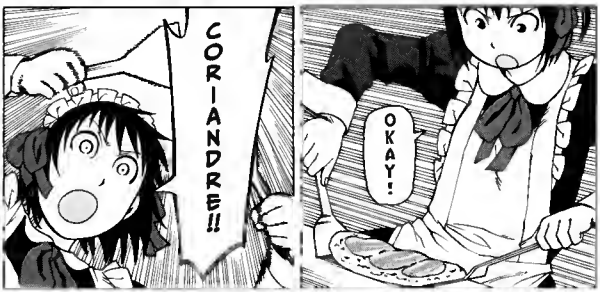

THAT'S STRANGE. I'M ALSO WEARING A MAID OUTFIT.
WE'LL HAVE TO WAIT AND SEE HOW THE FLYERS DO.
THE MAID EFFECT HELPED A LOT.


THEN I'LL DO THE LAST ONE.
OH.
SURE!
カチ
RATTLE
RATTLE


CAN I GET AN ORDER OF OKONOMIYAKI TO GIVE MY OLD MAN?

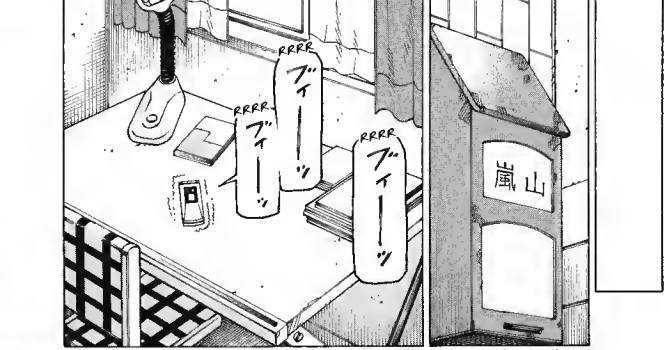

I BET TEN THOUSAND YEN THAT SHE CAN'T FLIP IT.
SAME HERE.


I BET THAT SHE'LL FLIP IT.
I THINK... SHE CAN DO IT...

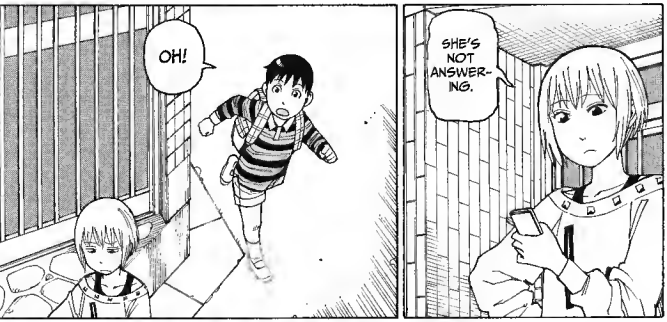

CORIANDRE!!
OKAY!


WAAAH!
SPLAT
IT'S TURNED INTO SOME KIND OF TRIANGULAR OKONOMI-YAKI.
TRY PRESSING DOWN ON IT?
SANADA-KUN.
WHEN YOU BUY OKONOMI-YAKI...
...YOU GET TO TAKE A PICTURE WITH A MAID.

CHAPTER 43 / END

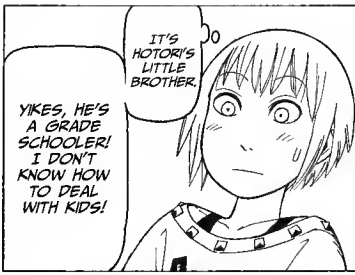


SIGN: ARASHIYAMA

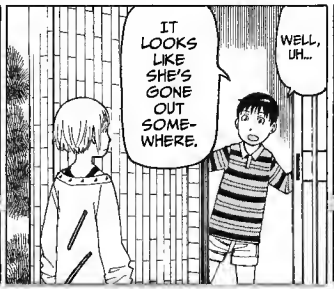





UM... DO YOU NEED SIS FOR SOME-THING?


IT'S HOTORI'S LITTLE BROTHER.
YIKES, HE'S A GRADE SCHOOLER! I DON'T KNOW HOW TO DEAL WITH KIDS!


OH... WELL, YOU SEE...


IT LOOKS LIKE SHE'S GONE OUT SOME-WHERE.
WELL, UH...


YEAH.
NOD
NOD

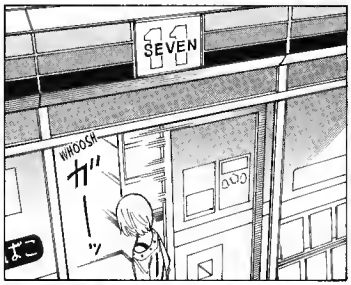

HUH? I WANNA SEE!
IT'S PROBABLY SOME DETECTIVE SHOW HOTORI LIKES, SO...


OVER... BY THE TRAIN STATION, A DRAMA...
A TV DRAMA'S BEING FILMED THERE.


SIGN: TANPOPO CAFETERIA
NOW I'M STUCK WITH THIS GRADE-SCHOOL BOY...
GAH! I SAID TOO MUCH!
I'VE HEARD THERE ARE A LOT OF DRAMA SHOOTS AROUND HERE, BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER COME ACROSS ONE.
SECOND TIME WE'VE RENTED OUT THE SHOP.


I'M SAVED!
UP YOU GO!


OH, HEY! CAN'T SEE A THING, RIGHT, TAKERU-KUN? WANT A BOOST?
SURE!


SEVEN
WHOOSH
ガー



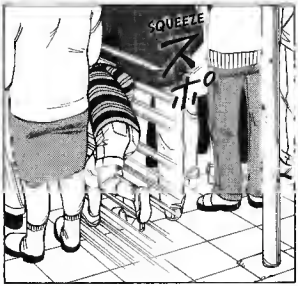

HERE THEY ARE!


I NEED COLORED PAPER, AND A MARKER...
PAPER ...!


OKAY, CUT! THAT'S A WRAP!
SORRY ABOUT ALL THE FUSS.
HI!
MAN...

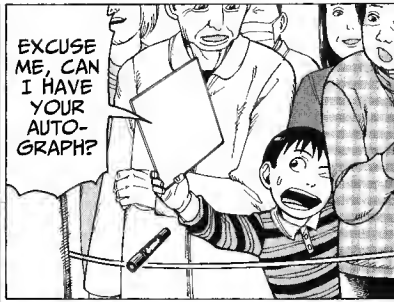

OH... YEAH.
YOU WANT THAT GUY'S AUTOGRAPH, RIGHT?

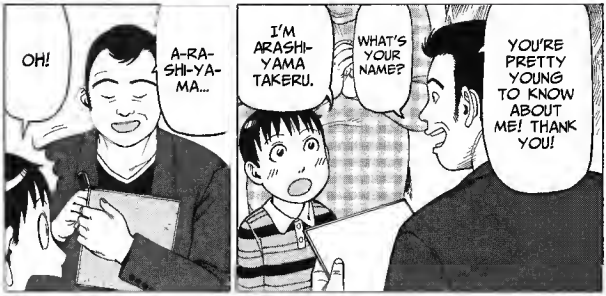

HUH?
HERE! I'LL GO GET IT FOR YOU!


SQUEEZE
スポ

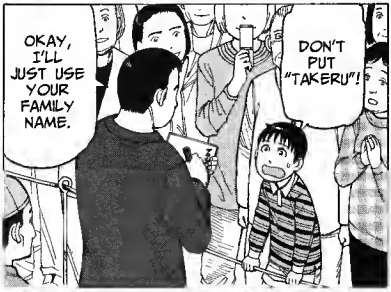

ワッ
DASH


IT'S FINE! COME ON OVER!
SORRY... I CAN'T...


EXCUSE ME, CAN I HAVE YOUR AUTO-GRAPH?


OH!
A-RA-SHI-YA-MA...
I'M ARASHI-YAMA TAKERU.
WHAT'S YOUR NAME?
YOU'RE PRETTY YOUNG TO KNOW ABOUT ME! THANK YOU!

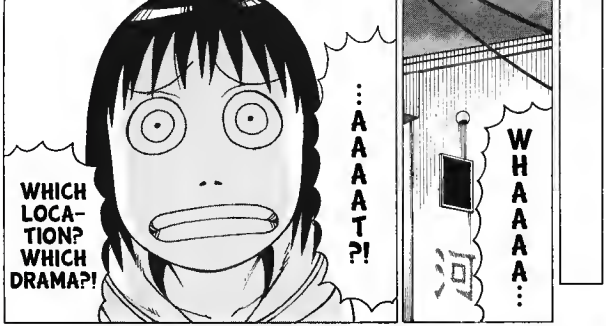


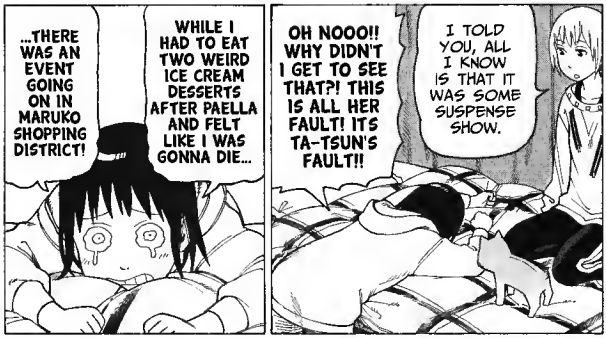

OKAY, I'LL JUST USE YOUR FAMILY NAME.
DON'T PUT "TAKERU"!


TO ARASHIYAMA-KUN


NOW I'VE DONE IT...


SORRY...
IT ENDED UP ADDRESSED TO ME.
NO, IT'S JUST FINE!
THIS IS PERFECT!
THANKS...
UM... I'M TAKERU.
THANKS A LOT, TAKESHI-KUN!


WHAAAA...
...AAAAT?!
WHICH LOCA-TION? WHICH DRAMA?!


I TOLD YOU, ALL I KNOW IS THAT IT WAS SOME SUSPENSE SHOW.
OH NOOO!! WHY DIDN'T I GET TO SEE THAT?! THIS IS ALL HER FAULT! ITS TA-TSUN'S FAULT!!
WHILE I HAD TO EAT TWO WEIRD ICE CREAM DESSERTS AFTER PAELLA AND FELT LIKE I WAS GONNA DIE...
...THERE WAS AN EVENT GOING ON IN MARUKO SHOPPING DISTRICT!

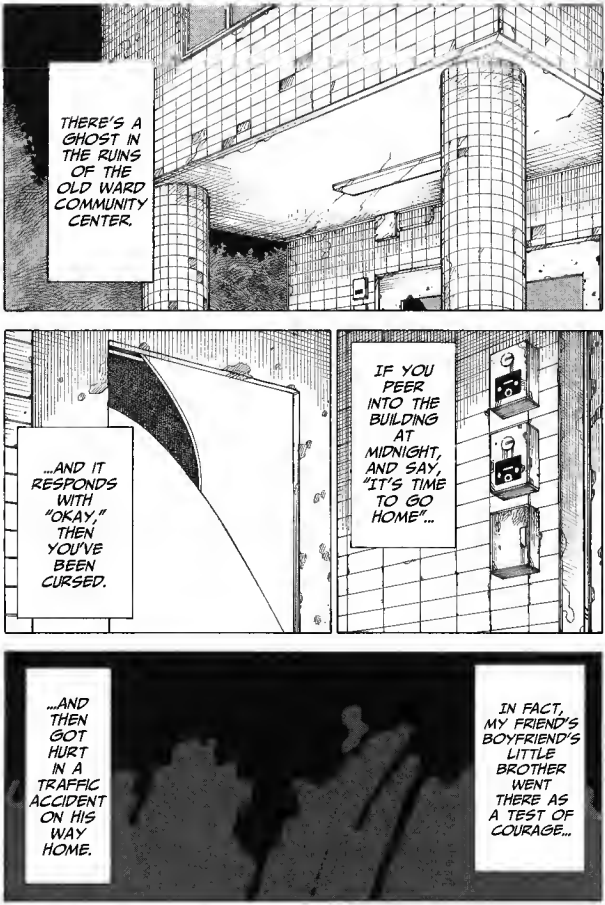

WELLL...
TA-DA!!
TO ARASHIYAMA-KUN


WOW! REALLY?! YOU GOT THIS FOR ME?!
SAY! WHOSE?! WHOSE AUTO-GRAPH IS THIS?
PANT PANT
HUH?
DUNNO. IT WAS SOME OLDER GUY.
CAN'T YOU TELL?
WHAAA...? HOW DO YOU READ THIS THING...?
WHAT SORT OF DRAMA WAS IT? WAS THE GUY MISSING ANY FRONT TEETH?
I DIDN'T GET A GOOD LOOK... BUT HE DIDN'T HAVE ANY NOTABLE FEATURES LIKE THAT.
OKAY, SO HE WASN'T THE "TOOTH-LESS DETEC-TIVE"...
THEN WHO COULD IT BE? "THAT MALE PATROL LEADER"? THE "GREEN-NECKED LAWYER"?
IT'S A MYSTERY...

CHAPTER 82 / END


VERY NICE...
I'M PRETTY INTRIGUED MYSELF.
ALL RIGHT, I'LL DO SOME
INVESTIGATING~


HOTORI'S FAVORITE FOODS
MILK
CURRY RICE
YAKISOBA
SALISBURY STEAK
PANCAKES
LEAVE ME ALONE!!
LIKE A LITTLE KID.


THERE'S A GHOST IN THE RUINS OF THE OLD WARD COMMUNITY CENTER.
IF YOU PEER INTO THE BUILDING AT MIDNIGHT, AND SAY, "IT'S TIME TO GO HOME"...
...AND IT RESPONDS WITH "OKAY," THEN YOU'VE BEEN CURSED.
IN FACT, MY FRIEND'S BOYFRIEND'S LITTLE BROTHER WENT THERE AS A TEST OF COURAGE...
...AND THEN GOT HURT IN A TRAFFIC ACCIDENT ON HIS WAY HOME.



BUILDING: SOUTH THIRD MIDDLE SCHOOL / SHIRTS: CLASS 2-KILL DEATHYAMA, KILLSAKI



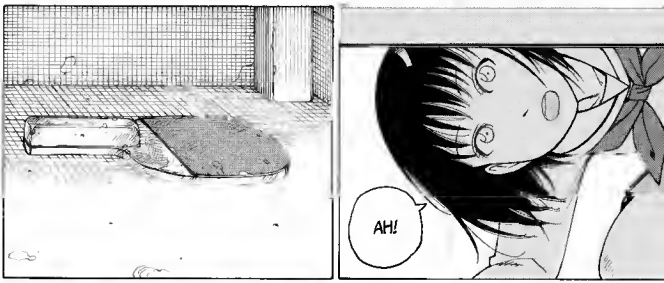
CHAPTER III PING PONG GIRL OF DARKNESS

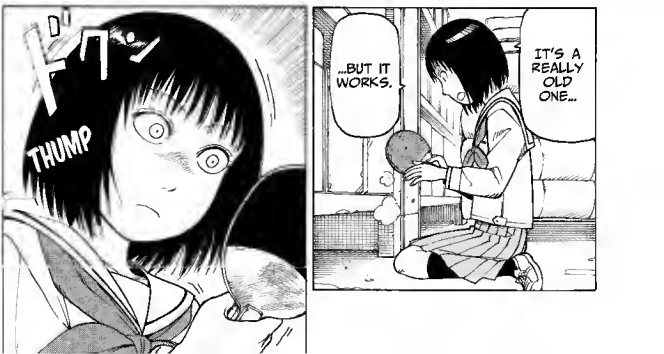



WAIT!
WAIT, NEW STUDENT!
AS YOU CAN SEE, THERE ARE TWO OF THEM AGAINST ONE OF ME. ISN'T THAT COWARDLY?
UH... SURE...?
PLEASE BE MY DOUBLES PARTNER!
BUT I'VE NEVER PLAYED PING PONG BEFORE...
I CAN FEEL AN IMMENSE QUANTITY OF PING PONG ENERGY WITHIN YOU...
WHY DON'T YOU TRY HOLDING A PADDLE?
THERE SHOULD BE ONE IN THE STORAGE ROOM! GO FIND IT!



SIGN: GYM STORAGE ROOM

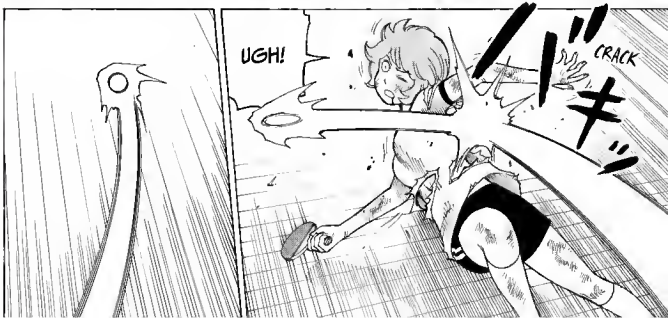





WH... WHAT WAS THAT...
...JUST NOW?
!
WHOA! A GHOST!!
Wait... you can see me?!
Long story short, fifty years ago, I was on my way to the ping pong world championship...
...when I got in a car accident and became a ghost.
I have been waiting fifty years for someone who can see me! Let me play ping pong one more time!
WHAT?!

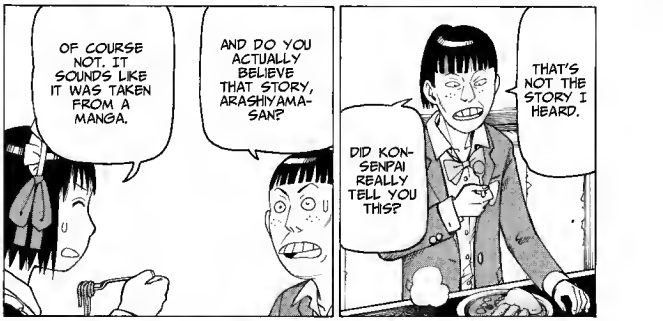

体育用具室
ヒヤッ
FLASH
Okay, Futaba! I'm going to borrow your body!
WHAAAAT?!
OH... IT'S KON FUTABA...
What is your name, young lady?


ボゴッ
WHACK
GYAH HA HA HA! LOOKS LIKE YOUR PARTNER RAN AWAY!!
THAT'S GAME SET!!
2－殺
デス山


UGH!
バキッ
CRACK


LOOK OUT!
ZOOM
キュウウン
HORRRR
ギャルルルル
ガッ
THWACK
ドン
WHAM
Game set? No...
One more game!!


...
...DEFEATED THE PING PONG KING AND BEGAN HER QUEST TO DEFEAT THE BLACK PING PONG SOCIETY.
THAT'S WHEN SHE GOT HER FANGS.
AND THAT'S HOW KON-SENPAI...
メイド
喫茶
シーサイド
SIGN: MAID CAFE SEASIDE

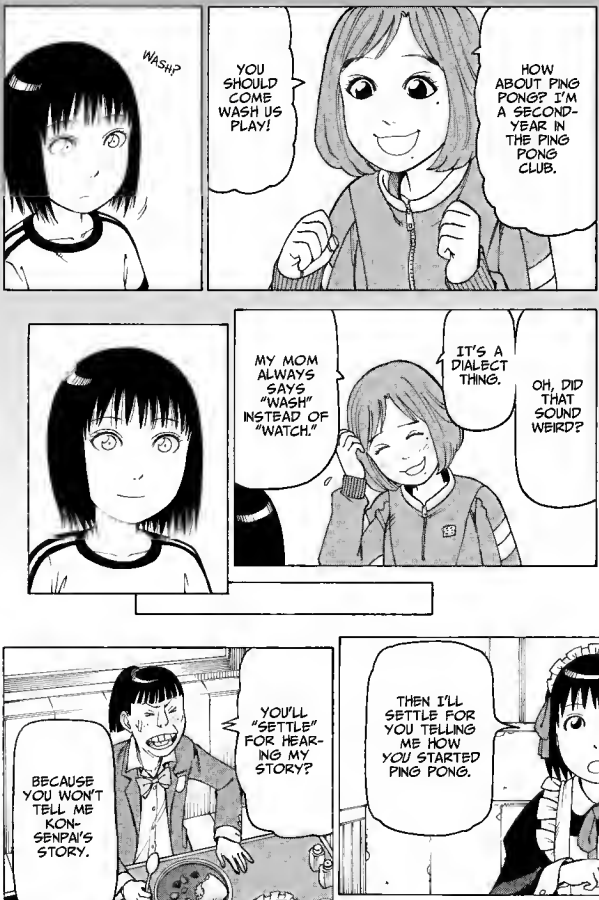

OF COURSE NOT. IT SOUNDS LIKE IT WAS TAKEN FROM A MANGA.
AND DO YOU ACTUALLY BELIEVE THAT STORY, ARASHIYAMA-SAN?
DID KON-SENPAI REALLY TELL YOU THIS?
THAT'S NOT THE STORY I HEARD.


YOU MEAN SHE DOESN'T USUALLY?
WHAAAT? I DIDN'T KNOW SHE JOKED AROUND LIKE THAT.
BUT KON-SENPAI WAS THE ONE WHO TOLD ME THE STORY...


WHAT WAS THE STORY YOU HEARD, HARIBARA-SAN?
WELL, MAYBE SHE ONLY MADE UP THAT STORY BECAUSE IT WAS YOU.
HM...
MEANIE! WHY NOT?!
...I WON'T TELL YOU.
ABOUT HOW KON-SENPAI STARTED PING PONG?
TELL ME THE REAL STORY!
体育用具室
YOU SHOULD ASK HER TO TELL YOU.


DONE.
南三中
1-2
紺
SHIRT: SOUTH THIRD MIDDLE, CLASS 1-2 KON
OOF.
OKAY.
ガタッ RATTLE
WAH!
THE LID'S NOT SHUT!
!
WAAAAH!
ガッコッコッ
PING
PONG
PING


HUH?
THRUST
GRAB
REACH
WHAT? YOU GRABBED THEM ALL ALREADY?!
YOU HAVE INSANE REFLEX-ES!
OR DO YOU HAVE GOOD EYES?
ARE YOU A FIRST-YEAR? HAVE YOU JOINED A CLUB YET?
NO...


WASH?
YOU SHOULD COME WASH US PLAY!
HOW ABOUT PING PONG? I'M A SECOND-YEAR IN THE PING PONG CLUB.
MY MOM ALWAYS SAYS "WASH" INSTEAD OF "WATCH."
IT'S A DIALECT THING.
OH, DID THAT SOUND WEIRD?
BECAUSE YOU WON'T TELL ME KON-SENPAI'S STORY.
YOU'LL "SETTLE" FOR HEAR-ING MY STORY?
THEN I'LL SETTLE FOR YOU TELLING ME HOW *YOU* STARTED PING PONG.

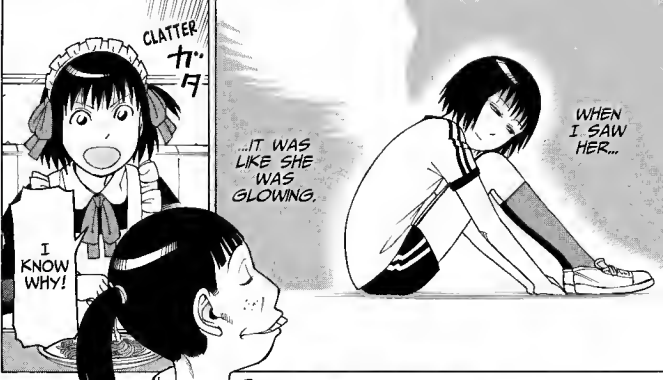


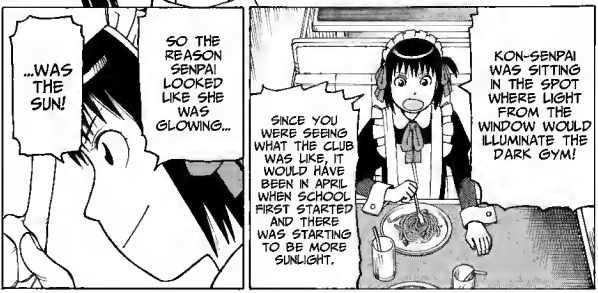
SHIRTS: CLASS 5-3 HARIBARA, MOBU



SIGN: GYMNASIUM 2



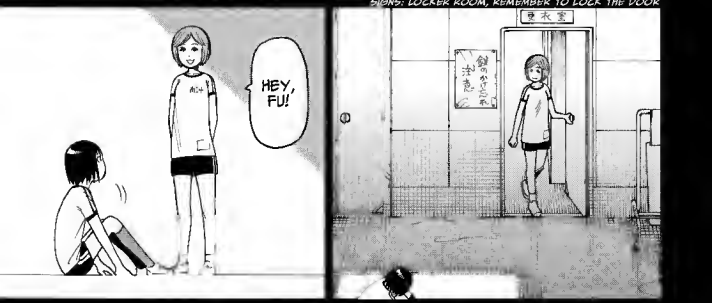

CLATTER
I KNOW WHY!
...IT WAS LIKE SHE WAS GLOWING.
WHEN I SAW HER...

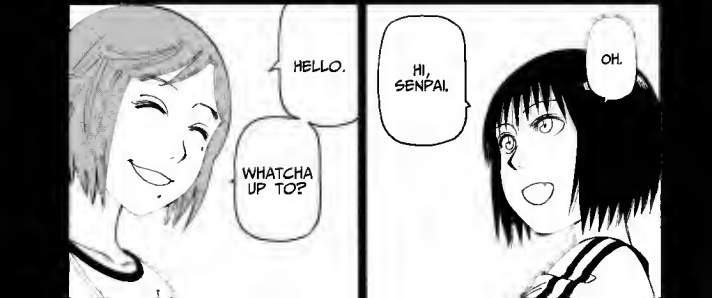

...WAS THE SUN!
SO THE REASON SENPAI LOOKED LIKE SHE WAS GLOWING...
SINCE YOU WERE SEEING WHAT THE CLUB WAS LIKE, IT WOULD HAVE BEEN IN APRIL WHEN SCHOOL FIRST STARTED AND THERE WAS STARTING TO BE MORE SUNLIGHT.
KON-SENPAI WAS SITTING IN THE SPOT WHERE LIGHT FROM THE WINDOW WOULD ILLUMINATE THE DARK GYM!

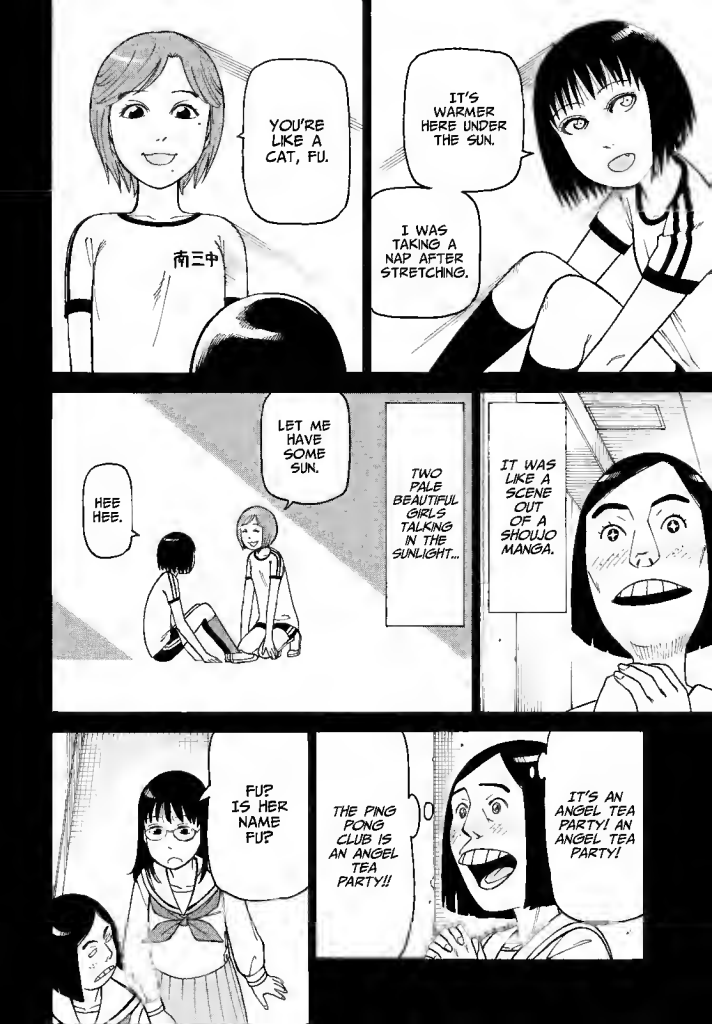

PLEASE CONTINUE.
SORRY... IT'S A BAD HABIT...
BUT WOULD YOU STOP INTERRUPTING MY STORY WITH YOUR DETECTIVE WORK?
UH... TH-THAT'S CORRECT... YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT...



SIGNS: LOCKER ROOM, REMEMBER TO LOCK THE DOOR

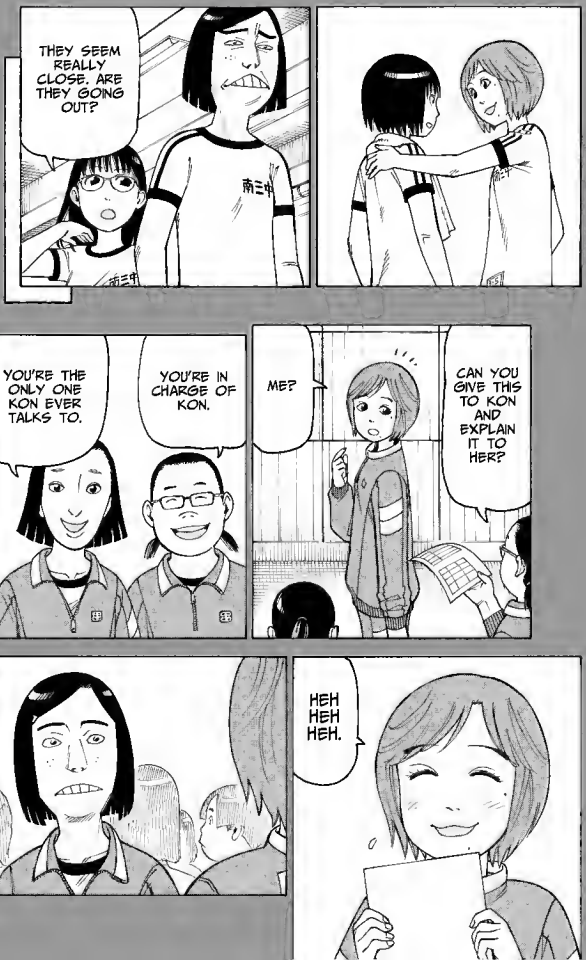





IT'S WARMER HERE UNDER THE SUN.
I WAS TAKING A NAP AFTER STRETCHING.
YOU'RE LIKE A CAT, FU.
南三中
IT WAS LIKE A SCENE OUT OF A SHOUJO MANGA.
TWO PALE BEAUTIFUL GIRLS TALKING IN THE SUNLIGHT...
LET ME HAVE SOME SUN.
HEE HEE.
IT'S AN ANGEL TEA PARTY! AN ANGEL TEA PARTY!
THE PING PONG CLUB IS AN ANGEL TEA PARTY!!
FU? IS HER NAME FU?


I'VE DECIDED TO JOIN THE PING PONG CLUB!!
TATSUNO-SAN, WOULD YOU BE QUIET...
"FU"... WHAT COUNTRY IS SHE FROM? IS SHE CHINESE?
IF YOU'RE HIT IN THE HEAD, YOUR SKULL WILL CRACK WIDE OPEN!
COME ON, FIRST-YEARS! KEEP HITTING THE BALL!
BUT IT TURNED OUT TO BE A HARDCORE SPORTS CLUB.
...SORRY. ANYWAY, ONE OF THE REASONS I JOINED THE PING PONG CLUB WAS BECAUSE I REALLY ADMIRED KON-SENPAI.
LET ME JUST SAY THAT WHEN YOU START MIXING LIES INTO YOUR STORY, I CAN'T TELL WHICH PARTS ARE TRUE.
WHEN I WAS A FIRST-YEAR, I ONLY EVER GOT TO HIT IRON BALLS, SINCE THEY DIDN'T LET US USE PING PONG BALLS.


LET'S GO ASK KON-SENPAI HOW TO BACK-HAND!
STOP! DON'T YOU SEE THE BARRIER AROUND HER THAT SAYS SHE DOESN'T WANT PEOPLE TALKING TO HER?
BUT I DIDN'T GIVE UP.
KON-SENPAI!
SORRY.
WE'LL CONTINUE THIS LATER.
FU!


THEY SEEM REALLY CLOSE. ARE THEY GOING OUT?
南三中
南三中
南三中
CAN YOU GIVE THIS TO KON AND EXPLAIN IT TO HER?
ME?
YOU'RE IN CHARGE OF KON.
YOU'RE THE ONLY ONE KON EVER TALKS TO.
HEH HEH HEH.


HUH?
HARI-BARA-SAN!
...BARA-SAN.
YEAH...
KON-SENPAI ACTED LIKE SHE DIDN'T WANT PEOPLE TALKING TO HER, BUT YOU TALKED TO HER ANYWAY...
SORRY. WHAT WERE WE TALKING ABOUT?
BUT...
WHEN KON-SENPAI BECAME A THIRD-YEAR, THE OLDER STUDENT SHE WAS FRIENDS WITH GRADUATED...
...AND SHE BECAME A LOT MORE DIFFICULT TO APPROACH.

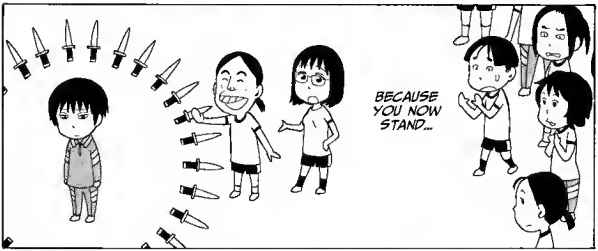

HARIBARA-SAN, YOU'RE THE ONLY ONE KON-SENPAI TALKS TO.
WELL, I GUESS SHE TALKS TO TATSUNO-SAN SOMETIMES.
ISN'T KON-SENPAI SCARY?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? KON-SENPAI'S A NICE PERSON.
WELL, I GUESS SHE ONLY LETS HER GUARD DOWN AROUND ME.
AND AROUND TATSUNO-SAN SOMETIMES.
南三中
HARIBARA!
TATSUNO!
YES!!
WHAT IS IT?
I HAVE A FAVOR TO ASK, SINCE YOU'VE BOTH DISPLAYED REMARKABLE SKILL.

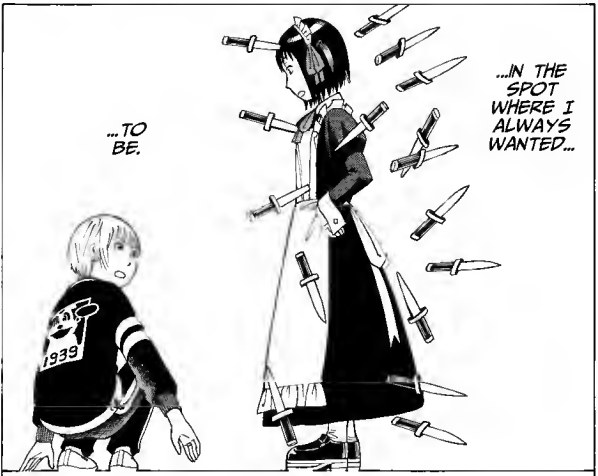

WH... WHAT DID YOU SAY?!
YOU SEE...
...MY DAD IS THE PING PONG KING, LEADER OF THE BLACK PING PONG SOCIETY.
WELL... I DON'T MIND...
YES!!
WILL YOU JOIN ME AND WORK FOR THE BLACK PING PONG SOCIETY?
南三

SIGN: COFFEE SEASIDE

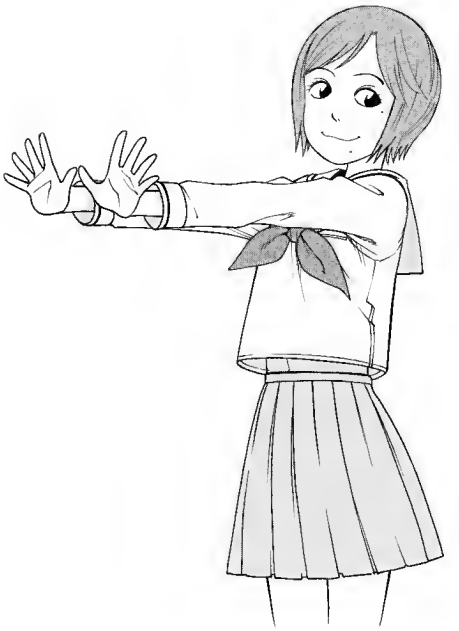

OKAY, TIME TO GO HOME... THANKS FOR THE FOOD.
NOW, WAIT JUST A MINUTE!!
COFFEE
シーサイド
HOW MUCH OF THAT WAS MADE UP? WHEN DID YOU START MAKING STUFF UP?!
H-HOLD ON!
AND THAT WAS HOW I JOINED TH...


HEY! YOU HEAR ME?!
YOU KNOW, THE STORY ISN'T THAT IMPORTANT, ARASHIYAMA-SAN...


BECAUSE YOU NOW STAND...


...IN THE SPOT WHERE I ALWAYS WANTED...
...TO BE.
1939


SHIRT: ZANARI
南三中
3-5
座成
THOUGH IT CERTAINLY ISN'T...
...AS PRETTY OF A SIGHT.

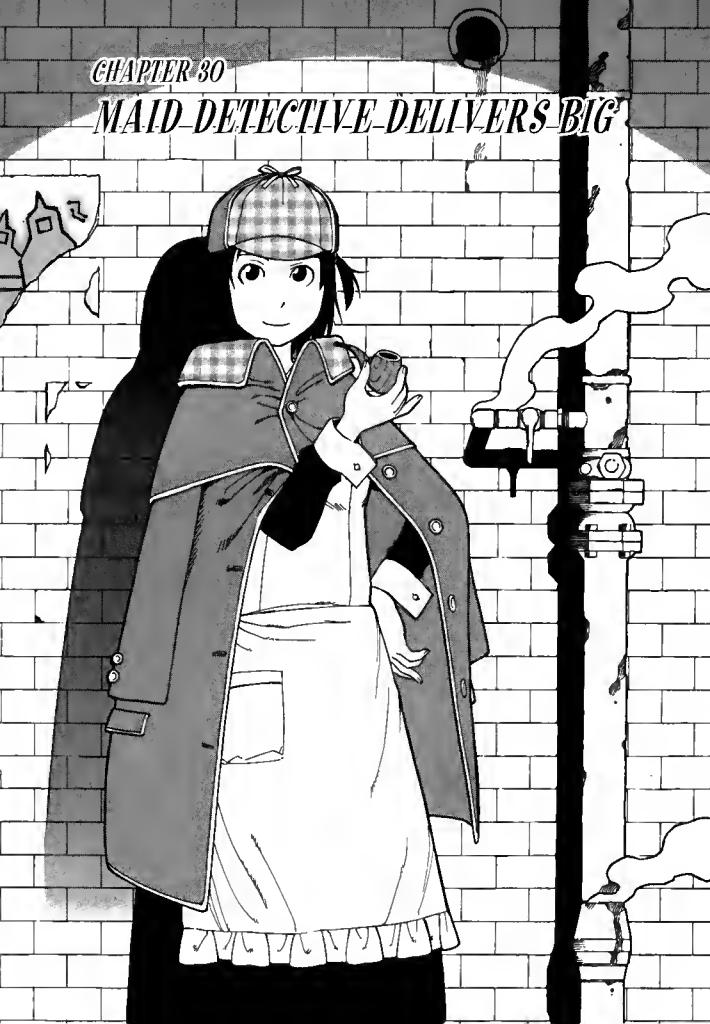


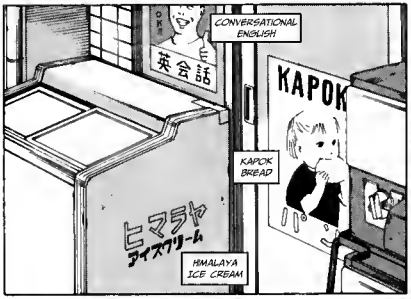
TITLE: **CONCERN**



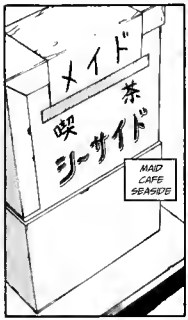
"IMAGINE YOU COULD ONLY EAT ONE KIND OF FOOD FOR THE REST OF YOUR LIFE. I'VE NARROWED IT DOWN TO BUTTER CHICKEN CURRY OR GREEN CURRY, BUT..."

"DON'T ASK ME!!"


CHAPTER 30
MAID DETECTIVE DELIVERS BIG


CONVERSATIONAL ENGLISH
英会話
KAPOK
KAPOK BREAD
ヒマラヤ
アイスクリーム
HIMALAYA ICE CREAM

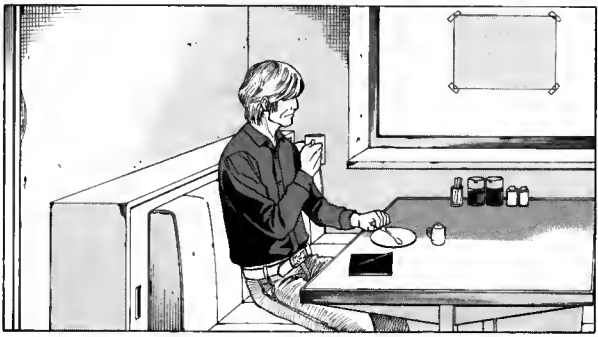

丸子商店街
MARUKO SHOPPING DISTRICT


メイド
喫茶
シーサイド
MAID CAFE SEASIDE


COFFEE&LUNCH




HMM ...?
HEY, DON'T STARE AT THE CUSTOMER.




HMMM...
MMM?
WHAT'S WRONG? YOU'RE ACTING WEIRD. THOUGH YOU ALWAYS ACT WEIRD.


DON'T THINK SO.
HAS THAT CUSTOMER BEEN HERE BEFORE?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN HIM.
SOMEONE I SEE REGULARLY WITHOUT REALIZING IT...
HE LOOKS KIND OF FAMILIAR FOR SOME REASON...
THAT WOULD HAVE TO BE...
HAND: MYS

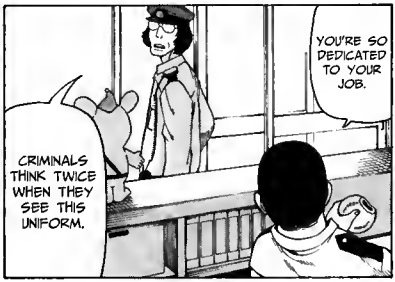

I'M HEADING OUT FOR A BIT.
THERE SHE GOES AGAIN.
AH!
COULD IT BE?





BUILDING: TAMAGAWA STATION










GAME OVER
AL-READY—?!
STEP?
NOTHING. I'M OFF, THEN.
WHY DO YOU HAVE TO BE SO RUDE EVERY TIME?
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL IN FRONT OF OUR PEACEFUL POLICE STATION?!
WHAT?!
LIKENESS OF AN ARSONIST: CHARACTERISTICS
EVERYONE WANTS TO BE A COP!! RECRUITING NOW!
THERE'S A WANTED MAN AT SEASIDE RIGHT NOW.
ON THE LOOSE!!
OH! I'VE SEEN THAT FACE BEFORE!


I GUESS HE'S NOT ON HERE.
BUT THERE'S A CUSTOMER WHO LOOKS FAMILIAR.


UM... I CAME TO MAKE SURE...
IS THAT TRUE?


THE ENTIRE WORLD WILL SOON KNOW ABOUT THE HIGH SCHOOL MAID DETECTIVE.
IF HE TURNS OUT TO BE A CRIMINAL, I'LL ARREST HIM!
A HIGH SCHOOL STUDENT CAPTURES THE CRIMINAL!!
MAID DETECTIVE DELIVERS BIG!!
CACKLE


OH. THEN YOU DON'T EVEN KNOW IF HE'S A CRIMINAL.


...FINE, I'LL GO BACK TO THE CAFE AND DO SOME MORE SNOOPING AROUND.


IF YOU LOSE SIGHT OF REALITY, YOU'LL GET YOURSELF HURT.
HEY.
READING THE NEWS-PAPER IN HER MIND.

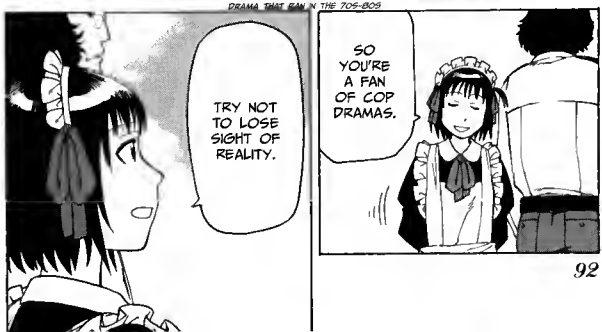

HOW'S THIS SOUND? IF IT TURNS OUT THAT HE'S NOT A CRIMINAL, I'LL CALL YOU.
I WON'T LAUNCH A RAID, BUT I CAN COME CHECK ON YOU.
IF I HAVEN'T CALLED YOU AFTER THIRTY MINUTES, RAID THE CAFE!
HMM... WELL, I GUESS IT'S NOT SAFE FOR TA-TSUN AND GRANNY...
THAT'S ONLY FOR EMERGENCIES! WHEN THERE'S A CRIME OR AN ACCIDENT!!
110, RIGHT?
HEY, DO YOU KNOW WHAT NUMBER TO CALL?
I'LL LEAVE MY BUSINESS CARD, SO CALL MY CELL PHONE.
巡査
松田
旬作
080(4152)1732
Matsuda@-aaaa.jp
110
IF YOU CALL 110 TO SAY THAT HE WASN'T A CRIMINAL, THERE WILL BE HELL TO PAY.
ISN'T IT AN EMERGENCY IF I'M GRAPPLING WITH A CRIMINAL?!

110: EMERGENCY NUMBER FOR POLICE IN JAPAN, SIMILAR TO CALLING 911 IN US AND CANADA.

CARD: POLICEMAN / MATSUDA SHUNSAKU



BARK AT THE SUN/TAIYOU NI HOERO!: A JAPANESE COP DRAMA THAT RAN IN THE 70S-80S.




OR YOU'LL GET YOURSELF HURT♡
PAT PAT
WELL, I'M COUNTING ON YOU TO LAUNCH THE RAID IN THIRTY MINUTES!
.....HEH.
.....
.....!!
THAT WAS SO HUMILIATING! SOMEONE NEEDS TO ERASE HER MEMORY!!



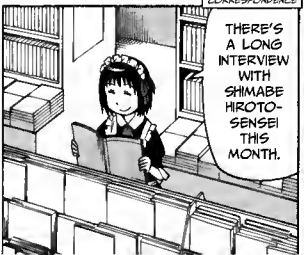
HAND: MYS



SIGN: SOBA BAR









SHOUNEN KING HASN'T BEEN IN PRINT SINCE 1988, BUT WAS ONCE PUBLISHED BY SHOUNEN GAHOSHA. YOUNG KING OURS, ALSO FROM SHOUNEN GAHOSHA, RUNS SCREAMACH.





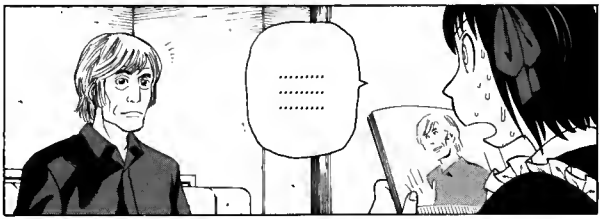


PAPER: EXCLUSIVE LONG INTERVIEW NUMBER 2: SHIMABE HIROTO





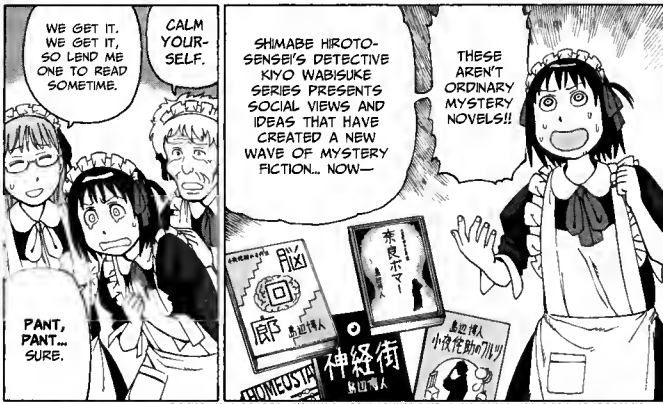
AD: BE YOURSELF. TAYOTO






!!!!
YES. I'M SURPRISED THAT YOU RECOGNIZE ME.
I'VE BEEN A FAN OF YOUR NOVELS SINCE I WAS IN MIDDLE SCHOOL...!!
A-ACTUALLY...
NO!! I WON'T LET THIS CHANCE SLIP AWAY!!
WE'LL CLEAN UP THIS MESS RIGHT AWAY...
EXCUSE US, SIR.
IN PARTICULAR, I CONSIDER THE KIYO WABISUKE SERIES TO BE A COMPASS FOR MY LIFE...

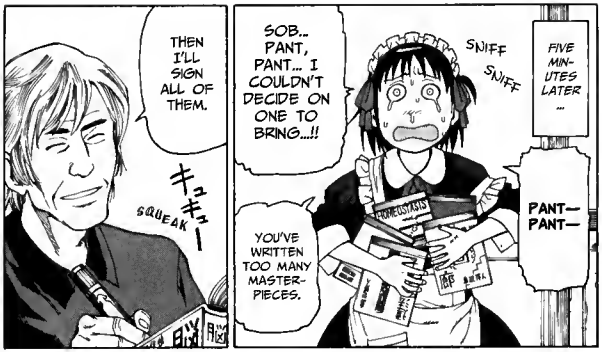


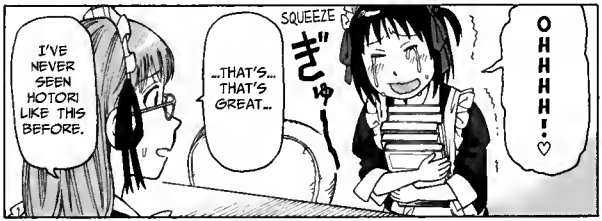

WE GET IT. WE GET IT, SO LEND ME ONE TO READ SOMETIME.
CALM YOUR-SELF.
PANT, PANT... SURE.
SHIMABE HIROTO-SENSEI'S DETECTIVE KIYO WABISUKE SERIES PRESENTS SOCIAL VIEWS AND IDEAS THAT HAVE CREATED A NEW WAVE OF MYSTERY FICTION... NOW—
THESE AREN'T ORDINARY MYSTERY NOVELS!!
脳回廊
島辺博人
HOMEOSTA
神経街
島辺博人
小夜花Bon
島辺博人

BOOKS: NARA BOMBER, THE WALTZ OF KIYO WABISUKE, BRAIN CIRCUIT, NEUROCITY, HOMEOSTASIS




EXCUSE ME, SENSEI.
I APOLOGIZE FOR DISTURBING YOU AGAIN.
COULD YOU POSSIBLY SIGN A BOOK FOR ME?
THAT'S NOT WHAT YOU SAID YOU WERE GOING TO ASK...
DADAAAAN!
ABSOLUTELY.
I'LL GO GRAB THE BOOK FROM MY HOUSE RIGHT AWAY!!
THREE MINUTES! ONE MINUTE!! NO, I'LL BE BACK IN TEN SECONDS!!









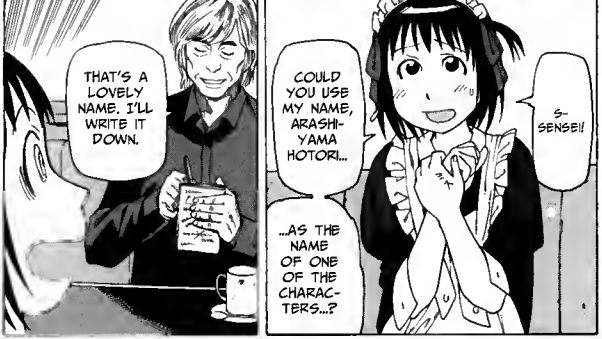
BOOKS: HOMEOSTASIS, BRAIN CIRCUIT, NEUROCITY, THE CRIMINAL WARRIOR, THE MACHINE MURDER


HELLO.
DON'T DO ANYTHING RUDE TO—
OUR CUSTO-MER!!
I HAVEN'T DONE ANYTHING YE—


—T.
SLAM
SLAP
SOME-
THING
TERRIBLE
COULD
HAVE
HAPPENED.
HOW
COULD
YOU DO
SUCH A
TERRIBLE
THING, YOU
IDIOT!!

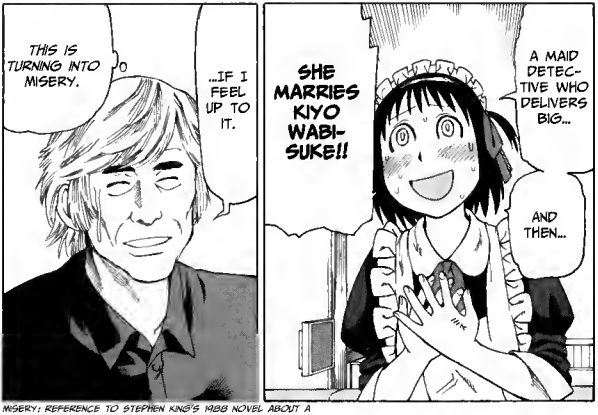

BZZT ブーーーン
BZZT ブーーーン
WHAT THE HELL...
NO SUBJECT
HE WASN'T A CRIMINAL. GO BACK TO YOUR DEN.
OW...
WHAT, INDEED... I APOLOGIZE FOR OUR MAID'S IDIOTIC BEHAVIOR.
WHAT THE HELL ?!!


I USED TO LIVE IN THIS AREA WHEN I FIRST STARTED WRITING.
WHAT BRINGS YOU HERE?
UM, I'VE HEARD THAT YOU LIVE IN LOS ANGELES.
OH, BOY! THAT SOUNDS GREAT!
I MADE THIS TRIP TO RESEARCH MY NEXT NOVEL AND TO VISIT SOME FAMILIAR PLACES.
...IT'S A POSSIBIL-ITY.
WAIT! THAT MEANS YOUR NEXT NOVEL WILL TAKE PLACE IN THIS TOWN?! RIGHT?


S-SENSE!!
COULD YOU USE MY NAME, ARASHI-YAMA HOTORI...
...AS THE NAME OF ONE OF THE CHARAC-TERS...?
THAT'S A LOVELY NAME. I'LL WRITE IT DOWN.


COULD YOU MAKE ARASHIYAMA HOTORI A GIRL IN HIGH SCHOOL?!
I'LL TAKE THAT INTO CONSID-ERATION.


AND SHE SHOULD BE A MAID DETECTIVE!!
I'LL THINK ABOUT IT.



MISERY: REFERENCE TO STEPHEN KING'S 1988 NOVEL ABOUT A NOVELIST AND HIS FAN-TURNED-CRAZY-STALKER


YAMA-SAN, PLEASE ARREST THAT FOOL FOR OBSTRUCTION OF JUSTICE!!
I'VE HAD ENOUGH!!
CAN YOU STOP CALLING ME YAMA-SAN? MY NAME IS YAGURAMA, SO THAT NICKNAME REALLY DOESN'T WORK.

SIGN: TAMAGAWA STATION

YAMAMURA SEIICHI, NICKNAMED YAMA-SAN, WAS A REGULAR CHARACTER ON BARK AT THE SUN.

CHAPTER 30 / END

SCREEN: STRAWBERRY (STRAWBERRY)
STRAWBERRY OMELET RICE



CHAPTER 88
WE AREN'T MACHINES!



BUILDING: KAWAI APARTMENT



SHIRT: ECHIZEN CRAB

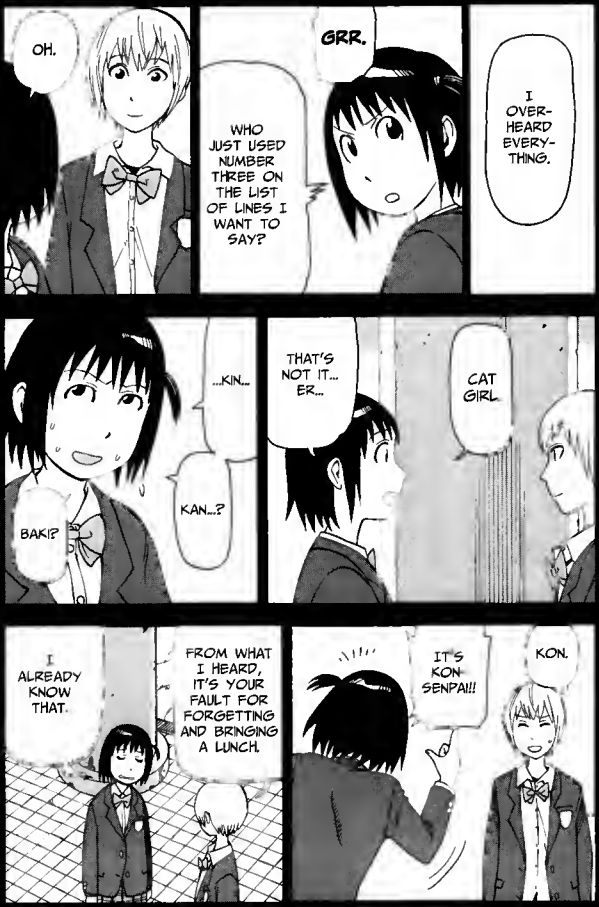



HUH?
SLAM
WHOA—! WHO ARE YOU—?!
WHAT DID YOU DO TO KON-SENPAI —?!


2-A
HUH?
MY CHAIR'S GONE.
OH...SORRY. I THOUGHT YOU WENT TO THE CAFETERIA...
ガタッ
CLATTER


OH, IT'S OKAY.
USE IT.
SCAAARY! I THOUGHT SHE WAS GONNA PUNCH ME!
NO NEED TO THROW A HISSY FIT OVER A CHAIR.
.....
I CAN HEAR YOU!
I'M NOT ANGRY OR ANY-THING...
NOBODY KNOWS WHAT SHE'S THINKING!
SHE ALWAYS LOOKS ANGRY...


HOLD ON. CAN'T YOU JUST BUY A SANDWICH TODAY?
YOU'RE SO SELFISH.
WHY WOULD YOU BRING A LUNCH WHEN WE WERE PLANNING ON GOING TO THE CAFETERIA?!
I KNOW. YOU CAN EAT YOUR LUNCH IN THE CAFETERIA
NO WAY...! IT'S PACKED, AND EVERYONE WILL GIVE ME NASTY LOOKS!
TSK. IF YOU BRING A LUNCH, EAT IN THE CLASSROOM
I'M SORRY!
ガン WHACK
I SEE.
SNIFF
ぽつん
HEARTLESS BASTARDS...


I OVER-HEARD EVERY-THING.
GRR.
WHO JUST USED NUMBER THREE ON THE LIST OF LINES I WANT TO SAY?
OH.
CAT GIRL
THAT'S NOT IT... ER...
...KIN...
KAN...?
BAKI?
KON.
IT'S KON-SENPAI!!
FROM WHAT I HEARD, IT'S YOUR FAULT FOR FORGETTING AND BRINGING A LUNCH.
I ALREADY KNOW THAT.


I HAVE AN IDEA.
WHERE DO YOU WANT TO EAT?
IF WE EAT IN ONE OF OUR CLASSROOMS, IT'LL BE KIND OF AWKWARD.
FOR THE OTHER PERSON.
I'LL EAT LUNCH WITH YOU.
YAY!
THAT'S A SECRET.
OH! WHY DO YOU HAVE SUCH A RARE ITEM?!
THE KEY TO THE ROOF.
ピュウウウ
HOOOW
CLANG
ガチン

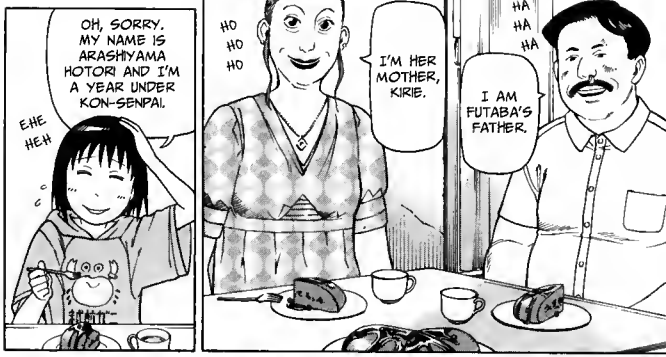

IT'S PRETTY NICE WHEN THE SUN'S OUT, THOUGH.
PITY.
THIS WON'T WORK. LET'S EAT ON THE LANDING.
IT'S FREEZ-ING.!!
TEA: DEW FLAVOR
YOU HAVE A NUMBER ONE AND TWO?
I SURE DO...
YOU SAID SOMETHING ABOUT "NUMBER THREE" ON THE LIST OF LINES YOU WANT TO SAY...
"WE AREN'T MA-CHINES !!"
HAHAHA! WHEN ARE YOU GOING TO USE THAT?
SNORT
"IS THE SKY BLUE?" IS ALSO GOOD... BUT NUMBER ONE HAS TO BE...
"I'LL GET YOU FOR THIS!" IS UP THERE.

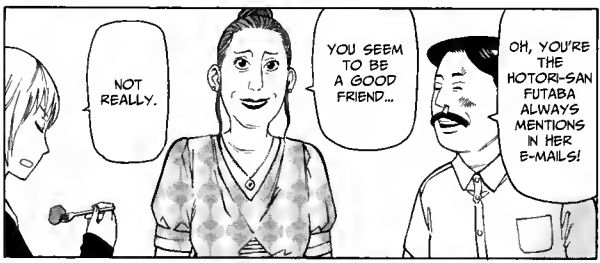

OH... SHE'LL BE EATING WITH THEM TOMORROW.
IF IT'S SUNNY, LET'S EAT ON THE ROO—
...TO-MOR-ROW.
DING DONG キーンコーン カーン
SEE YOU LATER!
IT WAS FUN.
BOW
SENPAI, THANK YOU FOR EATING LUNCH WITH ME TODAY.
TOO MUCH SMILING... MY FACE HURTS.
.....
.....



SUMMER PUDDING: A BRITISH PUDDING MADE WITH BREAD SOAKED IN FRUIT JUICE. IT IS VIBRANT RED IN COLOR.

NOT REALLY A FAMILY REUNION.


OH, SORRY. MY NAME IS ARASHIYAMA HOTORI AND I'M A YEAR UNDER KON-SENPAI.
E-HE HE-H
HO HO HO
I'M HER MOTHER, KIRIE.
HA HA HA
I AM FUTABA'S FATHER.


NOT REALLY.
YOU SEEM TO BE A GOOD FRIEND...
OH, YOU'RE THE HOTORI-SAN FUTABA ALWAYS MENTIONS IN HER E-MAILS!


HEY, MOM-M—
DON'T SAY WEIRD STUFF.


I'M SURE YOU'VE NOTICED WHAT A BABY SHE IS, RIGHT?
HUH... KON-SEN-PAI?!


WHENEVER SHE WENT ON A SCHOOL TRIP IN GRADE SCHOOL...
TODAY, I BOUGHT SOUVENIRS FOR MOMMY AND DADDY.
I WANT TO GO HOME...
SNIFF
SNIFF
...SHE'D CALL US FROM THE HOTEL. HO HO HO HO HO HO.
AHA-HAHA.
SLAM
?
IS YOUR MEMORY GONE?
...ALL... ALL GONE...
ポムプキ
POW!


IT'S YOUR FAULT FOR TALKING TOO MUCH, MOMMY!!
WHAT A TERRIBLE THING TO DO...


LEAVE!!
OKAY.


MOST PEOPLE WOULD HAVE RUN AWAY.
SHE ATTACKED A STRANGE MAN WHO WAS HOLDING A KNIFE FOR YOUR SAKE.


FUTABA, YOU SHOULD TREAT YOUR FRIENDS WELL.


SHE ALWAYS ACTS BEFORE THINKING.


.....


TAKE SOME TIME TO THINK ABOUT WHETHER YOU WANT TO GO TO COLLEGE IN JAPAN OR COME TO ENGLAND AFTER YOU GRADUATE.
TOKYO EXPRESS MARUKO STATION
東京急行
丸子駅
MARUKO STATION
WELL, FUTABA.
連面台方面の
HASUMODAI
YOU LOOK MORE CHEERFUL THAN I EXPECTED.
I CAN'T SPEAK ENGLISH ...
ARE YOU HAVING FUN IN SCHOOL?
WILL YOU BE OKAY BY YOURSELF A LITTLE LONGER?



PACKAGES: CALORIE FRIEND: EGGPLANT FLAVOR, TOMATO LIFE




.....
WHAT ARE YOU DOING?
.....


GROWL
グー
(STOMACH)
THAT'S MY LINE!!
YOU SAID THAT WE WOULD EAT ON THE ROOF IF IT WAS SUNNY TOMOR-ROW...
...SO I WAS WAITING FOR YOU!
HUH... ...ER...
SORRY, I ALREADY ATE LUNCH...
WHAT'S THAT?!


I'LL WATCH YOU EAT, SO GO AHEAD.
WHAAAAT?!
FORGET IT. I'LL EAT IN THE CLASS-ROOM
AH.
THEN ...
THEN ...
THEN TO-MOR-ROW!
LET'S EAT TOGETHER TOMOR-ROW.
WE DON'T HAVE SCHOOL TOMOR-ROW.
DO YOU ALSO HAVE THE KEY TO THE SCHOOL ...?
MONDAY ON MONDAY!
ACTU-ALLY...





CHAPTER 38 / END

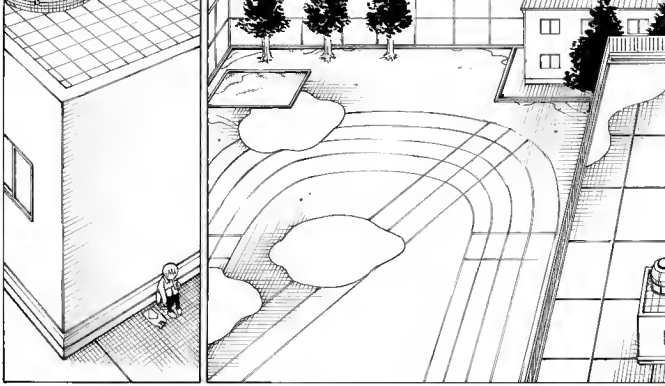

KON-SENPAI'S LUNCH
● TUNA SANDWICH AND VEGETABLE JUICE
● HEALTH BAR AND TOMATO JUICE
TOMATO LIFE
トマト人生
カロリーアミーゴ
CALORIE FRIEND
野菜コロジー
VEGGICOLOGY
ALTERNATE BETWEEN...
YOU NEED TO EAT MORE!!
YEAH, YEAH...

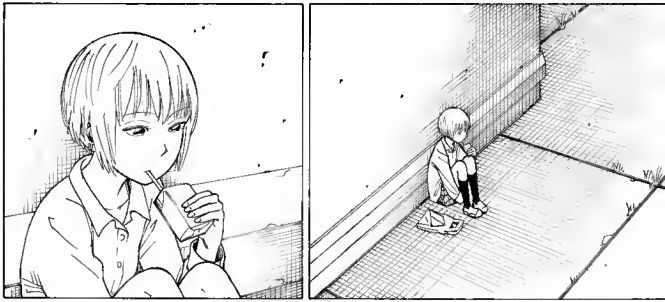
A DAY IN HOTORI'S LIFE



SHE BOUGHT A BOOK, BUT WHEN SHE GOT HOME, SHE DISCOVERED THAT SHE ALREADY HAD IT.

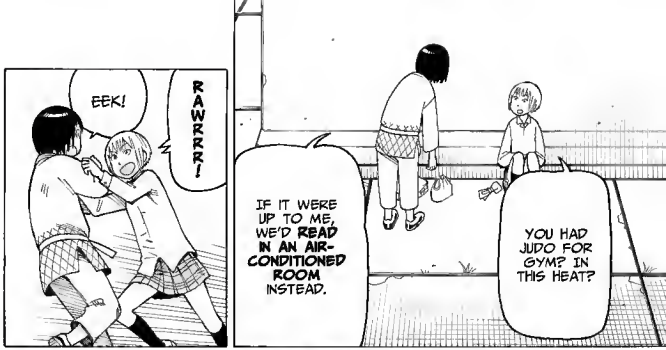







MUNCH
もぐ…
AFTER YOU GRADUATE, WILL YOU GO TO COLLEGE IN JAPAN, OR COME TO ENGLAND? THINK IT OVER.


SHE'S LATE!!
GAWD!
YOU'RE SO SPOILED. IT MUST BE HARD.
HMPH.
CLUNK
ガチャ
HEY!
SORRY I'M LATE.
I THOUGHT YOU WEREN'T COMING. I ALREADY ATE.
I WAS BUSY CLEANING UP THE ANYWHERE TATAMI.
THEY'RE SUPER HEAVY.

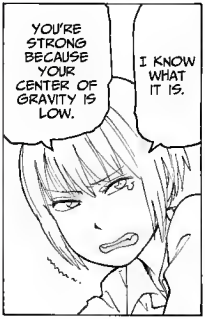

EEK!
RAWRRR!
IF IT WERE UP TO ME, WE'D READ IN AN AIR-CONDITIONED ROOM INSTEAD.
YOU HAD JUDO FOR GYM? IN THIS HEAT?

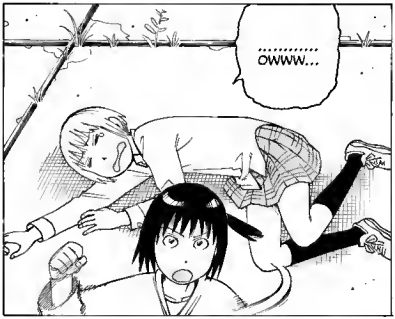

BOTH TA-TSUN AND HARIBARA-SAN!
I THREW EVERY-BODY.
GOOD JOB, ARASHIYAMA!
JEEZ, HOTORI.
OHH!
I'M ALL SWEATY!
AND...
HEY!
...IT'S DANGEROUS TO MESS AROUND ON CONCRETE! APPARENTLY I'M GOOD AT JUDO.

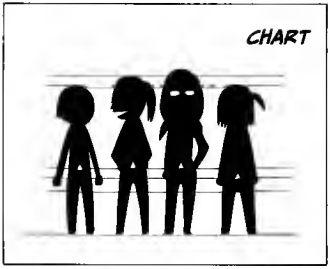

I'M THE BEST!
THE TRUE MASTER!
BUT I LOST SHORTLY AFTER THAT.
I WON'T TELL HER THAT.
IT'S LIKE HITTING TWO BIRDS WITH ONE STONE!
YOU'RE THE STONE!


...IT'S DANGER-OUS!

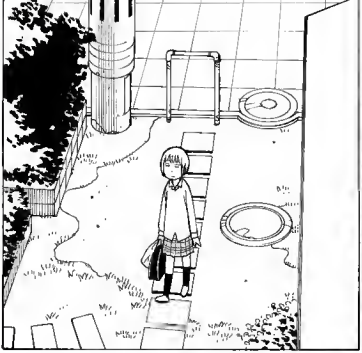

LIKE I SAID...
KNOCK IT OFF!

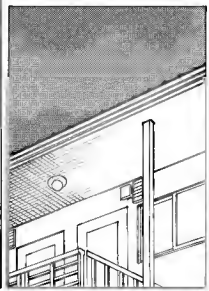

YOU'RE STRONG BECAUSE YOUR CENTER OF GRAVITY IS LOW.
I KNOW WHAT IT IS.


.....
OWWW...

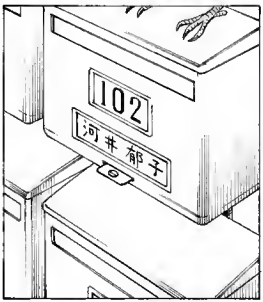

CHART


WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
WH... WH...

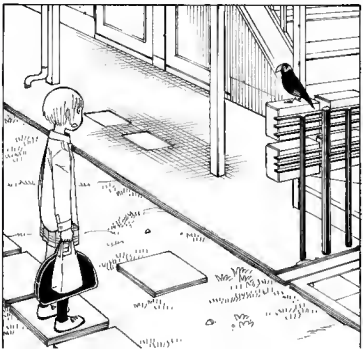


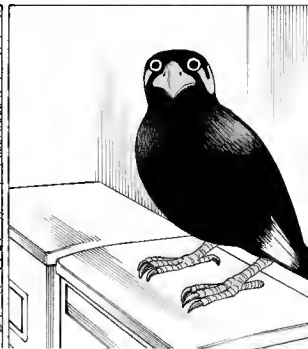






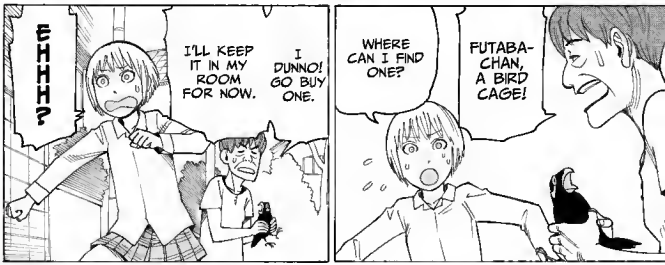
MAILBOX: IKUKO KAWAI






WHAT THE HECK...
...IS THAT?
THERE'S A WEIRD BIRD ON THE MAILBOXES!
KNOCK
コンコン
KNOCK
LAND-LOOORD!
LAND-LORD!
L...
KNOCK
コンコンコンコン
KNOCK
IT MUST HAVE ESCAPED FROM SOME-WHERE.
OH, A MYNAH BIRD?
WHAT IS IT, FUTABA-CHAN?
ガチャ
CLICK


HAHHH!
MAN, IT KEEPS STARING AT ME...
GOOD! KEEP ITS ATTENTION ON YOU.

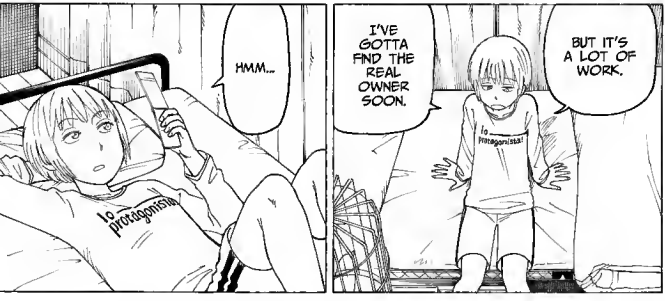

EHHH?
I'LL KEEP IT IN MY ROOM FOR NOW.
I DUNNO! GO BUY ONE.
WHERE CAN I FIND ONE?
FUTABA-CHAN, A BIRD CAGE!

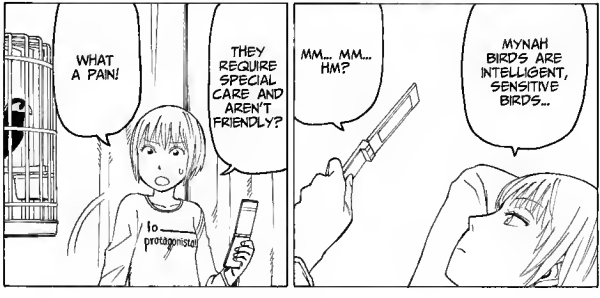

WHAT NOW?!
WHAT NOW?!
WHERE DO THEY EVEN SELL THOSE?!
SIGNS: GREEN MART, GOLDFISH, FRESH FISH SANADA, MURAKAMI MEATS
ARGH...
?
グリーン青マート
金魚
鮮魚
肉の村上


A... A BIRD CAGE...
A BIRD CAGE...
RIGHT! I SHOULD GO...
...TO SEASIDE!
I'VE GOTTA DO THIS MYSELF.
NO!
NOTHING LIKE THAT. I NEED A BIRD CAGE.
A BIRD CAGE?
WHAT ARE YOU YELLING ABOUT? CHASING A PICKPOCKET?
HEY, NOW.
MAYBE IF HE HASN'T THROWN HIS OUT...
A BIRD CAGE, A BIRD CAGE...
AIN'T SEEN ONE AROUND.
JUST ONE BIG ENOUGH FOR... IT'S SMALLER THAN A CROW.


IT MUST HAVE BEEN 15 YEARS AGO.
APRON, SIGN: ARAI DRY CLEANING
I HAD A COCKATIEL NAMED MICHIRU...
UH, SHE'S LONG SINCE GONE.
RIGHT.
NOW WHAT DO WE DO?
I THINK IT'S PROBABLY BETTER OFF INSIDE.
BUT I HAVE A CAT.
IT GOES NUTS WHEN I GET CLOSE, MAYBE BECAUSE I CAUGHT IT. POOR THING.
OH, I'VE GOT AN IDEA! I'LL WATCH YOUR CAT FOR YOU.


OH, IT'S EATING!
protagonista!


HMM...
protagonista!
I'VE GOTTA FIND THE REAL OWNER SOON.
BUT IT'S A LOT OF WORK.
protagonista!

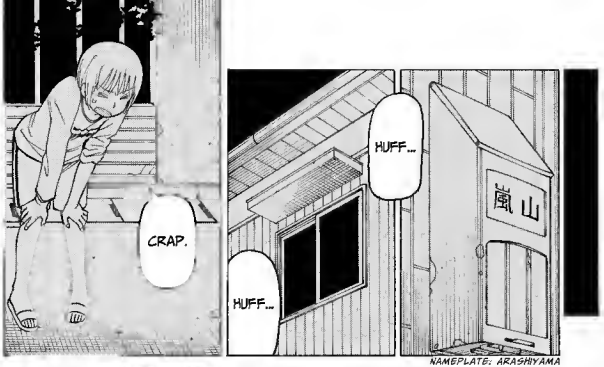

WHAT A PAIN!
THEY REQUIRE SPECIAL CARE AND AREN'T FRIENDLY?
protagonista!
MM... MM... HM?
MYNAH BIRDS ARE INTELLIGENT, SENSITIVE BIRDS...


YO-CHAN.
MUR...
D-DID YOU SAY SOME-THING?

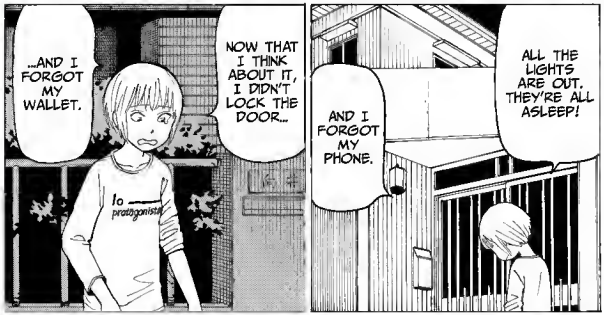

IS YOUR NAME YO-CHAN?
YO-CHAN?
YO-CHAN!


EH?
MURDERED.


MURDERED.
MURDERED.

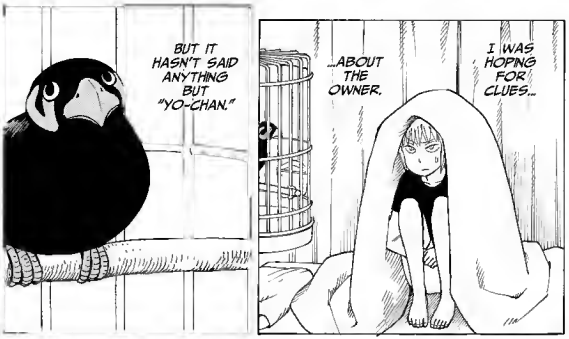


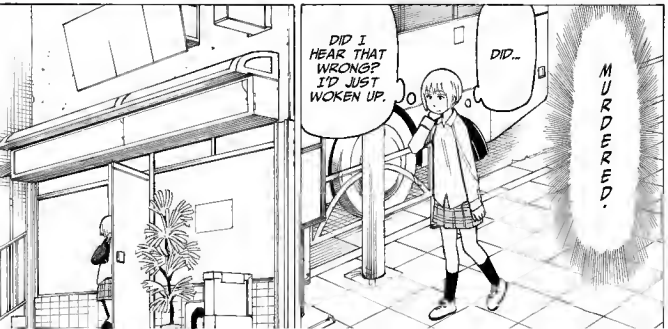
NAMEPLATE: ARASHIYAMA


...AND I FORGOT MY WALLET.
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I DIDN'T LOCK THE DOOR...
AND I FORGOT MY PHONE.
ALL THE LIGHTS ARE OUT. THEY'RE ALL ASLEEP!
Io sono la protagonista!




...IS MY CASE!
THIS...
protagonist
ARE YOU OKAY ON YOUR OWN?
YOU'RE SO SPOILED. IT MUST BE HARD.
GRR...


BUT IT HASN'T SAID ANYTHING BUT "YO-CHAN."
I WAS HOPING FOR CLUES...
...ABOUT THE OWNER.


MURDERED.
DID...
DID I HEAR THAT WRONG? I'D JUST WOKEN UP.


IF YOU FOUND A LOST BIRD AND WERE LOOKING FOR THE OWNER, WHAT WOULD YOU DO?
FOR EXAMPLE. HYPOTHE-TICALLY.
A BIRD?

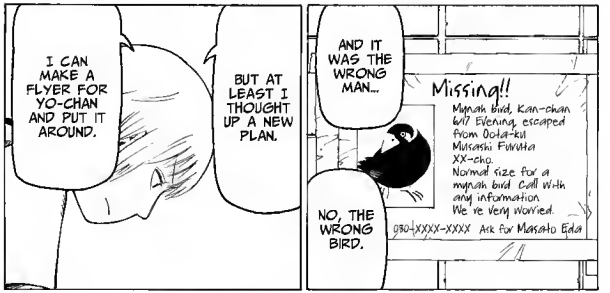

OF COURSE!
MAYBE A FLYER?


MAYBE SOMEONE'S PUT FLYERS UP LOOKING FOR YO-CHAN!
I'LL LOOK FOR A FLYER!
THERE'S NO SCHOOL TOMORROW, SO I'LL GET UP EARLY AND GO LOOKING!

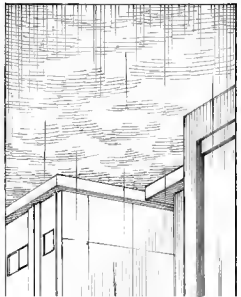

KON-SENPAI MOVES TOO FAST FOR EXPOSITION!
YOU COULD MAKE ONE AND PUT IT...
HEY, LISTEN TO ME!


I'LL FIND YOUR OWNER, YO-CHAN!
JUST YOU WAIT.
I'LL GET YOU HOME.
MAN, IT'S HOT. BUT I'VE GOT WATER AND A HAT.
I BROUGHT AN UMBRELLA, SO SUDDEN SHOWERS ARE NO PROBLEM!
TAKE THAT, RAINY SEASON!
WHY IS IT SO UNCOMFORTABLE?
EATING ALONE IN A RESTAURANT...
MUNCH
MUNCH
もぐ
もぐ


ALL THAT WALKING, AND ONLY ONE SIGN LOOKING FOR A MYNAH BIRD.
SO TIRED...
河井
BUILDING: KAWAI APARTMENTS


I CAN MAKE A FLYER FOR YO-CHAN AND PUT IT AROUND.
BUT AT LEAST I THOUGHT UP A NEW PLAN.
AND IT WAS THE WRONG MAN...
NO, THE WRONG BIRD.
Missing!!
Mynah bird, Kan-chan 6/17 Evening, escaped from Oota-ku Mukashi Furutta XX-cho. Normal size for a mynah bird. Call with any information. We're very worried.
080-XXXX-XXXX Ask for Masato Eda

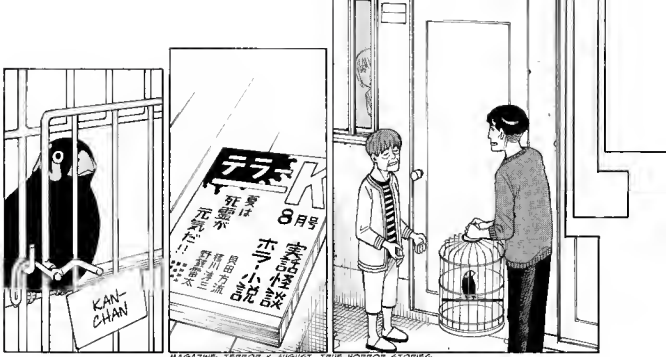

Found!!
Name is Yo-chan. Found on 6/20 in Maruko-cho X-XX. If you know who owns it, please call. 03-XXXX-XXXX
Apartment Kawai-sou, Landlord Ikuko Kawai



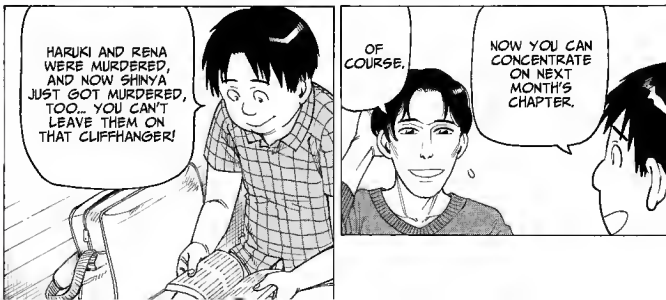

SO HELP ME PUT THESE FLYERS UP ALL OVER TOWN.
YOU CAN'T JUST PUT THEM ANYWHERE. YOU NEED PERMISSION!
I DO?
PUT IT UP AT SEASIDE, THEN.
YOU COULD TRY ASKING!
ANYWAY, DIDN'T YOU FIND A FLYER ASKING ABOUT IT?
DIFFERENT MYNAH BIRD.
I TOOK A PHOTO TO HELP ME MAKE THIS FLYER.
.....
.....
UM, MYNAH BIRDS ARE PROTECTED UNDER C.I.T.E.S.
THEY'RE WELL KNOWN, BUT VERY RARE AND EXPENSIVE.


KAN-CHAN AND YO-CHAN...
...MIGHT BE THE SAME BIRD.
I DON'T THINK THERE'D BE TWO WITHIN WALKING DISTANCE.
THEY'RE THAT RARE?
FROM WHAT YOU SAID, IT'S SAYING "YO-CHAN."
THAT DOESN'T MEAN THAT'S ITS NAME.
YOU JUST ASSUMED IT MUST BE THE BIRD'S NAME.
THAT'S LIKE ASSUMING A NARRATOR MUST BE MALE BECAUSE THEY NEVER USE A GENDERED PRONOUN. AN ELEMENTARY MISTAKE!
GEH...
SO WHY THE HELL DO YOU KNOW SO MUCH ABOUT MYNAH BIRDS?
"C.I.T.E.S."? I DON'T EVEN KNOW WHAT THAT IS!
I READ SOME HORROR NOVEL.
IT HAD A LOT OF STUFF ABOUT BIRDS IN IT.

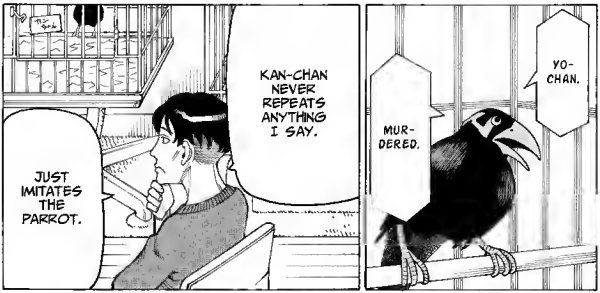

ANYWAY.
WE SHOULD GIVE KAN-CHAN'S OWNER A CALL.
IT WASN'T THAT GOOD...
...BUT I PICKED UP A FEW THINGS.
BY THE WAY...
BRRRRRING
...MYNAH BIRDS ARE VERY SMART, AND KNOW WHAT THEIR OWNERS DON'T LIKE.
HMM.
MAYBE IT STOPPED SAYING "MURDERED" BECAUSE I WAS SCARED AND RAN AWAY?
SO WHY DID IT SAY THAT...
...IN THE FIRST PLACE?
THAT WAS SCARY!
I SHOULD TURN THAT INTO A GHOST STORY.

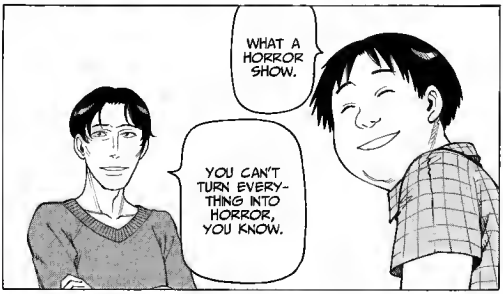

KAN-CHAN
テラーK
8月号
実話怪談
ホラー小説
MAGAZINE: TERROR K AUGUST, TRUE HORROR STORIES:
THE GHOSTS COME OUT IN SUMMER! HOURYU KAIDA, JUNZO OKAWA, RAITA NOGAMI


EDA-SAN.
THANKS FOR ALL YOUR HELP.
IT'S SUCH A RELIEF TO HAVE THE BIRD BACK!
RIGHT, NOGAMI-SENSEI?


HARUKI AND RENA WERE MURDERED, AND NOW SHINYA JUST GOT MURDERED, TOO... YOU CAN'T LEAVE THEM ON THAT CLIFFHANGER!
OF COURSE.
NOW YOU CAN CONCENTRATE ON NEXT MONTH'S CHAPTER.







CHAPTER 123 / END

修学旅行おまけ

まくらボクシング

